Manual de instrucciones **2027**



Norden 901
Norden 901 Expedition

Cód. árt.: 3402920es

FOR | PIONEERS

Estimado cliente de Husqvarna Mobility:

Enhorabuena por haberse decidido por una moto de Husqvarna. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo del que podrá disfrutar durante mucho tiempo si lo cuida debidamente.

¡Te deseamos una conducción agradable y segura en todo momento!

Puede introducir abajo los números de serie de su vehículo para encontrarlos rápidamente cuando los necesite.

Número de chasis (pág. 20)	Sello del socio comercial
Número del motor (pág. 21)	

En el momento de su publicación, el manual de instrucciones respondía a los últimos avances técnicos de esta serie de vehículos. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva especialmente el derecho a modificar, suprimir totalmente o adaptar a las características locales datos técnicos, precios, colores, formas, materiales, prestaciones de servicio y mantenimiento, construcciones, equipamientos y similares sin previo anuncio y sin indicar los motivos, así como a cesar la fabricación de un determinado modelo sin anunciarlo previamente. Husqvarna no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni los errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipos opcionales que no forman parte del suministro de serie.

© 2026 Husqvarna Mobility GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados. Figuras: Mitterbauer / Visus Studios / KISKA / Husqvarna Mobility
Para cualquier reproducción o copia se requiere la autorización por escrito del autor.

ISO 9001

En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles GmbH adopta procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.

12 100 6061

REG.NO. 12 100 6061

Entidad emisora:
TÜV SÜD Management Service GmbH

Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para:

Norden 901 US (F2875127)

Norden 901 Expedition US (F2875227)

3402920es

13/04/2026

Indice

1 Leyenda 9

1.1 Convenciones 9
1.1.1 Iconos 9
1.1.2 Formatos 9
1.1.3 Abreviaturas 9

2 Seguridad 10

2.1 Indicaciones de seguridad 10
2.2 Derechos de consumo 10
2.3 Advertencia de ruido de marcha 10
2.4 Garantía del fabricante para el sistema de control de gases de escape 11
2.5 Garantía de emisiones acústicas 11
2.6 Notificación de defectos de seguridad 12
2.7 Prohibición de manipulaciones 12
2.8 Seguridad de funcionamiento 12
2.9 Ropa de protección 13
2.10 Normas de trabajo 13
2.11 Medio ambiente 14
2.12 Manual de instrucciones 14
2.13 Definición del uso conforme a lo previsto 14
2.14 Uso indebido 14
2.15 Símbolos de seguridad en la motocicleta 15
2.15.1 Visión general de los adhesivos de aviso 15
2.15.2 Vista detallada del adhesivo informativo 15

3 Avisos importantes 17

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal 17
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares 17
3.3 Recambios, accesorios técnicos 17
3.4 Servicio 17
3.5 Imágenes 17
3.6 Servicio de atención al cliente 17

4 Vista del vehículo 18

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) 18
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) 19

5 Números de serie 20

5.1 Número de chasis 20
5.2 Etiqueta de información técnica 20
5.3 Número de la llave 20
5.4 Número del motor 21
5.5 Código de referencia de la horquilla 21
5.6 Referencia del amortiguador 21
5.7 Número de artículo del amortiguador de la dirección 21

6 Elementos de mando 22

6.1 Maneta de embrague 22
6.2 Maneta de freno 22
6.3 Puño del acelerador 22
6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar 22
6.4.1 Interruptor combinado 22
6.4.2 Mando de las luces 23
6.4.3 Botón del regulador de velocidad 23
6.4.4 Botones del menú 24
6.4.5 Interruptor de los intermitentes 25
6.4.6 Botón de la bocina 25
6.5 Interruptores del lado derecho del manillar 25
6.5.1 Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia 25
6.6 Cerradura de encendido y del manillar 26
6.7 Bloquear la dirección 26
6.8 Desbloquear la dirección 27
6.9 Interruptor del faro adicional 27
6.10 Toma de corriente de accesorios eléctricos 27
6.11 Conector USB-C- 27
6.12 Abrir el tapón del depósito de gasolina 28
6.13 Cerrar el tapón del depósito de gasolina 29
6.14 Grifos de gasolina 29
6.15 Abrir el compartimento de almacenamiento de la izquierda 30
6.16 Cerrar el compartimento de almacenamiento de la izquierda 30
6.17 Abrir el compartimento de almacenamiento de la derecha 31
6.18 Cerrar el compartimento de almacenamiento de la derecha 32
6.19 Herramienta de a bordo 32
6.20 Asideros 33
6.21 Placa portaequipaje 33
6.22 Cierre del asiento 33
6.23 Reposapiés del pasajero 33
6.24 Palanca de cambio 34

6.25 Pedal de freno ... 34
6.26 Caballete lateral ... 35
6.27 Caballete central **(Norden 901 Expedition)** ... 35

7 Instrumentación ... 36

7.1 Instrumentación ... 36
7.2 Activación y prueba ... 37
7.2.1 Activación ... 37
7.2.2 Prueba ... 37
7.3 Advertencias ... 37
7.4 Aviso de hielo en la calzada ... 38
7.5 Testigos de control ... 38
7.6 Display ... 40
7.7 Display Explorer (opcional) ... 40
7.8 Régimen de revoluciones ... 41
7.9 Recomendación para cambiar de marcha ... 42
7.10 Velocímetro ... 43
7.11 Indicador del control de crucero ... 43
7.12 Hora ... 43
7.13 Indicador de temperatura de aire ambiente ... 44
7.14 Indicador **Ride-Mode** ... 44
7.15 Indicador **ABS** ... 44
7.16 Indicador **MTC** ... 44
7.17 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ... 45
7.18 Indicación del nivel de combustible ... 46
7.19 Calefacción de las empuñaduras (opcional) ... 46
7.20 Calefacción del asiento del conductor (opcional) ... 46
7.21 Indicador **Favorites** ... 47
7.22 Indicador **Navigation** ... 47
7.23 Indicador **Call** ... 47
7.24 Menú ... 48
7.24.1 **Motorcycle** ... 48
7.24.2 **Ride Mode** ... 48
7.24.3 **Modo ABS** ... 49
7.24.4 **MTC + MSR** ... 50
7.24.5 **Easy Shift** ... 51
7.24.6 **Heating** (opcional) ... 51
7.24.7 **Heating Grips** (opcional) ... 51
7.24.8 **Heating Rider Seat** (opcional) ... 51
7.24.9 **Interfaz** ... 52
7.24.10 **Throttle** (opcional) ... 52
7.24.11 **Slip Adjuster** (opcional) ... 53
7.24.12 **Información de la moto** ... 53
7.24.13 **Información de la moto** ... 54
7.24.14 **Trip Info** ... 54
7.24.15 **Trip 1** ... 54
7.24.16 **Trip 2** ... 55
7.24.17 **Navigation** ... 55
7.24.18 Last search (opcional) ... 56
7.24.19 Favorites (opcional) ... 56
7.24.20 Skip Waypoint (opcional) ... 57
7.24.21 Volumen (opcional) ... 58
7.24.22 Stop Navigation (opcional) ... 58
7.24.23 **Audio** (opcional) ... 59
7.24.24 Hacer una llamada ... 60
7.24.25 **Settings** ... 60
7.24.26 **Favorites** ... 60
7.24.27 **Pantalla-Favorites 1 - 4** ... 60
7.24.28 **Quick Selector Up** ... 61
7.24.29 **Quick Selector Down** ... 61
7.24.30 **Ride Husqvarna** (opcional) ... 61
7.24.31 **Bluetooth** (opcional) ... 62
7.24.32 **Phone Pairing** (opcional) ... 62
7.24.33 **Riders Headset** (opcional) ... 63
7.24.34 **Headset Type** (opcional) ... 64
7.24.35 **Shift Light** ... 64
7.24.36 **Shift Light State** ... 65
7.24.37 **Shift Light RPM1** ... 65
7.24.38 **Shift Light RPM2** ... 65
7.24.39 **Clock & Date** ... 66
7.24.40 **Clock Format** ... 66
7.24.41 **Date Format** ... 66
7.24.42 **Units** ... 67
7.24.43 **Distance** ... 67
7.24.44 **Temperature** ... 67
7.24.45 **Pressure** ... 68
7.24.46 **Consumption** ... 68
7.24.47 **Language** ... 68
7.24.48 **Extra Functions** ... 68
7.24.49 Ajustar la fecha y la hora ... 69

8 Ergonomía ... 70

8.1 Ajustar el asiento del piloto ... 70
8.2 Posición del manillar ... 70
8.3 Ajustar la posición del manillar ... 71
8.4 Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague ... 71
8.5 Ajustar la posición inicial de la maneta de freno ... 72
8.6 Ajustar el estribo del pedal del freno ... 72

8.7 Ajustar la posición inicial del pedal de freno 🔧 73
8.8 Controlar la posición inicial de la palanca de cambio 74
8.9 Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio 🔧 74

9 Puesta en servicio 75

9.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio 75
9.2 Rodaje del motor 76
9.3 Vehículo con carga 76

10 Instrucción de conducción 78

10.1 Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio 78
10.2 Arrancar el vehículo 78
10.3 Ponerse en marcha 80
10.4 Easy Shift 80
10.5 Cambiar de marcha, conducir 80
10.6 **Regulación del freno motor** 83
10.7 Frenar 83
10.8 Parar y estacionar el vehículo 85
10.9 Transporte 86
10.10 Remolque en caso de avería 86
10.11 Repostar gasolina 87

11 Programa de mantenimiento 89

11.1 Mantenimiento 89

12 Adaptar la parte ciclo 91

12.1 Horquilla/amortiguador 91
12.2 Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla 91
12.3 Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla 92
12.4 Ajustar el pretensado del muelle de la horquilla **(Norden 901 Expedition)** 93
12.5 Amortiguación de la compresión del amortiguador **(Norden 901 Expedition)** 94
12.6 Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed del amortiguador **(Norden 901 Expedition)** 94
12.7 Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed del amortiguador **(Norden 901 Expedition)** 95
12.8 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador 96
12.9 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 97

13 Trabajos de mantenimiento en la parte ciclo 99

13.1 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera 99
13.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero 99
13.3 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera 99
13.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero 100
13.5 Levantar el vehículo con el caballete central **(Norden 901 Expedition)** 101
13.6 Quitar el vehículo del caballete central **(Norden 901 Expedition)** 101
13.7 Retirar el asiento del pasajero 102
13.8 Montar el asiento del pasajero 102
13.9 Quitar el asiento del conductor 102
13.10 Montar el asiento del conductor 103
13.11 Comprobar si hay suciedad en la cadena 103
13.12 Limpiar la cadena 103
13.13 Comprobar la tensión de la cadena 104
13.14 Ajustar la tensión de la cadena 105
13.15 Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena 106
13.16 Desmontar el soporte para bolsa lateral **(Norden 901 Expedition)** 109
13.17 Montar el soporte para bolsa lateral **(Norden 901 Expedition)** 110
13.18 Desmontar las bolsas laterales **(Norden 901 Expedition)** 112
13.19 Montar las bolsas laterales **(Norden 901 Expedition)** 113
13.20 Desmontar el carenado lateral izquierdo 114
13.21 Montar el carenado lateral izquierdo 115
13.22 Desmontar el carenado lateral derecho 115
13.23 Montar el carenado lateral derecho 116
13.24 Desmontar la cubierta de la batería 116
13.25 Montar la cubierta de la batería 117
13.26 Desmontar el spoiler del depósito de combustible central 117
13.27 Montar el spoiler del depósito de combustible central 118
13.28 Desmontar el spoiler del depósito de combustible izquierdo 118

13.29 Montar el spoiler del depósito de combustible izquierdo 119
13.30 Desmontar el spoiler derecho del depósito de combustible 120
13.31 Montar el spoiler del depósito de combustible derecho 121
13.32 Desmontar el guardabarros delantero 122
13.33 Montar el guardabarros delantero 122
13.34 Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla 122
13.35 Desmontar el parabrisas 123
13.36 Montar el parabrisas 123
13.37 Desmontar el carenado del depósito de combustible izquierdo 124
13.38 Montar el carenado del depósito de combustible izquierdo 124
13.39 Desmontar el carenado del depósito de combustible derecho 125
13.40 Montar el carenado del depósito de combustible derecho 125
13.41 Desmontar el protector del motor 126
13.42 Montar la protección del motor 127

14 Equipo de frenos 130

14.1 Sistema antibloqueo 130
14.2 Controlar los discos de freno 131
14.3 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero 132
14.4 Rellenar líquido para el freno delantero 133
14.5 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera 134
14.6 Controlar el juego libre en el pedal de freno 135
14.7 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero 135
14.8 Rellenar líquido para el freno trasero 136
14.9 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera 137

15 Ruedas, neumáticos 138

15.1 Desmontar la rueda delantera 138
15.2 Montar la rueda delantera 139
15.3 Desmontar la rueda trasera 141
15.4 Montar la rueda trasera 142
15.5 Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero 144
15.6 Comprobar el estado de los neumáticos 145
15.7 Controlar la presión de los neumáticos 146
15.8 Controlar la tensión de los radios 147
15.9 Sistema de neumáticos sin cámara 147
15.10 Utilización del spray reparador de pinchazos 148

16 Sistema eléctrico 149

16.1 Desmontar la batería de 12 V 149
16.2 Montar la batería de 12 V 150
16.3 Cargar la batería de 12 V 152
16.4 Sustituir el fusible principal 153
16.5 Sustituir los fusibles del ABS 155
16.6 Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos 156
16.7 Comprobar el ajuste del faro 157
16.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro 158
16.9 Comprobar el ajuste de los faros auxiliares 158
16.10 Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares 159
16.11 Conector de diagnóstico 159
16.12 ACC1 y ACC2 delante 160
16.13 ACC1 y ACC2 detrás 160

17 Sistema de refrigeración 161

17.1 Sistema de refrigeración 161
17.2 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación 161
17.3 Corregir el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación 162

18 Adaptar el motor 164

18.1 **Ride Mode** 164
18.2 Control de tracción de la motocicleta 164
18.3 Adaptación del deslizamiento (opcional) 165
18.4 **Throttle** (opcional) 165

19 Trabajos de mantenimiento en el motor 166
19.1 Comprobar el nivel de aceite del motor 166
19.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite 166
19.3 Rellenar aceite del motor 168
19.4 Comprobar el juego libre en la maneta de embrague 169
19.5 Ajustar el juego libre en la maneta de embrague 170
20 Limpieza, cuidado 171
20.1 Limpiar la moto 171
20.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno 172
21 Almacenamiento 174
21.1 Almacenamiento 174
21.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento 175
22 Diagnóstico del fallo 176
22.1 Diagnóstico del fallo 176
23 Datos técnicos 179
23.1 Motor 179
23.1.1 Datos técnicos del motor 179
23.2 Parte ciclo 180
23.2.1 Datos técnicos de la parte ciclo 180
23.2.2 Datos técnicos de los neumáticos 182
23.2.3 Cantidad de llenado de gasolina 182
23.3 Sistema eléctrico 182
23.3.1 Batería 182
23.3.2 Fusibles 182
23.3.3 Dispositivo luminoso 182
23.4 Horquilla 183
23.4.1 Datos técnicos de la horquilla **(Norden 901)** 183
23.4.2 Cantidades de llenado de la horquilla **(Norden 901)** 183
23.4.3 Datos técnicos de la horquilla **(Norden 901 Expedition)** 183
23.4.4 Cantidades de llenado de la horquilla **(Norden 901 Expedition)** 184
23.5 Amortiguador 184
23.5.1 Datos técnicos del amortiguador **(Norden 901)** 184
23.5.2 Cantidades de llenado del amortiguador **(Norden 901)** 185
23.5.3 Datos técnicos del amortiguador **(Norden 901 Expedition)** 185
23.5.4 Cantidades de llenado del amortiguador **(Norden 901 Expedition)** 186
23.6 Pares de apriete 186
23.6.1 Pares de apriete del motor 186
23.6.2 Pares de apriete de la parte ciclo 191
24 Declaraciones de conformidad 200
24.1 Declaraciones de conformidad 200
24.2 Declaraciones de conformidad específicas del país 200
25 Reciclaje 201
25.1 Reciclaje 201
Adjunto 203
A Vocabulario técnico 203
B Gasolinas 204
C Medios de explotación 205
D Sistema eléctrico 207
E Producto de limpieza 209
F Iconos 210
F.1 Colores de los símbolos 210
F.1.1 Símbolos rojos 210
F.1.2 Símbolos amarillos y naranjas 210
F.1.3 Símbolos verdes y azules 210
Índice 211

1.1 Convenciones

1.1.1 Iconos

✓	Indica un resultado deseado (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
✗	Indica un resultado no deseado (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especializados y comprensión técnica. Asegurarse de que estos trabajos los realice personal perteneciente a un socio comercial autorizado y que disponga de la debida formación utilizando herramientas especiales si fuera preciso, o de que se ejecuten bajo supervisión.
	Indica una referencia cruzada.
	Identifica una indicación con información adicional.
	Indica un consejo para, por ejemplo, facilitar el trabajo.
»	Identifica el resultado de un paso de comprobación.
◀	Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

1.1.2 Formatos

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre ®	Identifica un nombre protegido.
Marca ™	Identifica una marca comercial.
Palabras subrayadas	Remiten a los datos técnicos del vehículo o identifican terminología que se explica en el glosario.

1.1.3 Abreviaturas

2-pzas.	dos piezas
Cód.-art.	Código de artículo
o	o bien
aprox.	aproximadamente
etc.	etcétera
posib.	posiblemente
event.	eventualmente
compl.	completo
mín.	mínimo
N.º	Número
s. fig.	sin figura
véase	véase
et al.	y otros
y sim.	y similares
etc.	y demás
cf.	comparar
p. ej.	por ejemplo

2.1 Indicaciones de seguridad

Función de las advertencias

Las advertencias avisan de peligros al manejar el producto. Los peligros se clasifican, denominan, describen y se complementan con avisos para evitar caer en ellos.

- Si hay una advertencia delante de una lista de instrucciones, el peligro está presente durante toda la actividad.
- Si hay una advertencia inmediatamente antes de una instrucción, el peligro se da durante el siguiente paso.

Formato de las advertencias

Todas las advertencias se identifican con una palabra y un símbolo de advertencia. La combinación de palabra y símbolo de advertencia determina el grado de peligro.



PELIGRO
Designa un peligro inmediato que provocará serias lesiones o la muerte.



Advertencia
Designa un posible peligro que podría provocar serias lesiones o la muerte.



PRECAUCIÓN
Designa un posible peligro que podría provocar lesiones leves.



AVISO
Designa una situación que podría provocar daños en el producto o en el entorno del mismo.



AVISO
Designa una situación que podría provocar daños ecológicos.

2.2 Derechos de consumo

Los derechos de garantía pueden hacerse efectivos en un socio comercial autorizado por KTM. Si tiene alguna reclamación, contacte con:

Husqvarna Mobility North America, Inc., c/o KTM North America, Inc., Atención al cliente, 1119 Milan Ave., Amherst, OH 44001, EE. UU.

Teléfono: (440) 985–3553

Husqvarna Mobility North America, Inc., c/o KTM Canada, Inc., 8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canadá

Teléfono: (450) 441–4451

www.husqvarna-motorcycles.com

Dependiendo de las legislaciones nacionales o regionales, es posible que existan diferencias en sus derechos.

2.3 Advertencia de ruido de marcha

Si el ruido de marcha aumenta con el uso del producto, se deberá revisar para determinar si es necesaria alguna reparación o sustitución de piezas. En caso contrario, el propietario podrá ser multado de acuerdo con la legislación actual.

2.4 Garantía del fabricante para el sistema de control de gases de escape

Husqvarna Mobility North America, Inc., c/o KTM Canada, Inc., 8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canadá garantiza que, en el momento de realizar la venta, el sistema de control de gases de escape cumple con todas las normas de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA) y de la California Air Resources Board (CARB).

Esta garantía del fabricante comprende tanto al primer propietario de la motocicleta como a los propietarios subsiguientes.

Su sistema de control de gases de escape puede contener componentes como, p. ej., inyección de combustible, sistema de encendido, catalizador, centralitas electrónicas, mangueras, conectores y otros grupos constructivos para el control de emisiones, depósito de combustible, purga del cárter del cigüeñal, tapa del depósito de combustible para vehículos con control del respiradero de combustible, tapón de llenado de aceite, válvula de regulación de presión, separador de combustible y de vapor, bidón, bobinas de encendido, cable de encendido, condensadores y bujías, si se producen defectos antes de la primera sustitución programada, y de mangueras, uniones roscadas y tubos empleados directamente en estos componentes.

Si se cumplen las condiciones de garantía, Husqvarna Mobility reparará su motocicleta gratuitamente, incluido el diagnóstico, los recambios y el trabajo.

Como propietario de la motocicleta, usted es responsable de llevar a cabo las medidas de mantenimiento necesarias según lo indicado en el manual de instrucciones.

Tenga en cuenta que Husqvarna Mobility tiene derecho a declinar la garantía en caso de un uso indebido, negligencia, accidente, participación en carreras o eventos similares, o bien si en su motocicleta o en un componente de esta no se realizó el mantenimiento adecuado o bien se efectuaron modificaciones no autorizadas.

Alcance de la garantía del fabricante

- Cinco (5) años o 30 000 kilómetros (18 641 millas), dependiendo de lo que se cumpla antes.

En caso de preguntas sobre la garantía del fabricante para el sistema de control de gases de escape, diríjase a:

Husqvarna Mobility North America, Inc., c/o KTM North America, Inc., Atención al cliente, 1119 Milan Ave., Amherst, OH 44001, EE. UU.

Teléfono: (888) 985-6090

U.S. Environmental Protection Agency, 2000 Traverwood Drive, Ann Arbor, MI 48105, EE. UU.

California Air Resources Board, 1001 "I" Street, Sacramento, CA 95814, EE. UU.

2.5 Garantía de emisiones acústicas

Husqvarna Mobility garantiza que, en el momento de realizar la compra, el sistema de escape cumple con todas las normas sobre emisiones acústicas de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA).

Esta garantía del fabricante es válida para la primera persona que adquiera el sistema de escape con un objetivo que no sea el de su reventa y para todos los propietarios posteriores.

Los derechos de garantía pueden hacerse efectivos en los siguientes lugares:

Husqvarna Mobility North America, Inc., c/o KTM North America, Inc., Atención al cliente, 1119 Milan Ave., Amherst, OH 44001, EE. UU.

Teléfono: (440) 985–3553

www.husqvarna-motorcycles.com

Husqvarna Mobility North America, Inc., c/o KTM Canada, Inc., 8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canadá

Teléfono: (450) 441–4451

www.husqvarna-motorcycles.com

2.6 Notificación de defectos de seguridad

Si cree que su vehículo presenta algún defecto que podría ocasionar un accidente y, en consecuencia, daños personales o incluso la muerte, notifíquelo inmediatamente al departamento de seguridad vial de EE. UU. (NHTSA - National Highway Traffic Safety Administration) y a Husqvarna Mobility North America, Inc.

Si la NHTSA recibe otras reclamaciones similares, podrá iniciar una investigación. Si durante la misma se determina que un determinado grupo de productos presenta un defecto de seguridad, la NHTSA podrá ordenar una campaña de retirada para solucionar el defecto. No obstante, la NHTSA no intervendrá en caso de que el problema sea exclusivamente entre usted y su socio comercial o Husqvarna Mobility North America, Inc.

Puede contactar con la NHTSA por teléfono mediante la línea gratuita “Auto Safety Hotline” (línea de atención telefónica para la seguridad vial) en el número 1–888–327–4236, a través del sitio web www.nhtsa.dot.gov o por escrito a la siguiente dirección: NHTSA Headquarters, 1200 New Jersey Avenue, SE, West Building, Washington, DC 20590, EE. UU. En esta línea de atención telefónica también recibirá información de seguridad adicional para los vehículos de motor.

2.7 Prohibición de manipulaciones

No se permite realizar ninguna modificación en dispositivos ni componentes insonorizantes.

Manipulaciones prohibidas

- Retirar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante antes de su venta o entrega al cliente final.
- Retirar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante para otros fines que no sean mantenimiento, reparación o sustitución durante el tiempo de uso del vehículo.
- Utilizar el vehículo después de que se haya retirado, desactivado o mantenido inadecuadamente un dispositivo o componente insonorizante.

Ejemplos de manipulaciones prohibidas

- Desmontar o perforar silenciadores, chapas deflectoras, colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
- Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
- Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.8 Seguridad de funcionamiento

PELIGRO

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No pongas el vehículo en funcionamiento si estás bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No pongas el vehículo en funcionamiento si no te encuentras en las condiciones físicas o psíquicas necesarias.

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.

– No toques ningún componente del vehículo (radiador, motor, amortiguador, equipo de frenos) hasta que no se haya enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deja que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, con la atención puesta en la seguridad y respetando el medio ambiente.

El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas. Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.

Las anomalías que afecten a la seguridad debe repararlas inmediatamente un socio comercial autorizado.

Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.9 Ropa de protección

Advertencia

Peligro de lesiones La falta de ropa de protección o su uso inadecuado aumenta el riesgo de lesiones.

– Utiliza en cada desplazamiento ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utiliza siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las especificaciones legales.

Por tu propia seguridad, Husqvarna Mobility recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.10 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave con transpondedor) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave con transpondedor) para realizar cualquier trabajo.

Para algunos trabajos se requieren herramientas especiales. Aunque no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas se pueden encargar a través del número indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinete (15112017000)

Siempre que no se indique lo contrario, se aplican las condiciones normales para todos los trabajos y descripciones.

Temperatura ambiente	20 °C (68,0 °F)
Presión del aire ambiental	1.013 mbar (14,69 psi)
Humedad relativa del aire	60 ±5 %

Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (p. ej. tornillos y tuercas autoblocantes, tornillos de expansión, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, agujas, arandelas de seguridad) deben sustituirse por piezas nuevas.

Para algunas uniones atornilladas se requiere un pegamento sellador de roscas (p. ej. **Loctite®**). Durante el uso, respetar las indicaciones específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un pegamento sellador de roscas (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún otro agente fijador adicional.

Limpiar y comprobar el buen estado de las piezas que se vayan a volver a utilizar tras el desensamblaje. Cambiar las piezas dañadas o desgastadas.

Restablecer la seguridad del vehículo una vez finalizados los trabajos de reparación o de mantenimiento.

2.11 Medio ambiente

Un uso responsable de la moto ayuda a evitar problemas y conflictos. Para garantizar el futuro del motociclismo, asegúrese de utilizar la moto dentro del marco legal y respete el medioambiente, así como los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado, medios operativos y auxiliares, así como de piezas usadas, debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.

Debido a que las motos no están sujetas a la directiva europea sobre la gestión de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la moto usada. Cualquier socio comercial autorizado prestará ayuda sin problemas.

2.12 Manual de instrucciones

Lea completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez su motocicleta. El manual de instrucciones contiene mucha información y muchos consejos importantes que te facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento del vehículo. Solo así podrá saber cómo adaptar el vehículo a su estatura y preferencias, y cómo protegerse para no sufrir lesiones.

Consejo

Guarde este manual de instrucciones en su dispositivo para poder consultarlo siempre que lo necesite.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, póngase en contacto con un socio comercial autorizado.

El manual de instrucciones es una parte integrante importante del vehículo. Si se vende, el nuevo propietario debe volver a descargar el manual de instrucciones.

El manual de instrucciones se puede descargar repetidas veces usando el código QR o el enlace que figura en el comprobante de entrega.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su socio comercial autorizado y en la página web de Husqvarna Mobility.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

Se puede encargar un ejemplar impreso en la siguiente dirección.

Página web para el ejemplar impreso: https://print.ktm.com

2.13 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar las exigencias normales derivadas de la circulación por pistas y terrenos sencillos (pistas no pavimentadas). Este vehículo no es adecuado para el uso circuitos de carreras.

Aviso

Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada.

2.14 Uso indebido

El vehículo solo se puede utilizar para el fin previsto.

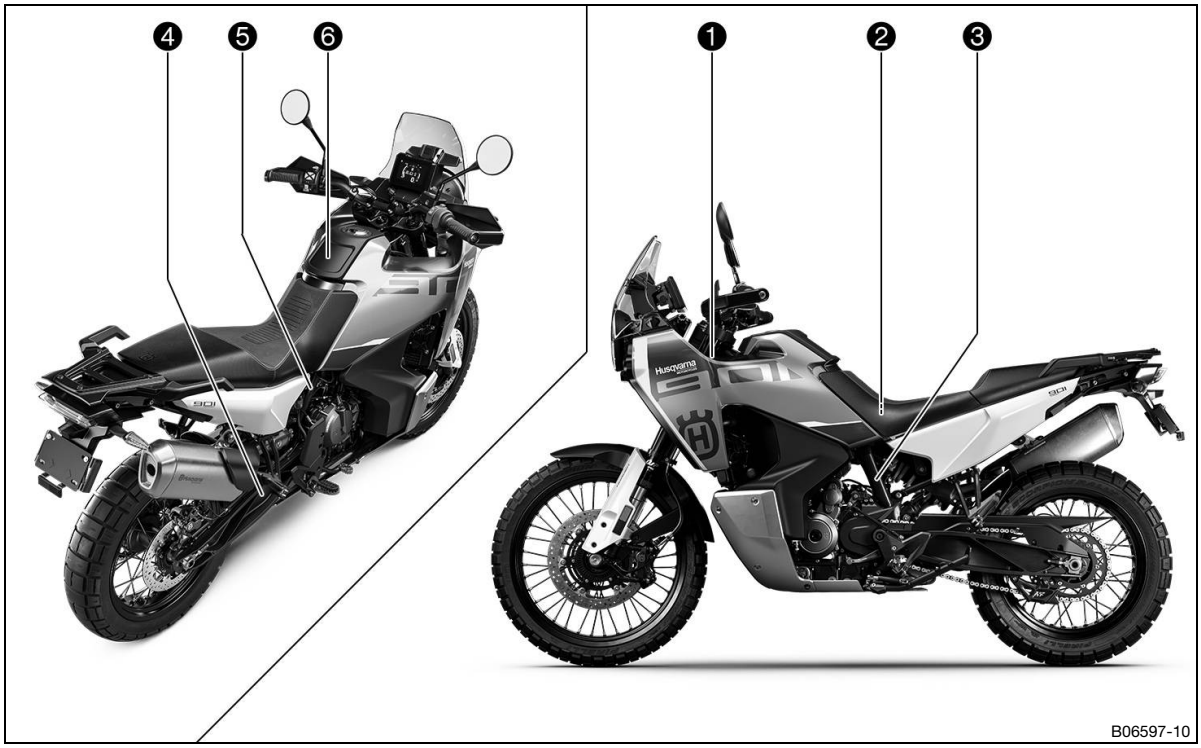
El uso inadecuado puede suponer un peligro para personas, materiales y medio ambiente.

Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición del uso previsto supone un uso indebido.

El uso indebido también incluye la utilización de medios de explotación y auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para la aplicación en cuestión.

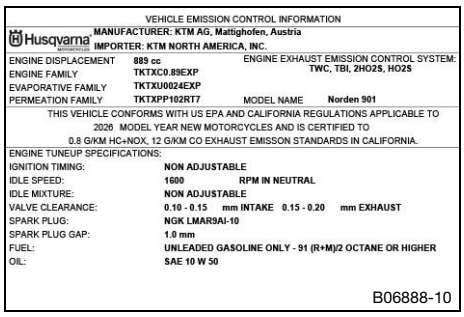
2.15 Símbolos de seguridad en la motocicleta

2.15.1 Visión general de los adhesivos de aviso



1. Información sobre el control de emisiones
2. Fusibles
3. Placa de características para EE. UU.
4. Información sobre las emisiones acústicas
5. Placa de características para Canadá
6. Información sobre la puesta en servicio

2.15.2 Vista detallada del adhesivo informativo



VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION

Husqvarna

MANUFACTURER: KTM AG, Mattighofen, Austria
IMPORTER: KTM NORTH AMERICA, INC.

ENGINE DISPLACEMENT	889 cc	ENGINE EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM:	TWC, TBI, 2HO2S, HO2S
ENGINE FAMILY	TKTXC0.89EXP		
EVAPORATIVE FAMILY	TKTXU0024EXP		
PERMEATION FAMILY	TKTXPP102RT7	MODEL NAME	Norden 901

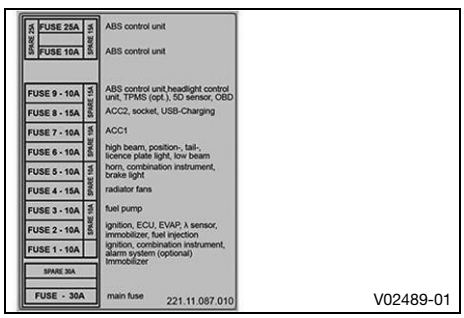
THIS VEHICLE CONFORMS WITH US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2026 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED TO 0.8 G/KM HC+NOX, 12 G/KM CO EXHAUST EMISSON STANDARDS IN CALIFORNIA.

ENGINE TUNEUP SPECIFICATIONS:

IGNITION TIMING:	NON ADJUSTABLE
IDLE SPEED:	1600 RPM IN NEUTRAL
IDLE MIXTURE:	NON ADJUSTABLE
VALVE CLEARANCE:	0.10 - 0.15 mm INTAKE 0.15 - 0.20 mm EXHAUST
SPARK PLUG:	NGK LMAR9AI-10
SPARK PLUG GAP:	1.0 mm
FUEL:	UNLEADED GASOLINE ONLY - 91 (R+M)/2 OCTANE OR HIGHER
OIL:	SAE 10 W 50

B06888-10

Información sobre el control de emisiones

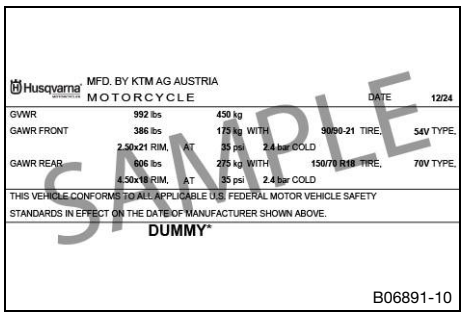


SPARE 25A	FUSE 25A	ABS control unit
SPARE 15A	FUSE 10A	ABS control unit
	FUSE 9 - 10A	ABS control unit,headlight control unit, TPMS (opt.), 5D sensor, OBD
SPARE 15A	FUSE 8 - 15A	ACC2, socket, USB-Charging
SPARE 15A	FUSE 7 - 10A	ACC1
SPARE 15A	FUSE 6 - 10A	high beam, position-, tail-, licence plate light, low beam
SPARE 15A	FUSE 5 - 10A	horn, combination instrument, brake light
SPARE 15A	FUSE 4 - 15A	radiator fans
SPARE 15A	FUSE 3 - 10A	fuel pump
SPARE 15A	FUSE 2 - 10A	ignition, ECU, EVAP, λ sensor, immobilizer, fuel injection
	FUSE 1 - 10A	ignition, combination instrument, alarm system (optional) immobilizer
	SPARE 30A	
	FUSE - 30A	main fuse

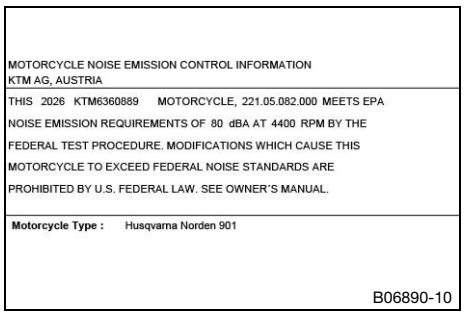
221.11.087.010

V02489-01

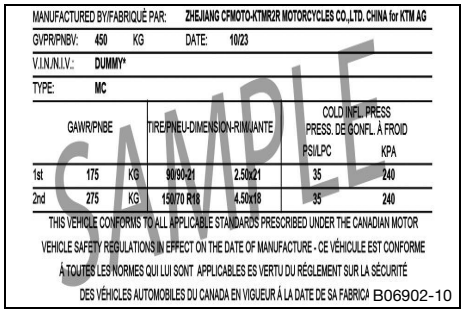
Fusibles



Placa de características para EE. UU.



Información sobre las emisiones acústicas



Etiqueta de información técnica CAN



Información sobre la puesta en servicio

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal

Los trabajos prescritos en el programa de mantenimiento debe realizarlos únicamente un socio comercial autorizado, que confirmará su ejecución en el justificante de mantenimiento electrónico; de lo contrario, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de manipulaciones o modificaciones del vehículo no están cubiertos por la garantía del fabricante.

3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y la especificación técnica.

3.3 Recambios, accesorios técnicos

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Mobility y encargue su instalación a un socio contractual autorizado. Husqvarna no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su socio comercial autorizado estará encantado de asesorarle.

En la página web de Husqvarna Mobility encontrará el accesorio actual para su vehículo.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Servicio

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es el cumplimiento de los trabajos de mantenimiento, cuidado y ajuste del motor y de la parte ciclo mencionados en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto de la parte ciclo puede originar daños y roturas en los componentes de la misma.

El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como, p. ej., con lluvia o calor intensos o muy cargado, puede aumentar considerablemente el desgaste de piezas como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ello, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el siguiente intervalo de mantenimiento.

Deben respetarse los periodos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. Su estricto cumplimiento contribuye considerablemente a aumentar la vida útil de la moto.

3.5 Imágenes

Algunas de las figuras de este documento incluyen equipamientos especiales.

A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas estén desmontadas o no se incluyan en las imágenes. No siempre es absolutamente necesario desmontar piezas para realizar las tareas descritas. Las indicaciones en forma de texto tienen prioridad.

3.6 Servicio de atención al cliente

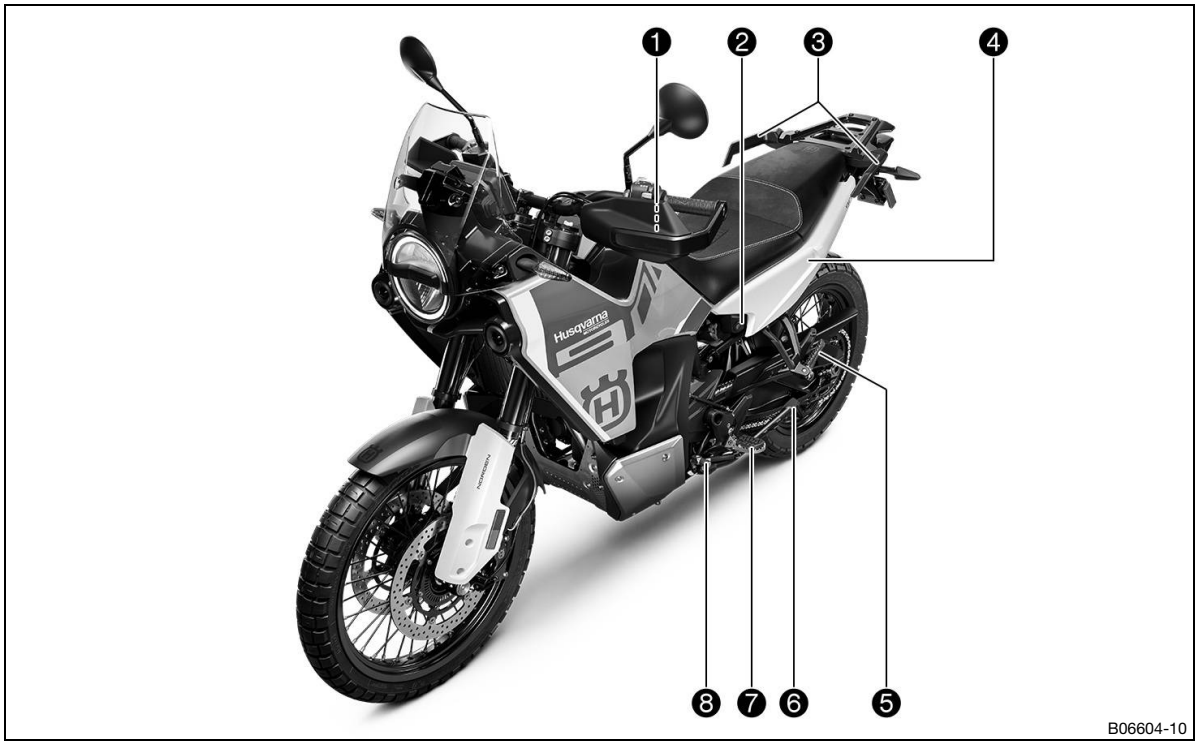
Si tiene alguna pregunta sobre tu vehículo, así como sobre Husqvarna Mobility, su socio comercial autorizado estará encantado de ayudar.

La lista de socios comerciales autorizados está disponible en la página web de Husqvarna Mobility.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

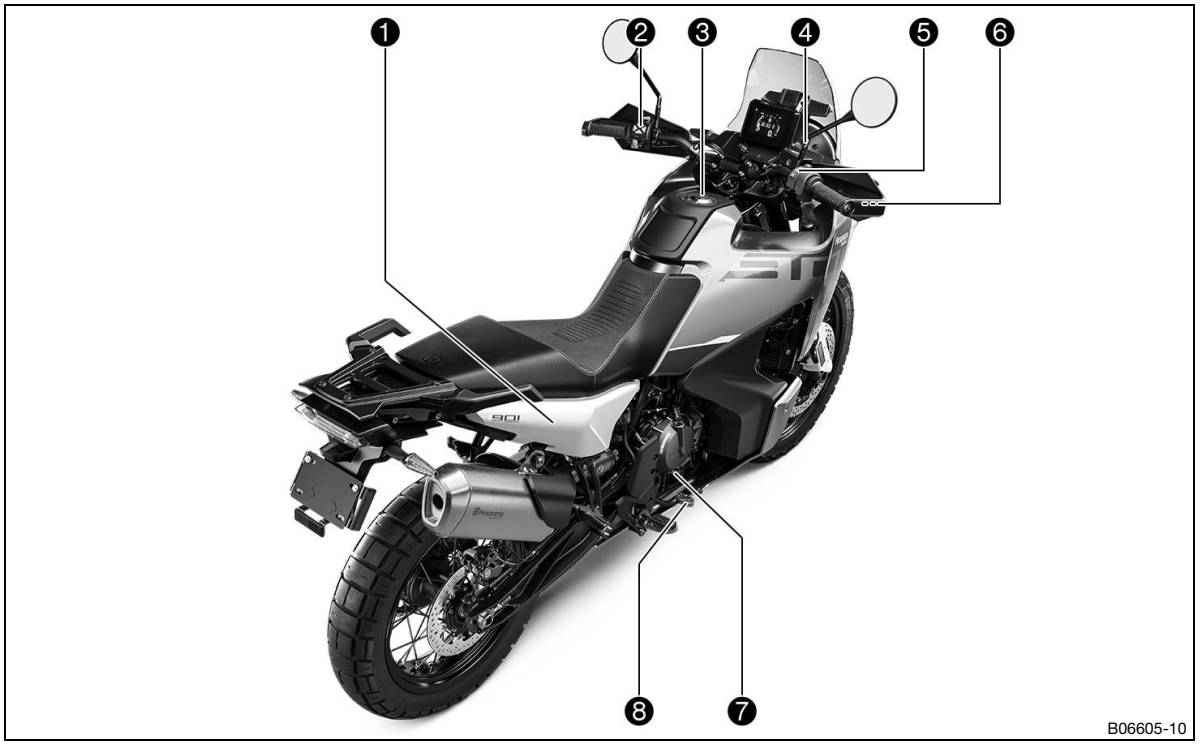
4 Vista del vehículo

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



1. Maneta de embrague (pág. 22)
2. Cierre del asiento (pág. 33)
3. Asideros (pág. 33)
4. Compartimento de almacenamiento de la izquierda
5. Reposapiés del pasajero (pág. 33)
6. Caballete lateral (pág. 35)
7. Reposapiés del conductor
8. Palanca de cambio (pág. 34)

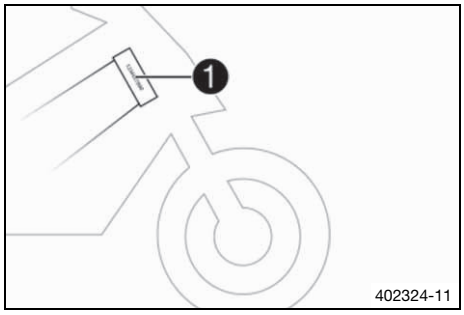
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



1. Compartimento de almacenamiento de la derecha
2. Mando de las luces (pág. 23)
2. Botones del menú (pág. 24)
2. Interruptor de los intermitentes (pág. 25)
2. Botón de la bocina (pág. 25)
3. Tapón del depósito de combustible
4. Toma de corriente de accesorios eléctricos (pág. 27)
5. Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia (pág. 25)
6. Maneta de freno (pág. 22)
7. Mirilla del aceite del motor
8. Pedal de freno (pág. 34)

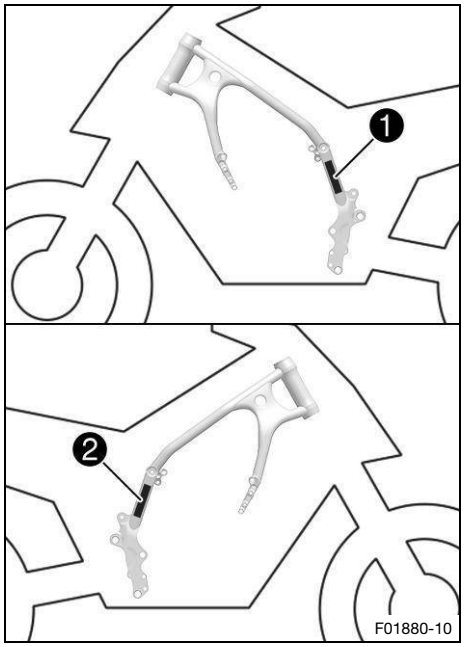
5 Números de serie

5.1 Número de chasis



El número de chasis ❶ está grabado en el lado derecho de la columna de dirección.

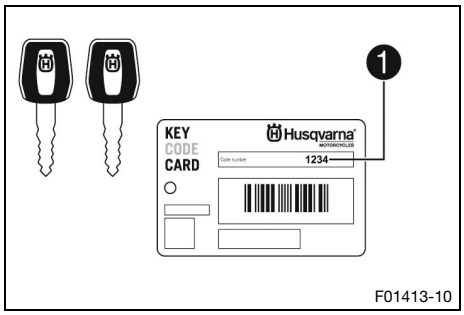
5.2 Etiqueta de información técnica



La placa de características para EE. UU. ❶ está montada en el lado izquierdo del chasis.

La placa de características para Canadá ❷ está montada en el lado derecho del chasis.

5.3 Número de la llave

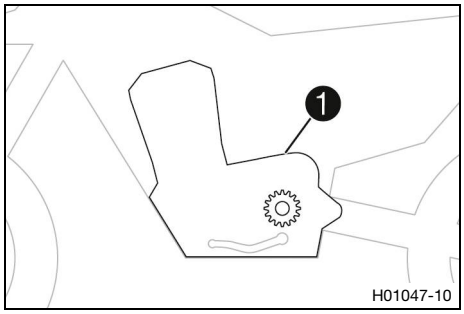


El código de la llave ❶ de la cerradura de contacto y bloqueo de dirección está indicado en la tarjeta de la llave.

Aviso

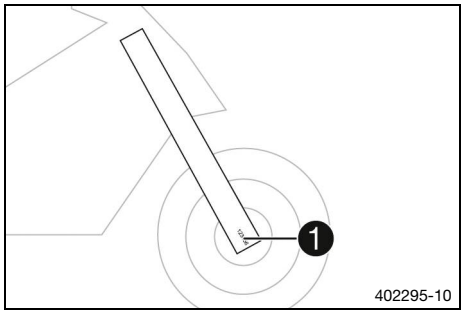
El código de la llave se necesita para encargar una llave de repuesto y, por ello, conviene guardarla en un lugar seguro.

5.4 Número del motor



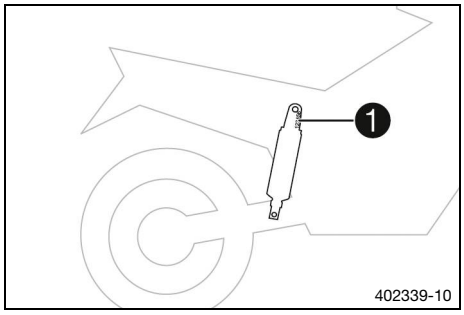
El número del motor ❶ está grabado en la parte superior de la carcasa del motor.

5.5 Código de referencia de la horquilla



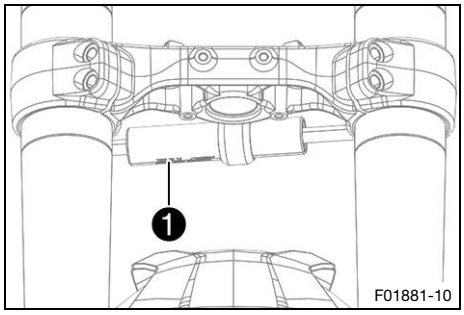
El código de referencia de la horquilla ❶ está grabado en el interior del anclaje inferior de la horquilla invertida.

5.6 Referencia del amortiguador



El código de artículo del amortiguador ❶ está grabado en la parte superior del amortiguador.

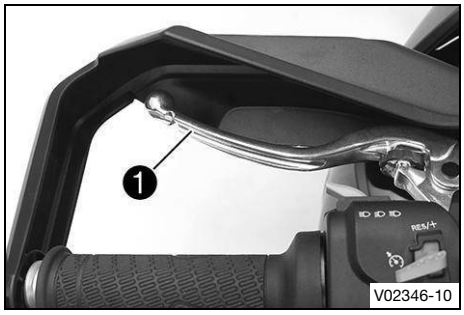
5.7 Número de artículo del amortiguador de la dirección



El número de artículo del amortiguador de la dirección ❶ está grabado en la parte inferior del amortiguador de la dirección.

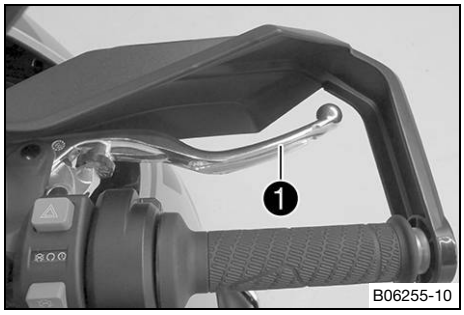
6 Elementos de mando

6.1 Maneta de embrague



La maneta de embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

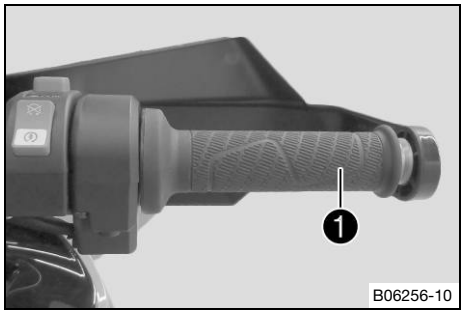
6.2 Maneta de freno



La maneta de freno ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Con la maneta de freno se acciona el freno delantero.

6.3 Puño del acelerador



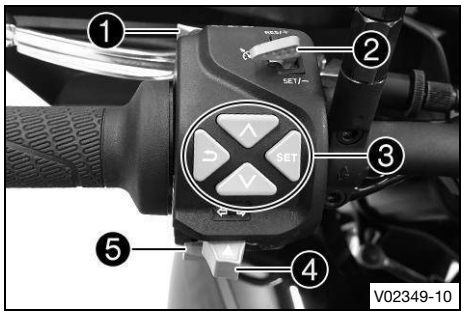
El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar

6.4.1 Interruptor combinado

El interruptor combinado se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Visión general del interruptor combinado izquierdo



❶ Mando de las luces (pág. 23)

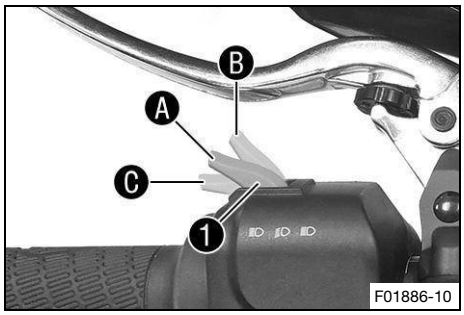
❷ Botón del regulador de velocidad (pág. 23)

❸ Botones del menú (pág. 24)

❹ Interruptor de los intermitentes (pág. 25)

❺ Botón de la bocina (pág. 25)

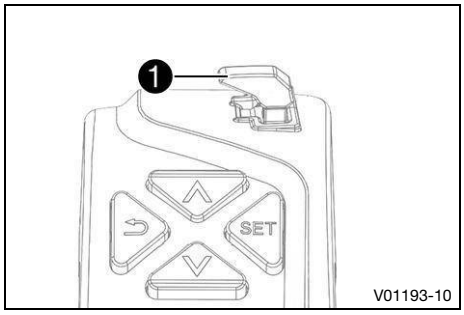
6.4.2 Mando de las luces



El mando de las luces ❶ se encuentra en el interruptor combinado izquierdo.

Estado		Significado
	Mando de las luces en la posición Ⓐ.	En esta posición, la luz corta y el piloto trasero están encendidos.
	Mando de las luces en la posición Ⓑ.	En esta posición, la luz larga y el piloto trasero están encendidos.
	Mando de las luces en la posición Ⓒ.	En esta posición se accionan las ráfagas.

6.4.3 Botón del regulador de velocidad



El botón del regulador de velocidad ❶ se encuentra en el lado izquierdo del interruptor combinado.

Estado	Significado
Botón del control de crucero en la posición inicial.	Sin función
Botón del control de crucero pulsado hacia la izquierda.	En esta posición, se conecta y se desconecta la función del regulador de velocidad. El estado de servicio se muestra en la instrumentación.
Botón del control de crucero pulsado brevemente hacia arriba.	La última velocidad guardada vuelve a alcanzarse y a mantenerse. La velocidad objetivo aumenta 1 km/h o 1 mph cada vez que se pulsa brevemente el botón.
Botón del control de crucero mantenido pulsado hacia arriba.	La velocidad seleccionada aumenta en fracciones de 5 km/h o 5 mph.
Botón del control de crucero pulsado brevemente hacia abajo.	La función del control de crucero se activa y se mantiene la velocidad actual. La velocidad objetivo disminuye 1 km/h o 1 mph cada vez que se pulsa brevemente el botón.
Botón del control de crucero mantenido pulsado hacia abajo.	La velocidad seleccionada disminuye en fracciones de 5 km/h o 5 mph.

Advertencia

Peligro de accidente Use la función del regulador de velocidad no es adecuada para todas las situaciones de conducción.

No se alcanza la velocidad seleccionada cuando la potencia del motor no es suficiente en una subida.

Se supera la velocidad objetivo seleccionada cuando la bajada del efecto de frenada no es suficiente.

– No use la función del regulador de velocidad en carreteras con muchas curvas.
– No use la función del regulador de velocidad en calzadas resbaladizas (por ejemplo, por lluvia, hielo o nieve) o sin asfaltar (por ejemplo, arena, piedras o grava).
– No use la función del regulador de velocidad cuando las circunstancias del tráfico no permitan una velocidad constante.

Aviso

Tras activar la función del regulador de velocidad, el puño del acelerador puede volver a girarse a la posición básica. Se mantiene la velocidad elegida.

Si la velocidad seleccionada se sobrepasa durante menos de 30 segundos girando el puño del acelerador, el regulador de velocidad permanece activado.

Para desconectar la función del regulador de velocidad, pulsar hacia la izquierda el **botón del regulador de velocidad**.

Además, la función del regulador de velocidad se desactiva en los siguientes casos:

- Accionamiento de la maneta del freno de mano
- Accionamiento del pedal de freno
- Accionamiento de la maneta del embrague
- Giro del puño del acelerador a partir de la posición básica
- Regulación del control de tracción de la motocicleta (**MTC**)
- Derrapaje de la rueda trasera o levantamiento de la rueda delantera
- Se produce una anomalía de funcionamiento que afecta negativamente la función del regulador de velocidad
- La velocidad seleccionada se sobrepasa en un adelantamiento durante más de 30 segundos

La función del regulador de velocidad solo está disponible con el control de tracción de la motocicleta activado (**MTC**).

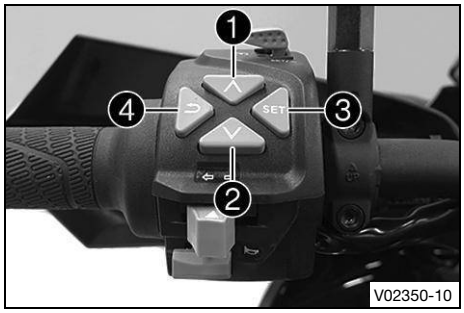
Si el control de tracción de la motocicleta (**MTC**) se desconecta, la función del regulador de velocidad también se desconecta.

La función del regulador de velocidad no se puede activar durante una aceleración muy fuerte.

La función del regulador de velocidad solo se puede activar en la 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª y 6.ª marcha.

La gama de regulación abarca de 30 a 160 km/h o de 18 a 98 mph.

6.4.4 Botones del menú



Los botones del menú están en el centro del interruptor combinado izquierdo.

Los botones del menú permiten controlar la pantalla digital de la instrumentación.

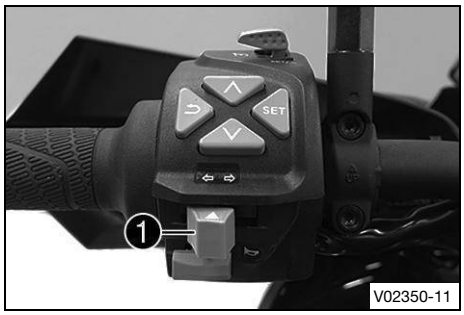
El botón ❶ es el botón **UP**.

El botón ❷ es el botón **DOWN**.

El botón ❸ es el botón **SET**.

El botón ❹ es el botón **BACK**.

6.4.5 Interruptor de los intermitentes

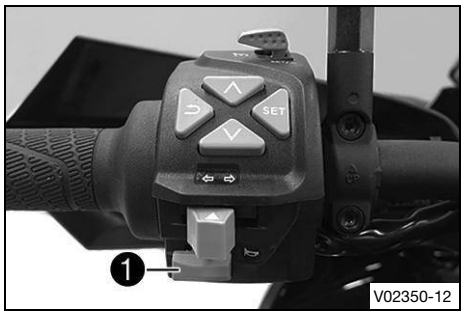


El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el interruptor combinado izquierdo.

Estado		Significado
⇦	Interruptor de los intermitentes pulsado a la izquierda	Intermitente del lado izquierdo conectado
⇨	Interruptor de los intermitentes pulsado a la derecha	Intermitente del lado derecho conectado

Para desconectar el intermitente, empujar el interruptor de los intermitentes hacia la carcasa del interruptor.

6.4.6 Botón de la bocina

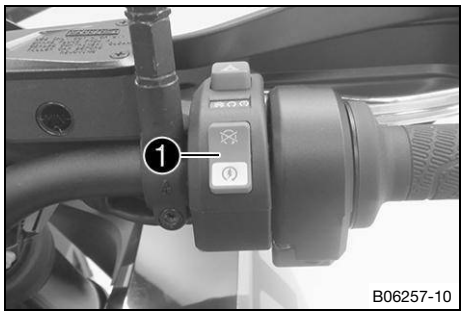


El botón de la bocina ❶ se encuentra en el interruptor combinado izquierdo.

Estado	Significado
Botón de la bocina en la posición inicial	Sin función
Botón de la bocina pulsado	En esta posición se acciona la bocina.

6.5 Interruptores del lado derecho del manillar

6.5.1 Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia

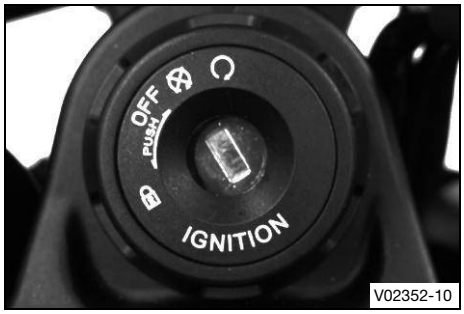


El botón de arranque/interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del interruptor combinado.

Estado		Significado
⊗	Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia desconectado (posición superior)	En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo. Se muestra un mensaje en la pantalla digital.
○	Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia conectado (posición central)	Esta es la posición necesaria para poder circular, el circuito de encendido está cerrado.

Estado		Significado
	Motor de arranque conectado (posición inferior)	En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.6 Cerradura de encendido y del manillar



La cerradura de encendido y del manillar se encuentra delante de la tija superior de la horquilla.

Estado		Significado
	Encendido desconectado	En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. Se puede quitar la llave de encendido.
	Encendido conectado	En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
	Dirección bloqueada	En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido.

6.7 Bloquear la dirección

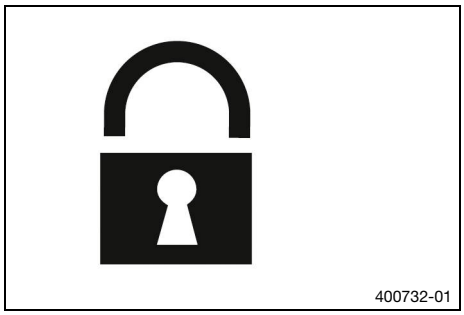
AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.

Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.

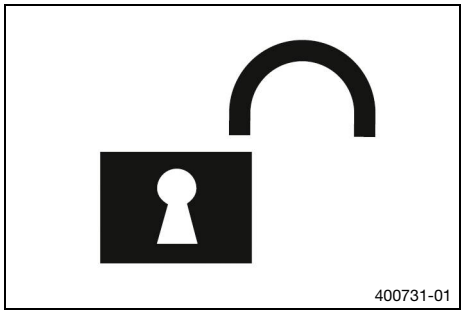
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



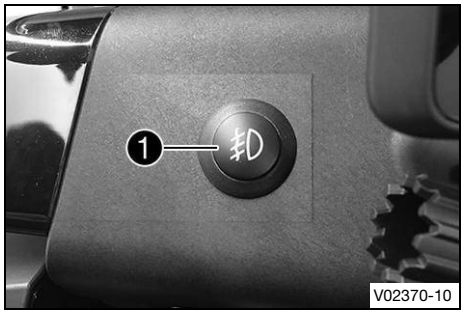
– Parar el vehículo.
– Girar el manillar completamente hacia la izquierda.
– Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido y del manillar, presionarla hacia dentro y girarla hacia la izquierda. Quitar la llave de encendido.
  ✓ Ya no se puede mover el manillar.

6.8 Desbloquear la dirección



– Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido y del manillar, presionarla hacia dentro y girarla hacia la derecha. Quitar la llave de encendido.
  ✓ Se puede volver a mover el manillar.

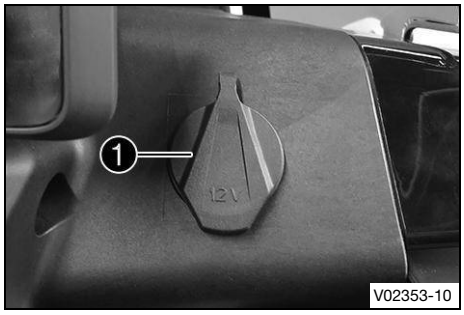
6.9 Interruptor del faro adicional



El interruptor del faro adicional ❶ se encuentra a la izquierda junto al cuadro de instrumentos.

Aviso
Si el símbolo del interruptor se ilumina, significa que los faros adicionales están encendidos.

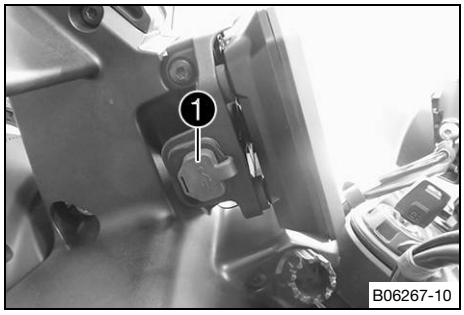
6.10 Toma de corriente de accesorios eléctricos



La toma de corriente ❶ de accesorios eléctricos se encuentra a la derecha junto al cuadro de instrumentos.
La toma de corriente está conectada al positivo de encendido y protegida con un fusible.

Toma de corriente de accesorios eléctricos	
Tensión	12 V
Consumo máximo de corriente	10 A

6.11 Conector USB-C-



El conector USB-C ❶ para la alimentación de tensión de dispositivos externos se encuentra en la parte izquierda del soporte de la cubierta.
El --conector USB C se activa con el encendido.

Conector USB-C-	
Tensión	5 V
Consumo máximo de corriente	2,1 A

6.12 Abrir el tapón del depósito de gasolina

PELIGRO

Peligro de incendio La gasolina es fácilmente inflamable.

La gasolina se dilata con el calor y puede llegar a salirse del depósito si está demasiado lleno.

– No llenes el depósito en las inmediaciones de llamas abiertas ni de objetos incandescentes o candentes.
– Asegúrate de que no haya nadie fumando cerca del vehículo cuando estés llenando el depósito.
– Detén el motor cuando estés llenando el depósito.
– Asegúrate de no derramar gasolina, sobre todo sobre piezas calientes del vehículo.
– En caso de derramar gasolina, límpialo inmediatamente.
– No llenes excesivamente el depósito de gasolina.

Advertencia

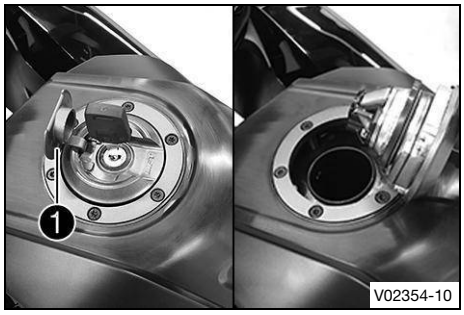
Riesgo de envenenamiento La gasolina es nocivo para la salud.

– Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
– No inhales vapores de gasolina.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

AVISO

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta de la gasolina supone un peligro para el medio ambiente.

– No dejes que la gasolina llegue a las aguas subterráneas, el suelo o el alcantarillado.



– Abrir hacia arriba la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido en la cerradura.

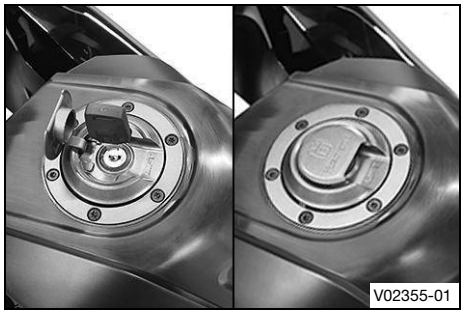
AVISO

Peligro de deterioro La llave de encendido se puede romper en caso de sobrecarga.

– Presione el tapón del depósito de combustible para liberar la llave de encendido.

– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Abrir hacia arriba el tapón del depósito de combustible.

6.13 Cerrar el tapón del depósito de gasolina



– Bajar el tapón del depósito de combustible.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Presionar el tapón del depósito de combustible y girar la llave de encendido en sentido antihorario hasta que se cierre la cerradura.

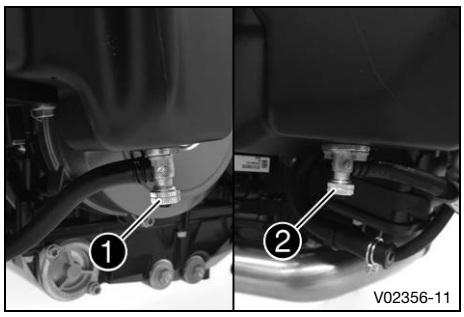
Advertencia

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable y nocivo para la salud.

– Compruebe que el tapón del depósito de combustible se ha bloqueado correctamente tras el cierre.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

– Quitar la llave de encendido y cerrar la cubierta.

6.14 Grifos de gasolina



En los laterales del depósito de gasolina se encuentran los grifos de combustible ❶ y ❷.

Aviso

Los grifos de gasolina se encuentran detrás de los carenados del depósito de combustible.

Los grifos de gasolina deben permanecer siempre abiertos durante el funcionamiento.

Los grifos de gasolina únicamente deben cerrarse para desmontar el depósito de combustible.

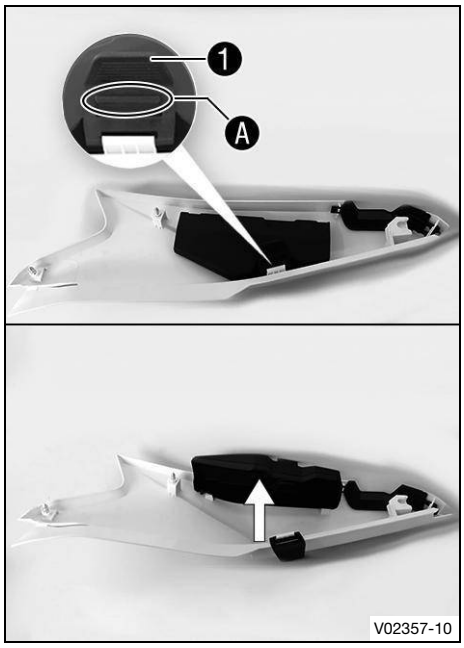
Estado	Significado
Grifos de gasolina cerrados	No se puede compensar el nivel y la alimentación de combustible al cuerpo de la válvula de mariposa está cerrada.
Grifos de gasolina abiertos	Se puede compensar el nivel y la alimentación de combustible al cuerpo de la válvula de mariposa está abierta.
Un grifo de gasolina abierto, un grifo de gasolina cerrado.	No se puede compensar el nivel y la alimentación de combustible al cuerpo de aceleración está abierta.

6.15 Abrir el compartimento de almacenamiento de la izquierda

Trabajo previo

– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)
– Desmontar el carenado lateral izquierdo. (pág. 114)

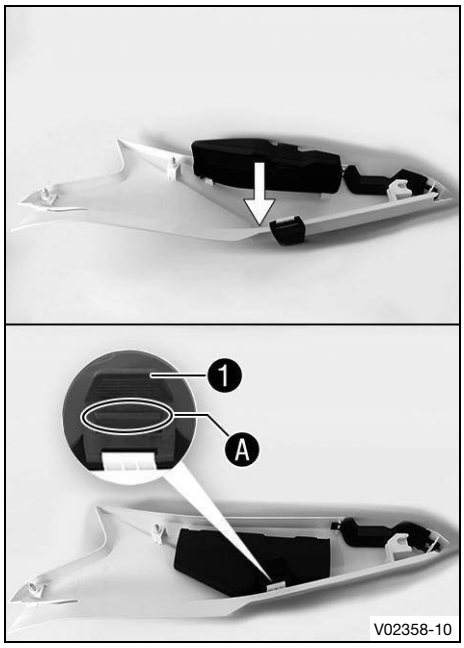
Trabajo principal



– Levantar el cierre de goma ❶ y desengancharlo de la zona Ⓐ.
– Abrir el compartimento de almacenamiento.

6.16 Cerrar el compartimento de almacenamiento de la izquierda

Trabajo principal



– Cerrar el compartimento de almacenamiento.
– Levantar el cierre de goma ❶ y engancharlo en la zona Ⓐ.

Trabajo posterior

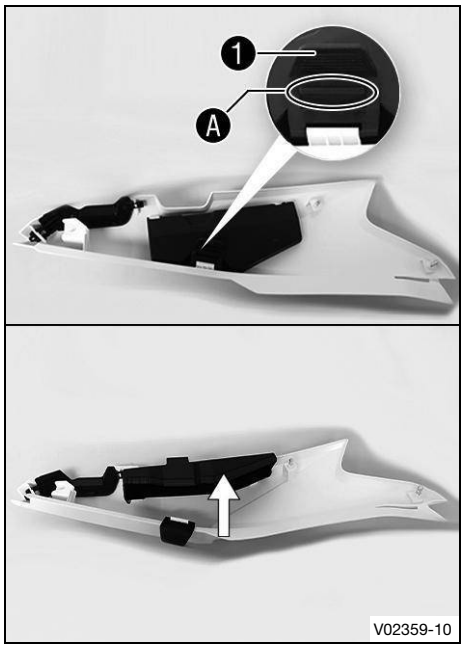
– Montar el carenado lateral izquierdo. (pág. 115)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

6.17 Abrir el compartimento de almacenamiento de la derecha

Trabajo previo

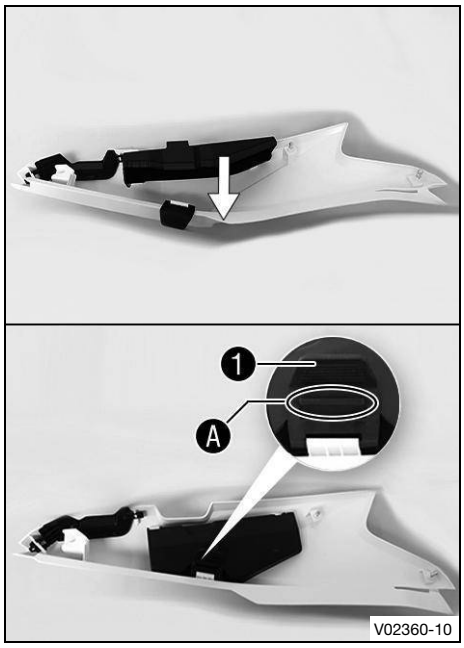
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 115)

Trabajo principal



– Levantar el cierre de goma 1 y desengancharlo de la zona A.
– Abrir el compartimento de almacenamiento.

6.18 Cerrar el compartimento de almacenamiento de la derecha



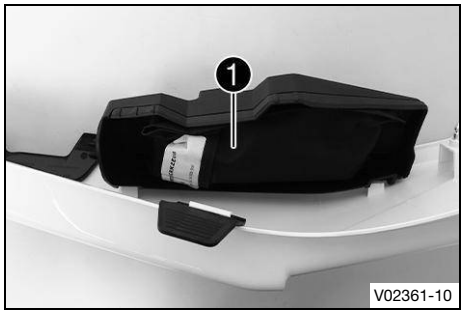
Trabajo principal

– Cerrar el compartimento de almacenamiento.
– Levantar el cierre de goma ❶ y engancharlo en la zona Ⓐ.

Trabajo posterior

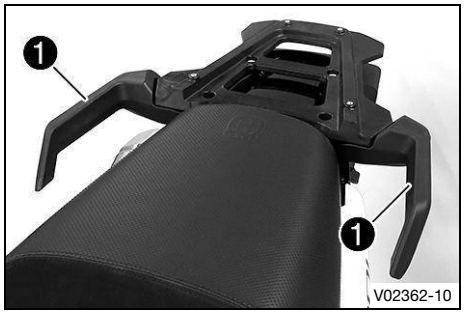
– Montar el carenado lateral derecho. (pág. 116)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

6.19 Herramienta de a bordo



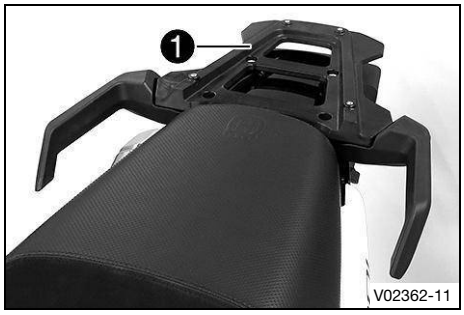
En el compartimento de almacenamiento de la izquierda o de la derecha se encuentra la herramienta de a bordo ❶.

6.20 Asideros



Los asideros ❶ permiten hacer maniobras con la motocicleta.
Al circular con un acompañante, este también puede sujetarse a él durante la marcha.

6.21 Placa portaequipaje

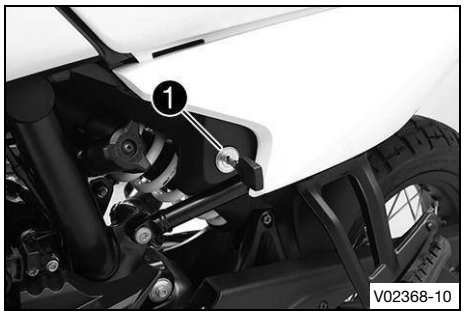


La placa portaequipaje ❶ se encuentra detrás del asiento del acompañante.
La placa portaequipaje permite fijar la placa de montaje de un sistema de maleta (opcional).
La placa portaequipaje no se puede cargar con más peso del indicado.

Carga máxima admisible de la placa portaequipaje	5 kg (11,0 lb)

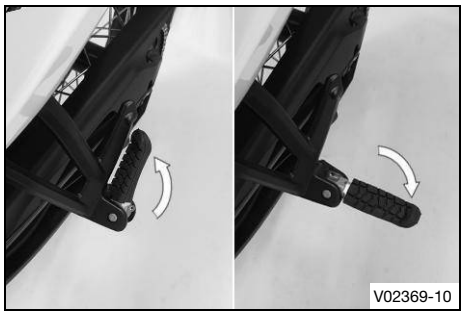
Aviso
Observar las indicaciones del fabricante de la maleta.

6.22 Cierre del asiento



El cierre del asiento ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
Se puede bloquear con la llave de encendido.

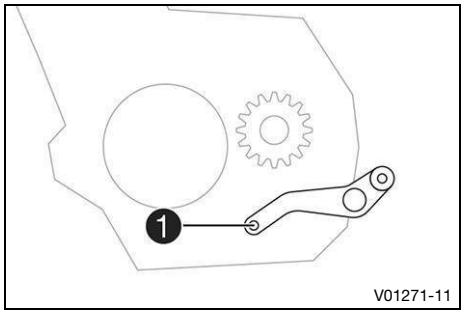
6.23 Reposapiés del pasajero



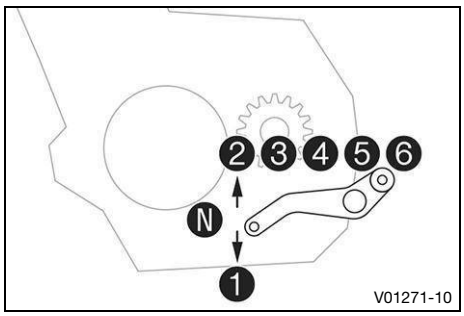
Las reposapiés del pasajero son plegables.

Estado	Significado
Reposapiés del pasajero plegados	Para circular sin pasajero
Reposapiés del pasajero desplegados	Para circular con pasajero

6.24 Palanca de cambio



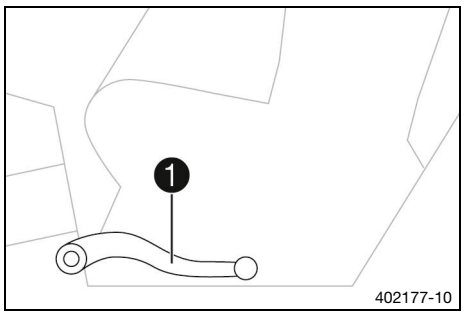
La palanca de cambio ❶ está montada en el lado izquierdo del motor.



La posición de las marchas se indica en la figura.

El punto neutro o muerto se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha.

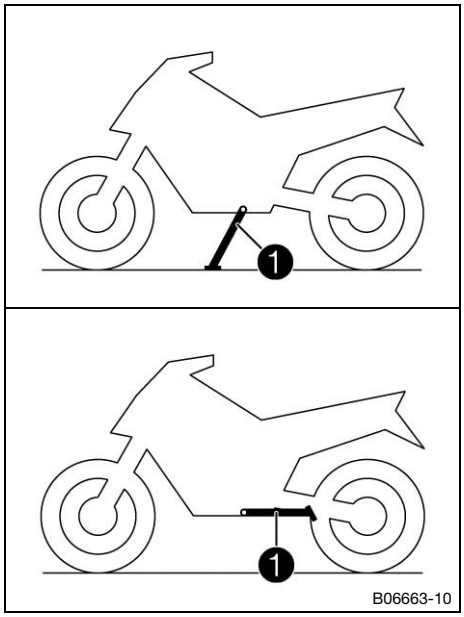
6.25 Pedal de freno



El pedal del freno ❶ se encuentra delante de la estribera derecha.

Con el pedal de freno se acciona el freno trasero.

6.26 Caballete lateral



El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

El caballete lateral permite apoyar la motocicleta para estacionarla.

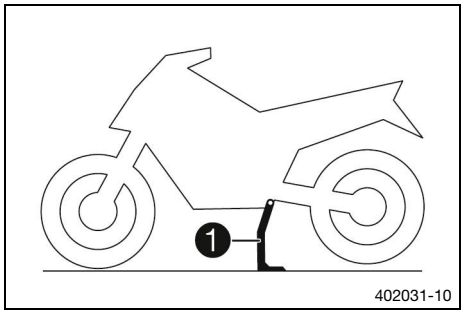
Estado	Significado
Caballete lateral ❶ desplegado	El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado.
Caballete lateral ❶ plegado	Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado.

Aviso

Durante la circulación, el caballete lateral debe estar plegado.

El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad, véanse las instrucciones de conducción.

6.27 Caballete central (Norden 901 Expedition)



Además del caballete lateral, el vehículo también dispone de un caballete central ❶.

7.1 Instrumentación

La instrumentación se encuentra delante del manillar.



La instrumentación está dividida en dos zonas de funcionamiento.

❶ Testigos de control (pág. 38)
❷ Pantalla digital

PRECAUCIÓN

Peligro de quemaduras Algunas partes de la instrumentación se calientan en determinadas situaciones.

A una temperatura ambiente superior a 55 °C (131 °F), la pantalla digital se calentará especialmente en caso de detenciones prolongadas, p. ej., en un semáforo o con radiación solar directa.

– En tales situaciones, no toque la instrumentación directamente con las manos.
– Utilice ropa de protección adecuada.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

7.2 Activación y prueba

7.2.1 Activación


V02178-01

La instrumentación se conecta junto con el encendido.

Aviso

El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luz ambiente instalado en la instrumentación.

7.2.2 Prueba

En la pantalla digital aparece el texto de bienvenida, y todos los testigos se encienden brevemente para un control de funcionamiento.

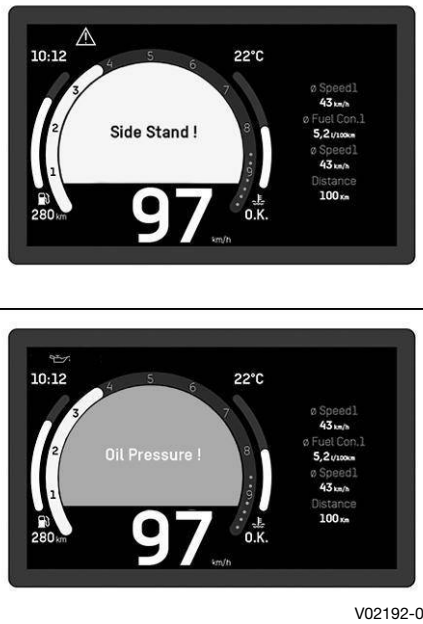
Aviso

El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de-fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.

El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

El testigo de aviso del ABS y el testigo de control TC se iluminan hasta que haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

7.3 Advertencias



V02192-01

Las advertencias se muestran en el centro de la pantalla digital; en función de su relevancia se resaltan en amarillo o rojo.

Las advertencias amarillas indican anomalías de funcionamiento o información que requieren tomar medidas rápidamente o adaptar el estilo de conducción.

Las advertencias rojas indican anomalías de funcionamiento o información que requieren tomar medidas inmediatas.

Aviso

Las advertencias se ocultan al pulsar cualquier botón.

Todas las advertencias disponibles se muestran en el submenú **Warning** hasta que dejan de estar activas.

7.4 Aviso de hielo en la calzada



V02252-01

Cuando aparece la **advertencia de hielo**, ello indica un alto riesgo de calzada resbaladiza.

El **aviso de riesgo de hielo** se muestra en la pantalla digital cuando la temperatura ambiente desciende al valor prescrito o uno inferior.

Temperatura	≤ 4 °C (≤ 39,2 °F)

El **aviso de riesgo de hielo** desaparece de la pantalla digital cuando la temperatura ambiente vuelve a sobrepasar el valor prescrito.

Temperatura	≥ 6 °C (≥ 42,8 °F)

Aviso

Si se ilumina la **advertencia de hielo**, aparece adicionalmente la advertencia **Ice Warning**.

7.5 Testigos de control



V02180-10

Los testigos de control proporcionan información adicional sobre el estado de servicio de la motocicleta.
Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control.

Aviso

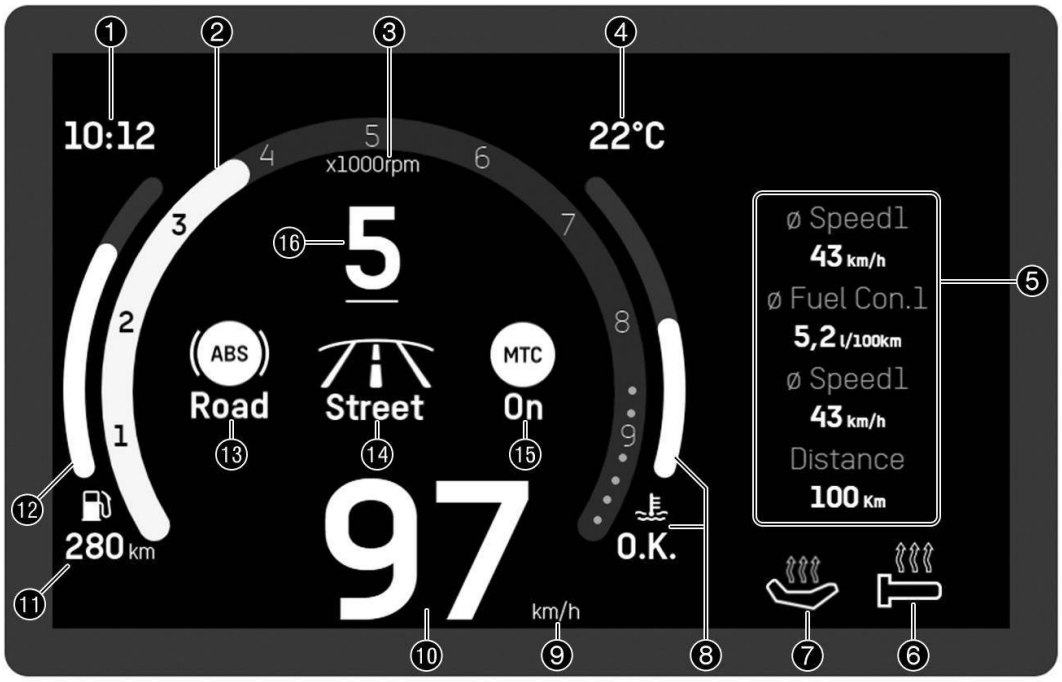
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de-fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.

El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

El testigo de aviso del ABS y el testigo de control TC se iluminan hasta que haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

Estado		Significado
	El testigo de control del sistema de alarma se ilumina/parpadea en rojo	Mensaje de estado o de error del sistema de alarma.
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde	El cambio de marchas está en posición de ralentí.
	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo	La presión de aceite es demasiado baja. Detener el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apagar el motor.
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo	Se ha detectado una advertencia/un aviso relativo a la seguridad de funcionamiento. También se visualiza en la pantalla digital.
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo	El **diagnóstico de a bordo** ha detectado una anomalía de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un socio comercial autorizado.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul	La luz larga está activada.
	El testigo de control del control de crucero se ilumina en amarillo	La función de control de crucero está activada, pero el control de crucero no está activo.
	El testigo de control del control de crucero se ilumina en verde	La función de control de crucero está activada y el control de crucero está activo.
	Aviso de riesgo de hielo activo en la pantalla digital.	El testigo de aviso se ilumina si existe un alto riesgo de calzada resbaladiza.
	El testigo del control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo	**MTC** no está activado o ya está actuando. El testigo del control de tracción también se ilumina cuando se detecta una anomalía de funcionamiento. Ponerse en contacto con el socio comercial autorizado. El testigo de control del control de tracción parpadea cuando **MTC** o **MSR** están activados.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo	Mensaje de estado o de error del **ABS**.
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes	El intermitente está activado.

7.6 Display

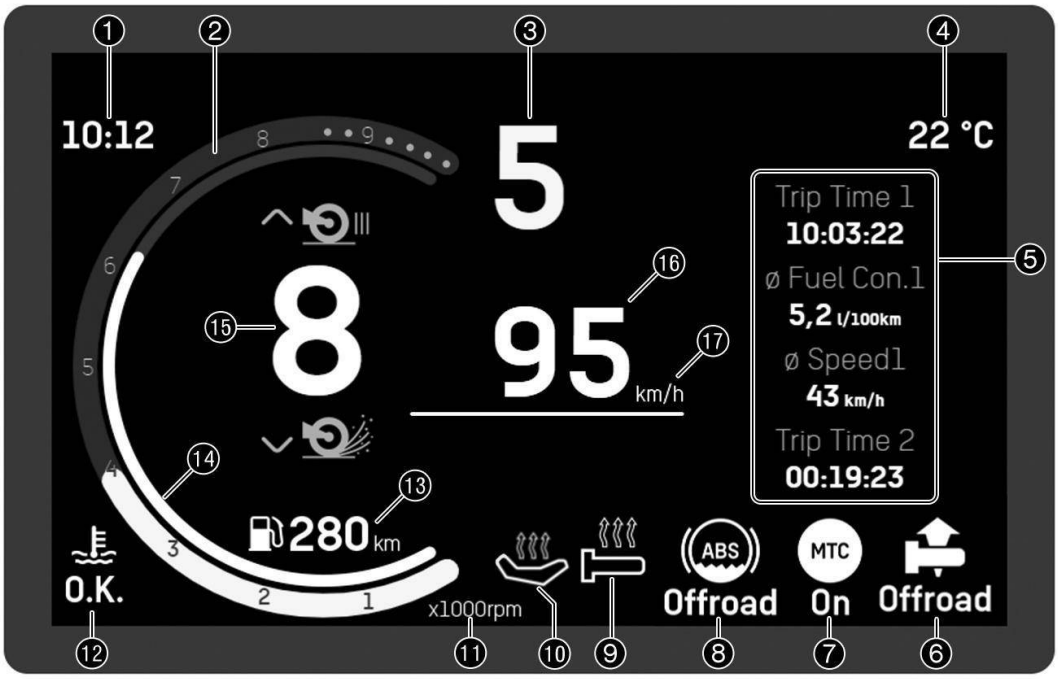


1. Hora (pág. 43)
2. Régimen de revoluciones (pág. 41)
2. Recomendación para cambiar de marcha (pág. 42)
   El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.
3. Unidad del indicador del régimen de revoluciones
4. Indicador de temperatura de aire ambiente (pág. 44)
5. Indicador **Favorites** (pág. 47)
6. Calefacción de las empuñaduras (opcional) (pág. 46)
7. Calefacción del asiento del conductor (opcional) (pág. 46)
8. Indicador de la temperatura del líquido refrigerante (pág. 45)
9. Unidad de medición de la velocidad
10. Velocímetro (pág. 43)
11. Indicación de autonomía
12. Indicación del nivel de combustible (pág. 46)
13. Indicador **ABS** (pág. 44)
14. Indicador **Ride-Mode** (pág. 44)
15. Indicador **MTC** (pág. 44)
16. Indicación de la marcha engranada

7.7 Display Explorer (opcional)

Aviso

La figura muestra la pantalla de inicio de la instrumentación con el modo de conducción **Explorer** activado (opcional). Si está abierto el menú, se muestran además la velocidad y la marcha seleccionada.



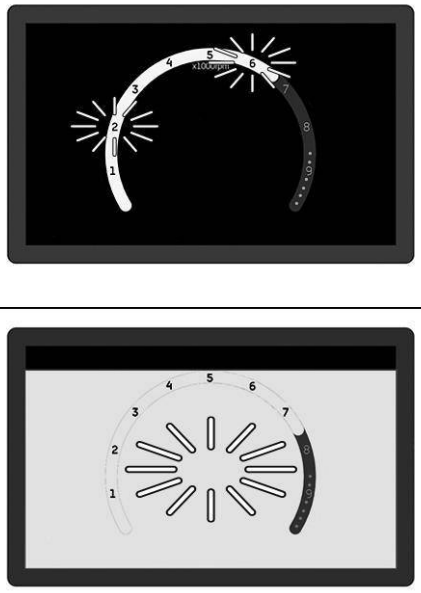
1. Hora (pág. 43)
2. Régimen de revoluciones (pág. 41)
2. Recomendación para cambiar de marcha (pág. 42)
   El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.
3. Indicación de la marcha engranada
4. Indicador de temperatura de aire ambiente (pág. 44)
5. Indicador **Favorites** (pág. 47)
6. **Throttle** (opcional) (pág. 165)
7. Indicador **MTC** (pág. 44)
8. Indicador **ABS** (pág. 44)
9. Calefacción de las empuñaduras (opcional) (pág. 46)
10. Calefacción del asiento del conductor (opcional) (pág. 46)
11. Unidad del indicador del régimen de revoluciones
12. Indicador de la temperatura del líquido refrigerante (pág. 45)
13. Indicación de autonomía
14. Indicación del nivel de combustible (pág. 46)
15. Adaptación del deslizamiento (opcional) (pág. 165)
16. Velocímetro (pág. 43)
17. Unidad de medición de la velocidad

7.8 Régimen de revoluciones



El número de revoluciones se indica en revoluciones por minuto.

7.9 Recomendación para cambiar de marcha



El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones o en la pantalla digital.

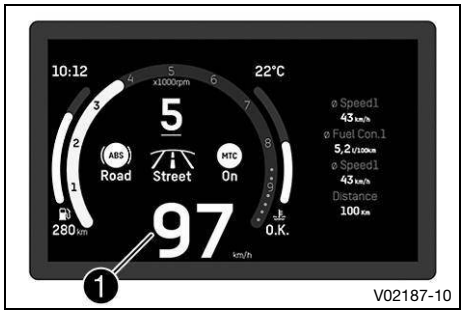
El submenú **Shift Light** permite ajustar el régimen de revoluciones del avisador para cambiar de marcha. Durante la fase de rodaje (hasta 1000 km/621 millas), la recomendación para cambiar de marcha siempre está activa. Solo una vez transcurrida esta fase puede desactivarse el avisador para cambiar de marcha y ajustarse los valores de **RPM1** y **RPM2**. Con **RPM1**, el indicador del régimen de revoluciones parpadea y, con **RPM2**, todo el display parpadea en amarillo.

Aviso
En la 6.ª marcha, el avisador para cambiar de marcha se desactiva después del primer mantenimiento cuando el motor está caliente.

Temperatura del líquido refrigerante	≤ 35 °C (≤ 95,0 °F)
ODO	< 1.000 km (< 621,4 mi)
El avisador para cambiar de marcha parpadea siempre a	6.500 rpm (108,33 Hz)

Temperatura del líquido refrigerante	> 35 °C (> 95,0 °F)
ODO	> 1.000 km (> 621,4 mi)
Recomendación para cambiar de marcha con **RPM1**	Parpadea
Recomendación para cambiar de marcha con **RPM2**	Parpadea y cambia de color

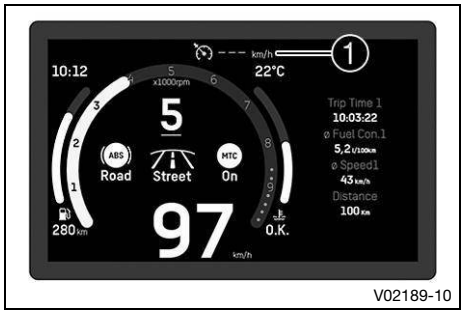
7.10 Velocímetro



V02187-10

La velocidad se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
La velocidad se indica en kilómetros por hora **km/h** o en millas por hora **mph**.
La unidad de velocidad se puede configurar en el menú **Units**.

7.11 Indicador del control de crucero

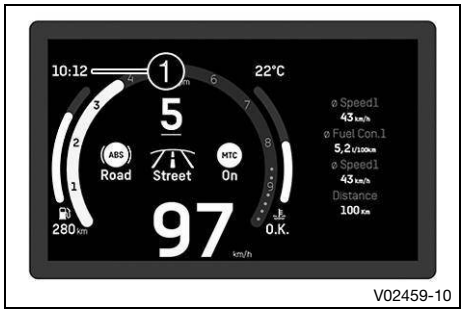


V02189-10

El estado de servicio del control de crucero activado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
El regulador de velocidad se controla mediante el botón del regulador de velocidad (pág. 23).

Aviso
Si la función del regulador de velocidad está conectada, pero la regulación de velocidad no está activa, el testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en amarillo.
Si la función del regulador de velocidad está conectada y la regulación de velocidad está activa, el testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en verde.

7.12 Hora

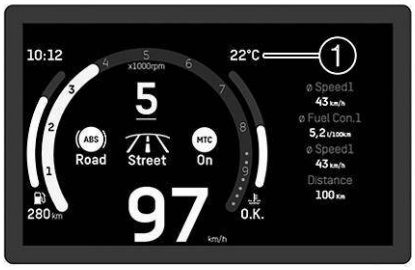


V02459-10

La hora se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
En todos los idiomas, la hora se puede mostrar en formato de 24 horas o en formato de 12 horas.
El formato de la hora se puede configurar en el menú **Units**.

Aviso
La hora debe volver a ajustarse cuando la batería de 12 V se ha desconectado del vehículo o cuando se ha quitado el fusible.

7.13 Indicador de temperatura de aire ambiente



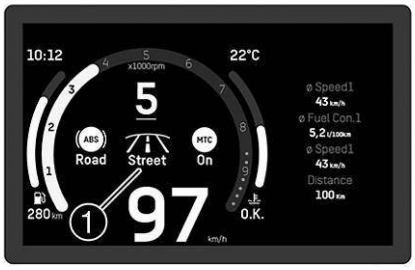
V02458-10

La temperatura ambiente se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

La temperatura ambiente se muestra en **°C** o **°F**.

En el menú **Units** puede configurarse la unidad de la temperatura ambiente.

7.14 Indicador Ride-Mode



V02188-10

El **Ride Mode** (pág. 164) ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

En el menú **Ride Mode** puede configurarse el modo de conducción.

7.15 Indicador ABS



V02190-10

El modo de ABS ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

En el submenú **ABS Mode** puede configurarse el ABS.

Aviso

Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

Cuando está activado el modo de ABS **Offroad**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee.

7.16 Indicador MTC

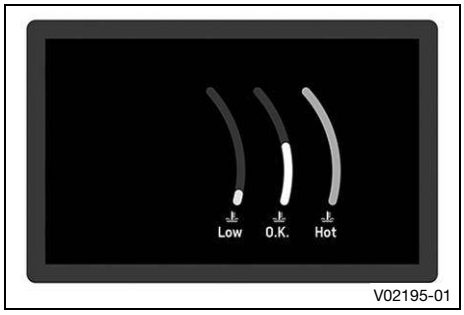


V02191-10

En la zona ❶ de la pantalla digital se indica si **MTC** (pág. 164) está conectado o desconectado.

En el menú **MTC + MSR** puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

7.17 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante



La temperatura del líquido refrigerante se indica con un símbolo. En función de la temperatura, el símbolo cambia entre **LOW**, **OK** y **HOT**.

AVISO

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

- Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
- Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
- Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

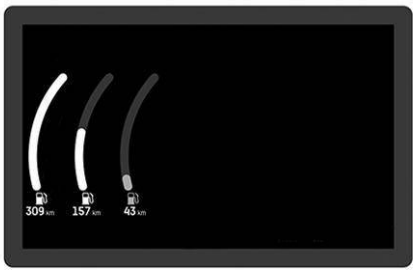
Aviso

Si el indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**, el indicador empieza a parpadear adicionalmente.

Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

Estado	Significado
El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **LOW**.	Motor frío
El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **O.K.**.	Motor en temperatura de servicio
El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**.	Motor caliente

7.18 Indicación del nivel de combustible



V02196-01

El indicador del nivel de combustible está compuesto por el indicador de autonomía y una barra. Cuanto más llena esté la barra, mayor será el nivel de gasolina presente en el depósito.

Aviso

Cuando la reserva de combustible está a punto de agotarse, el último segmento parpadea en rojo y aparece la advertencia **Low Fuel** de forma adicional.

Para evitar que el indicador oscile continuamente durante la marcha, el nivel de combustible se muestra con una ligera demora.

El indicador del nivel de combustible no se actualiza mientras el caballete lateral está extendido o el interruptor de parada de emergencia está desactivado.

Cuando se cierra el caballete lateral y se acciona el interruptor de parada de emergencia, la siguiente actualización se produce tras 2 minutos.

Si el cuadro de instrumentos no recibe ninguna señal del sensor de nivel de combustible, el indicador del nivel de combustible parpadea.

7.19 Calefacción de las empuñaduras (opcional)

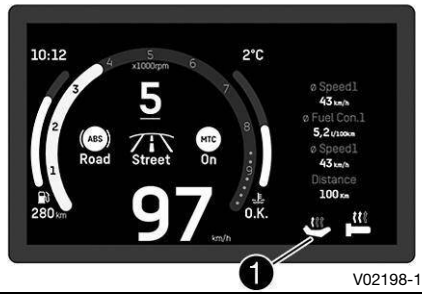


V02197-10

El estado del calefactor para puño se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

La calefacción de las empuñaduras se puede configurar en el menú **Heating**.

7.20 Calefacción del asiento del conductor (opcional)



V02198-10

El estado de la calefacción del asiento del conductor se muestra en la zona ❶ del display.

La calefacción del asiento del conductor se puede configurar en el menú **Heating**.

Aviso

El nivel de calefacción del asiento del acompañante (opcional) se puede regular mediante un interruptor situado junto al asidero derecho.

7.21 Indicador Favorites



V02199-10

En el indicador **Favorites** se muestran hasta cuatro puntos de información.

En el menú **Favorites** se puede configurar libremente el indicador **Favorites**.

7.22 Indicador Navigation



V02201-01

El indicador **Navigation** aparece cuando la función de navegación está activada.

En el indicador **Navigation** se muestran la flecha de dirección, la distancia hasta el destino, la hora estimada de llegada del teléfono móvil, la distancia hasta el siguiente punto del trayecto y el nombre de la calle.

Aviso

Si la navegación visual está activada, el indicador **Favorites** se oculta.

7.23 Indicador Call



V02202-01

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

El indicador **Call** aparece con llamadas entrantes o activas.

Al pulsar el botón **SET** se acepta una llamada entrante.

Al pulsar el botón **BACK** se rechaza una llamada entrante.

Al pulsar el botón **UP** se aumenta el volumen del audio.

Al pulsar el botón **DOWN** se reduce el volumen del audio.

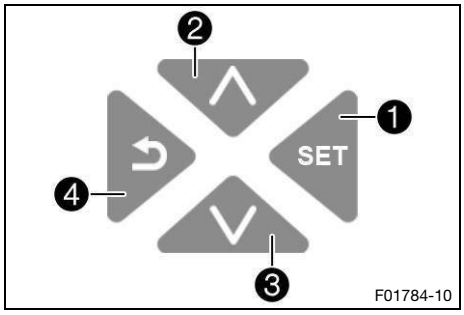
Aviso

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

7.24 Menú



Aviso

Para abrir el menú, pulsar el botón **SET** ❶ en la pantalla de inicio.

Con el botón **UP** ❷ o el botón **DOWN** ❸ se puede navegar por el menú.

Pulsando el botón **BACK** ❹, la estructura del menú retorna a un nivel superior o el menú se cierra.

7.24.1 Motorcycle



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Motorcycle** se pueden ajustar el modo de conducción, el modo ABS, el control de tracción, la regulación del freno motor, el sistema Easy Shift, la calefacción del asiento del conductor, los puños calefactables y la interfaz.

Con **Ride Mode Explorer** (opcional) activado, adicionalmente se pueden configurar las características de la respuesta del acelerador y el derrapaje de la rueda trasera.

7.24.2 Ride Mode



Condición: Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia conectado (posición central), Función del regulador de velocidad desactivada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **SET** se puede seleccionar **Ride Mode**. Con ello se pueden modificar ajustes del motor y el control de tracción de la motocicleta adaptados entre sí.

Los modos de conducción **Street** y **Rain** se deben usar únicamente sobre asfalto.

Los modos de pilotaje **Offroad** y **Explorer** (opcional) se deben usar únicamente sobre pistas no asfaltadas.
No acelerar durante la selección.

✓ **Street**: potencia homologada con una respuesta equilibrada. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje normal en la rueda trasera. El modo Anti-Wheelie está activado. El ABS actúa sobre las dos ruedas.

✓ **Rain**: potencia reducida homologada con una respuesta suave para mejorar la maniobrabilidad con una menor adherencia al suelo. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje muy reducido en la rueda trasera. El modo Anti-Wheelie está activado. El ABS actúa sobre las dos ruedas.

✓ **Offroad**: potencia reducida homologada para mejorar la maniobrabilidad sobre pistas no asfaltadas. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje alto en la rueda trasera. El modo Anti-Wheelie está desactivado. El ABS solo actúa sobre la rueda delantera.

✓ **Explorer** (opcional): ajuste con potencia homologada y una respuesta extremadamente directa. El control de tracción de la motocicleta y las características de la respuesta del acelerador pueden ajustarse de forma individual. El modo Anti-Wheelie está desactivado. El ABS se puede configurar por separado.

7.24.3 Modo ABS



Condición: **Explorer Mode** (opcional)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **ABS Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de ABS que se ajuste al tipo de calzada y a la situación de conducción.

– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el modo de ABS deseado.

No acelerar durante la selección.

Aviso

El modo de ABS puede cambiarse durante la conducción.

Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

Cuando está activado el modo de ABS **Offroad**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que



el ABS no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee.

7.24.4 MTC + MSR



Condición: Función del regulador de velocidad desactivada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **MTC + MSR**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar el **MTC + MSR**.

No acelerar al conectar o desconectar.
Al activar el control de tracción de la motocicleta y la regulación del par de arrastre del motor, pulsar brevemente el botón **SET**.
Al desactivar el control de tracción de la motocicleta y la regulación del par de arrastre del motor, mantener pulsado el botón **SET**.

Aviso

Con el modo de ABS **Offroad** activo, la **MSR** no está activa.

Al conectar el encendido, se vuelven a activar el control de tracción de la motocicleta y la regulación del par de arrastre del motor.

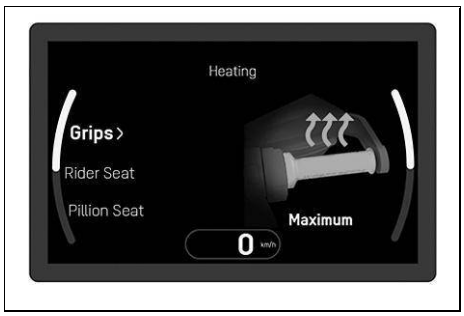
– Mantener pulsado el botón **SET** durante 3 - 5 segundos.	Desconexión del control de tracción de la motocicleta y de la regulación del par de arrastre del motor.

7.24.5 Easy Shift



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Easy Shift**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET**, conectar o desconectar Easy Shift (pág. 80).

7.24.6 Heating (opcional)



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En **Heating** se pueden configurar la calefacción de los puños (opcional) y la calefacción del asiento del conductor (opcional).

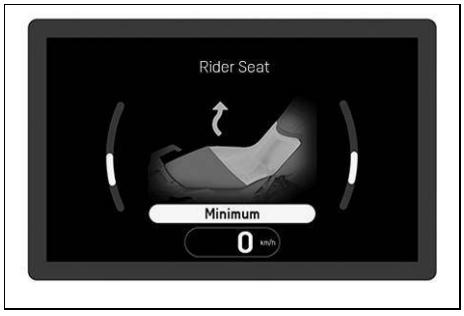
7.24.7 Heating Grips (opcional)



Condición: Modelo con calefactor para puño, Submenú **Heated Grips** (opcional) activado

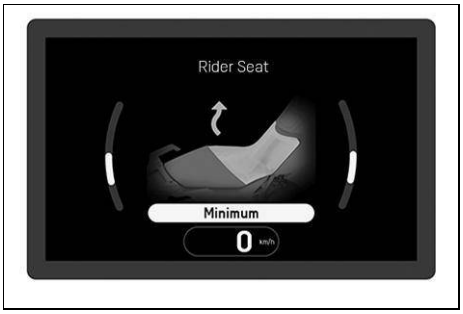
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Grips**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el nivel de calefacción o para conectar o desconectar la calefacción de los puños.

7.24.8 Heating Rider Seat (opcional)



Condición: Modelo con calefacción del asiento del conductor, Submenú **Heated Seat** (opcional) activado

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Rider Seat**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.



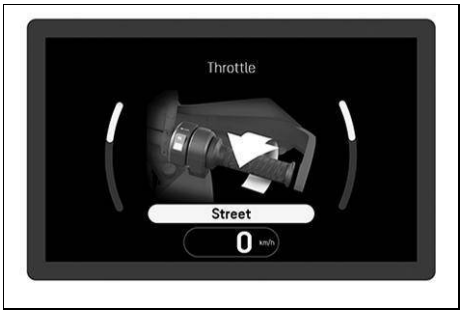
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el nivel de calefacción o para conectar o desconectar la calefacción del asiento del conductor.

7.24.9 Interfaz



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Interface**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar la visualización deseada del display.
  ✓ **Default**: display con indicación de opciones favoritas.
  ✓ **No Favorites**: display sin indicación de opciones favoritas.
  ✓ **Reduced** (no en el modo de conducción Explorer): display solo con indicación del régimen de revoluciones, la marcha y la velocidad.

7.24.10 Throttle (opcional)



Condición: El modo de conducción **Explorer** (opcional) está activado

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Throttle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

No acelerar al ajustar la admisión de gasolina.

– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el modo **Throttle**.
  ✓ **Street**: respuesta equilibrada.
  ✓ **Rally**: respuesta extremadamente directa.
  ✓ **Offroad**: respuesta suave.

7.24.11 Slip Adjuster (opcional)



Condición: El modo de conducción **Explorer** (opcional) está activado, **MTC + MSR** está activado

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Slip Adjuster**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **SET** se puede ajustar el deslizamiento máximo admitido por el control de tracción de la motocicleta.

No acelerar durante la selección.

La adaptación del deslizamiento es una función del control de tracción de la motocicleta.

La adaptación del deslizamiento permite ajustar el control de tracción de la motocicleta en nueve niveles para la característica deseada.

El nivel 1 permite el máximo deslizamiento en la rueda trasera; el nivel 9, el menor deslizamiento.

Si la función del regulador de velocidad está desactivada, se pueden usar los botones **UP** y **DOWN** en el indicador principal o en el menú **Slip Adjuster** para ajustar **Slip Adjuster**.

Aviso

La adaptación del deslizamiento solo está disponible en el modo de pilotaje **Explorer** (opcional).

El control antiderrapaje solo está disponible estando activado el control de tracción de la motocicleta.

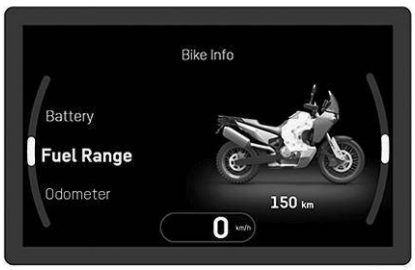
7.24.12 Información de la moto



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Bike Info** se puede consultar la información general y, dado el caso, las advertencias existentes.

7.24.13 Información de la moto



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Tire Pressure (función opcional) indica la presión actual del neumático delantero y trasero.

Water indica la temperatura de líquido refrigerante.

Fuel Range indica la autonomía máxima posible con la reserva de combustible.

Battery indica el voltaje de la batería.

Odometer indica el total de kilómetros recorridos.

Service indica cuando vence el siguiente mantenimiento.

Warnings indica las advertencias que se han producido hasta que dejan de estar activas.

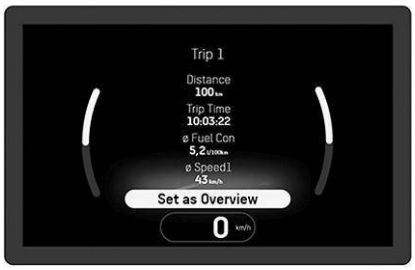
7.24.14 Trip Info



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Trip** se puede consultar información general sobre el kilometraje parcial ya efectuado, el tiempo de conducción, la velocidad media y el consumo medio.

7.24.15 Trip 1



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el menú **Trip 1** se puede consultar información sobre **Trip 1**.

Aviso

Distance indica el kilometraje parcial desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Distance** corre también y cuenta hasta **9999**.

Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Distance** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

ØFuel Con indica el consumo medio a partir de **Distance**.

ØSpeed1 indica la velocidad media a partir de **Distance** y **Trip Time**.

Aviso

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Reset Trip**. Pulsar el botón **SET** para restablecer todas las entradas del menú **Trip 1**.

7.24.16 Trip 2



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el menú **Trip 2** se puede consultar información sobre **Trip 2**.

Aviso

Distance indica el kilometraje parcial desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Distance** corre también y cuenta hasta **9999**.

Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Distance** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

ØFuel Con indica el consumo medio a partir de **Distance**.

ØSpeed2 indica la velocidad media a partir de **Distance** y **Trip Time**.

Aviso

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Reset Trip**. Pulsar el botón **SET** para restablecer todas las entradas del menú **Trip 2**.

7.24.17 Navigation



Condición: Función **Bluetooth®** activada, La aplicación **Ride Husqvarna Navigation** está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos **Android®** a partir de la versión 6.0, dispositivos iOS a partir de la versión 10), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, Para la navegación con voz: la instrumentación está emparejado con unos auriculares compatibles y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna Navigation**.

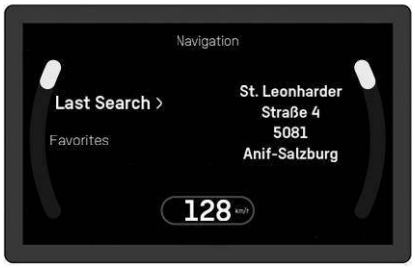
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Aviso

La navegación con voz permanece activa.

El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

7.24.18 Last search (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna**La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
- Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Aviso

La navegación con voz permanece activa.

El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Last search**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú
- Pulsando el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección
- Pulsando el botón **SET** se confirma la selección y se inicia la navegación

Aviso

En **Last search** están guardadas las 10 últimas direcciones buscadas en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional)

7.24.19 Favorites (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna**La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, En la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) están guardadas las opciones favoritas

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.

– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

> **Aviso**
> La navegación con voz permanece activa.
> El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección.
– Pulsando el botón **SET** se confirma la selección y se inicia la navegación.

> **Aviso**
> En **Favorites** se pueden guardar 10 direcciones en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

7.24.20 Skip Waypoint (opcional)



Condición: En la aplicación **Ride Husqvarna** se inicia una navegación con, al menos, un destino intermedio.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

> **Aviso**
> La navegación con voz permanece activa.
> El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Skip Waypoint**. El punto del trayecto se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsando nuevamente el botón **SET**, se confirma la selección y se elimina el punto del trayecto.

7.24.21 Volumen (opcional)



Condición: La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos **Android®** a partir de la versión 6.0, dispositivos iOS a partir de la versión 10), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, Para la navegación con voz: la instrumentación está conectada a unos auriculares compatibles y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Aviso

La navegación con voz permanece activa.

El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Volume**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** se sube el volumen de la navegación con voz activada.
– Pulsando el botón **DOWN** se baja el volumen de la navegación con voz activada.

7.24.22 Stop Navigation (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna**La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Aviso
La navegación con voz permanece activa.
El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Stop Navigation**. La selección se confirma pulsando el botón **SET**.
– Pulsando nuevamente el botón **SET**, se confirma la selección y finaliza la navegación.

7.24.23 Audio (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La instrumentación está conectada a unos auriculares adecuados o **Headset Type Corded** está seleccionado

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

Advertencia
Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.
– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Audio**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Al mantener pulsado el botón **UP** se aumenta el volumen de audio.
– Al mantener pulsado el botón **DOWN** se reduce el volumen de audio.
– Al pulsar brevemente el botón **UP** se pasa a la siguiente pista de audio.
– Pulsando brevemente una o dos veces el botón **DOWN** se cambia, dependiendo del modelo de teléfono móvil, a la pista de audio anterior o bien se reproduce de nuevo la actual.
– Al pulsar el botón **SET** se reproduce o se pone en pausa la pista de audio.

Aviso
Con algunos teléfonos móviles es necesario iniciar antes el reproductor de audio del teléfono para que sea posible la reproducción.
Para hacer el manejo más sencillo, la función de audio puede añadirse a **Quick Selector Up** o a **Quick Selector Down**.

7.24.24 Hacer una llamada



Condición: La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La instrumentación está conectada a unos auriculares compatibles

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que aparezca la opción **Call**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Last Calls** o **Favourites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la persona deseada.
- Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se llama a la persona seleccionada.

7.24.25 Settings



Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Settings** se pueden configurar las opciones favoritas, las selecciones rápidas, **Ride Husqvarna** (opcional) y el avisador para cambiar de marcha. Se pueden configurar las unidades y otros valores. También se pueden activar y desactivar algunas funciones.

7.24.26 Favorites



Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En **Favorites** se pueden seleccionar hasta cuatro tipos de información, que se muestran en el indicador **Favorites** del display.

7.24.27 Pantalla-Favorites 1 - 4



Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Con el botón **UP** o **DOWN**, seleccionar **Favorites 1**, **Favorites 2**, **Favorites 3** o **Favorites 4**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Seleccionar la información deseada con el botón **UP** o **DOWN**. La selección se confirma pulsando el botón **SET**.

7.24.28 Quick Selector Up



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú **UP** con el botón **DOWN** o **Up**.
– Pulsando el botón **SET** se puede definir un submenú para la selección directa de **Quick Selector Up**.

Aviso

Pulsar el botón **UP** con el menú cerrado para abrir el menú definido en **Quick Selector Up**.

Pulsar el botón **BACK** para cerrar el indicador **Quick Selector Up**.

7.24.29 Quick Selector Down



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú **UP** con el botón **DOWN** o **Down**.
– Pulsando el botón **SET** se puede definir un submenú para la selección directa de **Quick Selector Down**.

Aviso

Pulsar el botón **DOWN** con el menú cerrado para abrir el menú definido en **Quick Selector Down**.

Pulsar el botón **BACK** para cerrar el indicador **Quick Selector Down**.

7.24.30 Ride Husqvarna (opcional)



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el menú **Ride Husqvarna** pueden emparejarse teléfonos móviles o auriculares compatibles con la instrumentación mediante **Bluetooth®**.

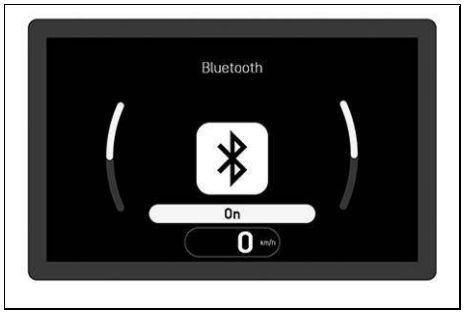


Aviso

No todos los teléfonos móviles o auriculares son compatibles para su emparejamiento con la instrumentación.

El estándar **Bluetooth®** 2.1 debe ser compatible.

7.24.31 Bluetooth (opcional)



Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bluetooth**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
- Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la función **Bluetooth®**.

La función **Bluetooth®** debe estar activada para emparejar un teléfono móvil o auriculares adecuados al vehículo.

No todos los teléfonos móviles o auriculares son adecuados para su emparejamiento con el vehículo.

7.24.32 Phone Pairing (opcional)



Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada, La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Phone Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

Aviso

Solo es posible emparejar un teléfono móvil con el vehículo.

- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- El vehículo inicia la búsqueda de un teléfono móvil compatible. Si la búsqueda tiene éxito, se mostrará el nombre del teléfono móvil en el menú **New Pairing**. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Aviso
El teléfono móvil debe estar visible a través de **Bluetooth®** para que el vehículo pueda detectarlo.

– En la instrumentación aparece un mensaje indicando que el vehículo está preparado para el emparejamiento. El emparejamiento se completa con éxito confirmando **Passkey** en el teléfono móvil y en la instrumentación.

Aviso
Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Delete Pairing**. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.

No todos los teléfonos móviles son compatibles para el emparejamiento con el vehículo.

– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el menú **New Pairing** puede emparejarse un teléfono móvil compatible con el vehículo.

7.24.33 Riders Headset (opcional)



Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada, La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Riders Headset**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– El vehículo inicia la búsqueda de unos auriculares compatibles. Tras una búsqueda satisfactoria, el nombre de los auriculares del conductor aparece en el submenú **New Pairing**. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Aviso
Los auriculares se deben encontrar en modo de emparejamiento para que el vehículo pueda detectarlos. Consultar el manual de instrucciones de los auriculares.

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Delete Pairing**. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.

No todos los auriculares son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.



– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el menú **Riders Headset** pueden emparejarse unos auriculares del conductor compatibles con el vehículo.

7.24.34 Headset Type (opcional)



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Headset Type**. Pulsar el botón **SET** para modificar el tipo de auriculares del conductor.

En el menú **Headset Type** se puede seleccionar la clase de conexión de los auriculares del conductor.

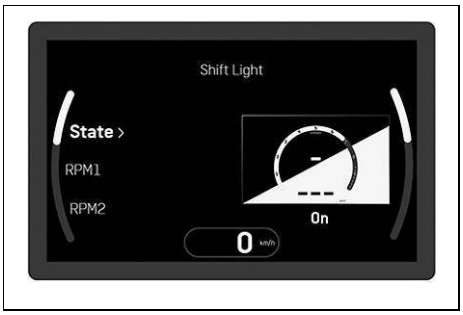
En el modo **Bluetooth Headset**, los auriculares se conectan con el vehículo mediante **Bluetooth®** de forma inalámbrica.

En el modo **Corded Headset**, los auriculares se conectan directamente con el smartphone por cable.

Aviso

El punto de menú **Riders Headset** solo está disponible en **Headset Type Bluetooth**.

7.24.35 Shift Light

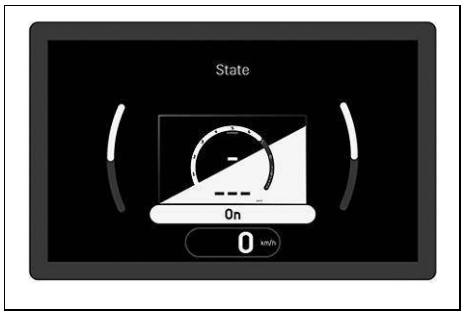


Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En **Shift Light** se puede ajustar el régimen de revoluciones de la recomendación para cambiar de marcha.

7.24.36 Shift Light State



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **State**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar la recomendación para cambiar de marcha.

7.24.37 Shift Light RPM1



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar el valor para **RPM1**.

RPM1 no puede ser mayor que **RPM2**.

Aviso

RPM1 se puede ajustar en pasos de 500 entre 5500 y 10.000 revoluciones por minuto.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM1**, la recomendación para cambiar de marcha parpadea en amarillo.

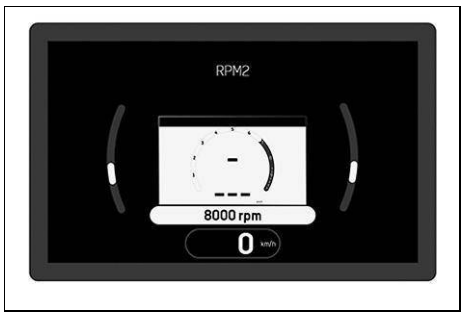
7.24.38 Shift Light RPM2



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM2**.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar el valor para **RPM2**.

RPM2 no puede ser menor que **RPM1**



Aviso

RPM2 se puede ajustar en pasos de 500 entre 7000 y 10.000 revoluciones por minuto.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM2**, el display completo parpadea en amarillo.

7.24.39 Clock & Date



Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En **Clock & Date** se pueden ajustar la hora, la fecha y los formatos de indicación.

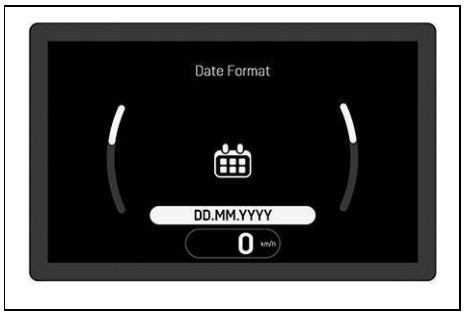
7.24.40 Clock Format



Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
- Seleccionar el formato de la hora pulsando el botón **SET**.

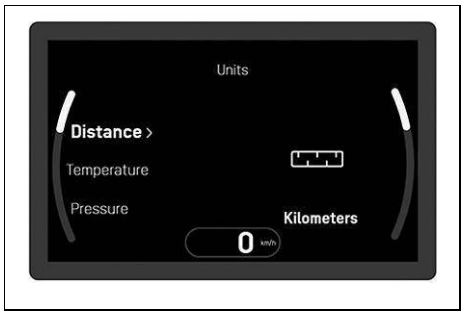
7.24.41 Date Format



Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Date Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
- Seleccionar el formato de la fecha pulsando el botón **SET**.

7.24.42 Units

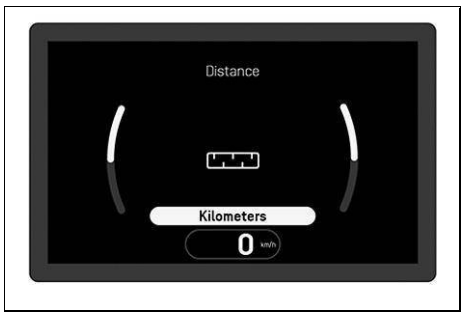


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Units** se pueden configurar las unidades y otros valores.

7.24.43 Distance

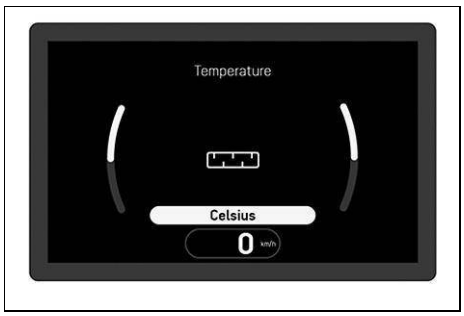


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Distance**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Aviso
Se pueden fijar kilómetros y millas.

7.24.44 Temperature

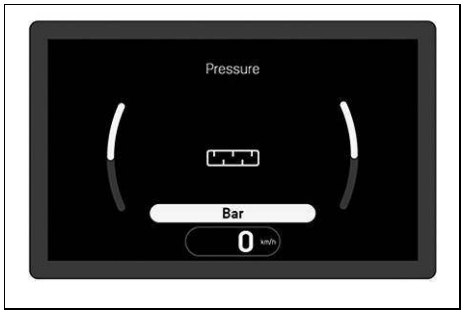


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Temperature**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Aviso
Las opciones de ajuste son Celsius y Fahrenheit.

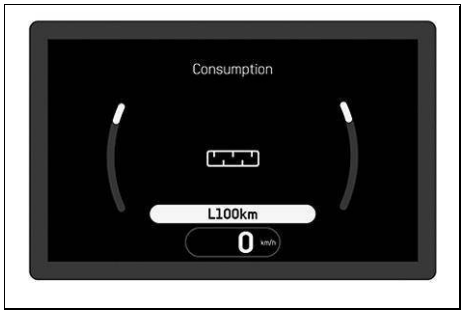
7.24.45 Pressure



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Pressure**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

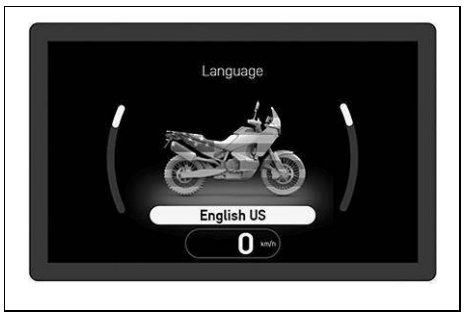
7.24.46 Consumption



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Consumption**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

7.24.47 Language



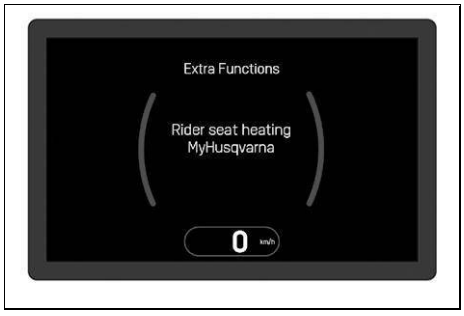
Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Language**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– El idioma deseado se confirma pulsando el botón **SET**.

Aviso

Los menús están disponibles en inglés de EE. UU., inglés del Reino Unido, alemán, italiano, francés y español.

7.24.48 Extra Functions



Condición: La moto está parada, Motocicleta con funciones adicionales opcionales

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Extra Functions**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Los botones **UP** y **DOWN** permiten navegar por las funciones adicionales.

Aviso
Se listan las funciones adicionales.
Los accesorios actuales y los softwares disponibles se encuentran en la página web de **Husqvarna Mobility**.

7.24.49 Ajustar la fecha y la hora

Condición: La moto está parada



V02236-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.



V02249-01

Ajustar la hora

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Set Clock**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Hours**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la hora esté ajustada.
– Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda la hora seleccionada.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Minutes**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que los minutos estén ajustados.
– Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda el minuto seleccionado.



V02250-01

Ajuste de la fecha

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Set Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Day**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el día esté ajustado.
– Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda el día seleccionado.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Month**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el mes esté ajustado.
– Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda el mes seleccionado.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Year**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el año esté ajustado.
– Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda el año seleccionado.

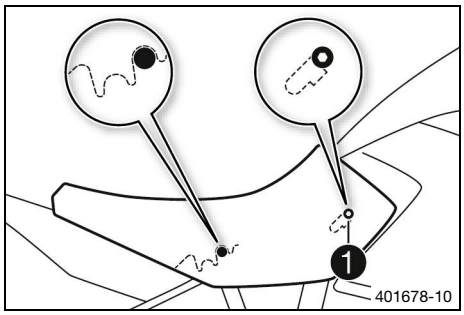
8.1 Ajustar el asiento del piloto

Trabajo previo

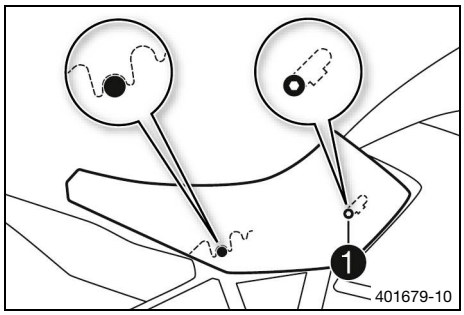
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)

Trabajo principal

– Elegir una de las siguientes alternativas.



– Enganchar el asiento del piloto al depósito de combustible con las escotaduras 1 y, acto seguido, empujar el asiento del piloto hacia abajo y hacia delante al mismo tiempo.

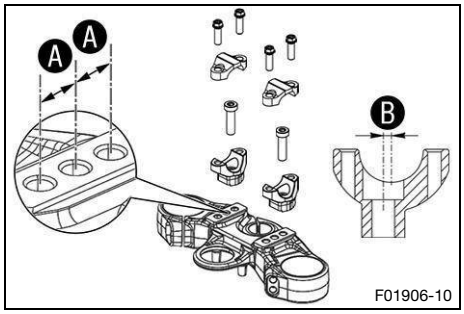


– Enganchar el asiento del piloto al depósito de combustible con las escotaduras 1 y, acto seguido, empujar el asiento del piloto hacia arriba y hacia delante al mismo tiempo.
– Comprobar si el asiento del piloto está montado correctamente.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

8.2 Posición del manillar



En la pletina de dirección superior existen tres taladros, separados una distancia A.
Los orificios de las fijaciones del manillar están situados a una distancia B con respecto al centro.

Distancia de los orificios A	15 mm (0,59 in)
Distancia de los orificios B	3,5 mm (0,138 in)

El manillar se puede montar en seis posiciones diferentes. Gracias a esto, el piloto puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

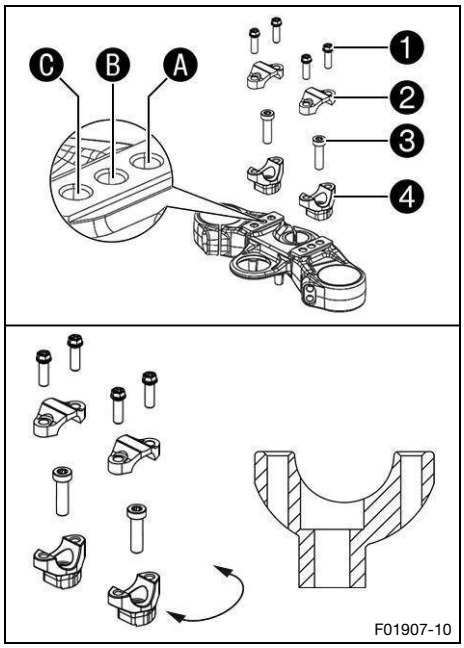
8.3 Ajustar la posición del manillar

Advertencia

Peligro de accidente Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.

Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello, el manillar se puede romper.

– Cambia el manillar cuando esté dañado o curvado.



– Retirar los tornillos ❶. Quitar las bridas del manillar ❷.
– Colocar el manillar de manera que se pueda acceder a los tornillos ❸.

Cubrir los componentes para que no resulten dañados.
No torcer los cables ni conductos.

– Retirar los tornillos ❸.
– Quitar los alojamientos del manillar ❹.
– Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada Ⓐ, Ⓑ o Ⓒ.
– Montar y apretar los tornillos ❸.

Montar los alojamientos del manillar en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

Tornillo del anclaje de manillar	
M10×35	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Posicionar el manillar.

Asegurarse de que los cables y conductos queden bien tendidos.

– Colocar las bridas del manillar.
– Montar y apretar uniformemente los tornillos ❶.

Tornillo de la brida del manillar	
M8×25	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)

8.4 Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague



– Empujar la maneta del embrague hacia delante.
– Adaptar la posición inicial de la maneta de embrague al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

Girar el tornillo de ajuste únicamente con la mano sin forzarlo.
No realizar ajustes durante la conducción.

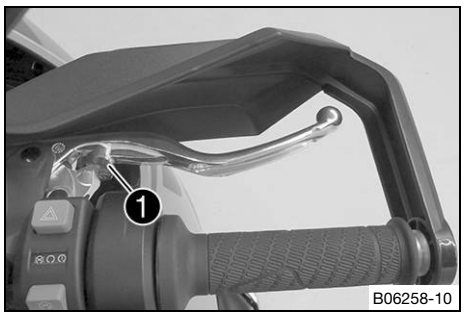
Aviso

El rango de ajuste es limitado.

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se acerca al manillar.

Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se separa del manillar.

8.5 Ajustar la posición inicial de la maneta de freno



– Empujar la maneta de freno hacia delante.
– Adaptar la posición inicial de la maneta de freno al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

Girar el tornillo de ajuste únicamente con la mano sin forzarlo.
No realizar ajustes durante la conducción.

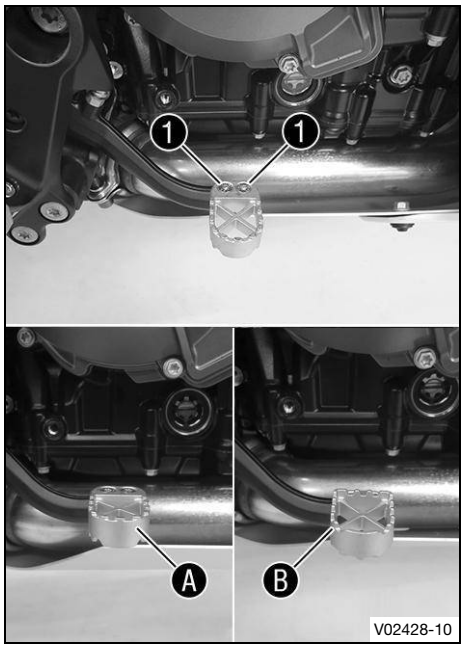
Aviso

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del freno de mano se acerca al manillar.

Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del freno de mano se separa del manillar.

El rango de ajuste es limitado.

8.6 Ajustar el estribo del pedal del freno

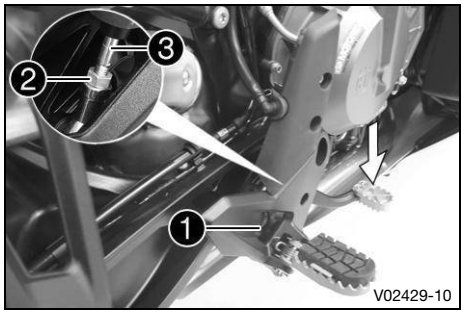


– Retirar los tornillos ❶ con el estribo del pedal del freno.
– Colocar el estribo del pedal del freno en la posición deseada Ⓐ o Ⓑ. Montar y apretar los tornillos ❶.

Tornillo del estribo del pedal del freno	
M5×16	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

8.7 Ajustar la posición inicial del pedal de freno

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla en caso de sobrecalentamiento.
Si no se dispone de juego libre en la maneta de freno, se genera presión en el equipo de frenos.
– Ajusta el juego libre en la maneta de freno de acuerdo con las especificaciones.



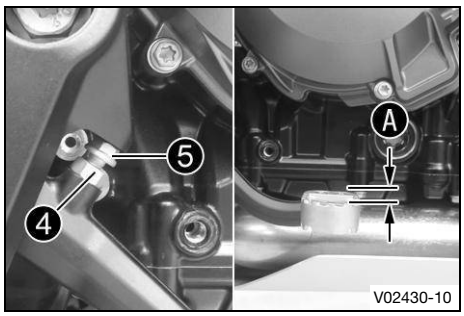
– Desenganchar el muelle ❶.
– Aflojar la tuerca ❷.

Consejo
Para facilitarlo, presione el pedal del freno hacia abajo al hacerlo.

– Girar el vástago de presión ❸ para ajustar la posición básica del pedal del freno.

Debe haber enroscados, como mínimo, cinco pasos de rosca.

Aviso
El rango de ajuste es limitado.
Girando el vástago de presión dentro de la rótula se ajusta el pedal del freno hacia abajo.
Girando el vástago de presión fuera de la rótula se ajusta el pedal del freno hacia arriba.

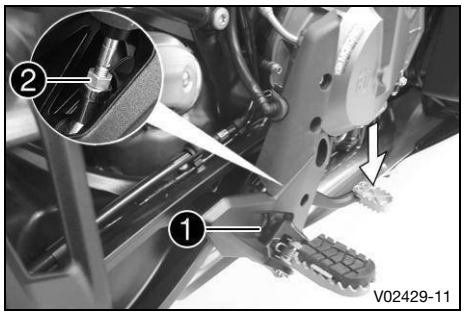


– Aflojar la tuerca ❹ y girar debidamente el tornillo ❺ hasta que haya juego libre Ⓐ. Si fuera necesario, adaptar la posición básica del pedal del freno.

Juego libre en el pedal de freno	3 mm … 5 mm (0,12 in … 0,20 in)

– Sujetar el tornillo ❺ y apretar la tuerca ❹.

Tuerca de ajuste del pedal del freno	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)



– Apretar la tuerca ❷.

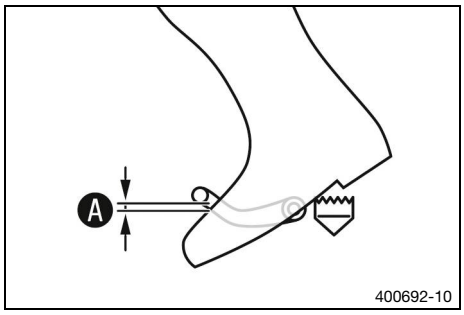
Tuerca del vástago de presión del pedal del freno	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

Consejo
Para facilitarlo, presione el pedal del freno hacia abajo al hacerlo.

– Enganchar el muelle ❶.

8.8 Controlar la posición inicial de la palanca de cambio

Aviso
Estando en posición inicial, la palanca de cambio no debe tocar la bota durante la conducción.
Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva y el Easy Shift puede dejar de funcionar correctamente.

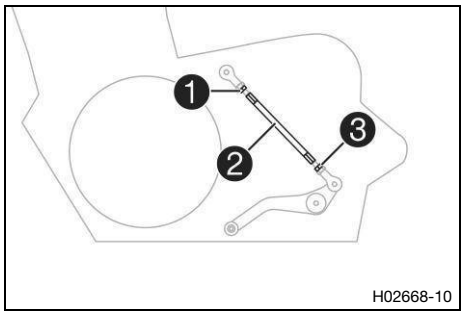


– Montarse en el vehículo en posición de pilotaje y determinar la distancia Ⓐ entre el borde superior de la bota y la palanca de cambio.

Distancia de la palanca de cambio a la parte superior de la bota	10 mm … 20 mm (0,39 in … 0,79 in)

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio. (pág. 74)

8.9 Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio



– Aflojar la tuerca ❶ sujetando la varilla roscada ❷.
– Aflojar la tuerca ❸ sujetando la varilla roscada ❷.

Aviso
La tuerca ❸ tiene rosca a izquierdas.

– Ajustar el pedal de cambio girando la barra roscada ❷.

Al cambiar de marcha, el pedal de cambio no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

Aviso
El rango de ajuste es limitado.

– Apretar la tuerca ❸ sujetando la barra roscada ❷.

Tuerca de la varilla del cambio	
M6LH	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

– Apretar la tuerca ❶ sujetando la barra roscada ❷.

Tuerca de la varilla del cambio	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

9.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio

PELIGRO
Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.
– No pongas el vehículo en funcionamiento si estás bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No pongas el vehículo en funcionamiento si no te encuentras en las condiciones físicas o psíquicas necesarias.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si se produce sobrecalentamiento.
Si no se suelta el pedal de freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quieras frenar, levanta el pie del pedal del freno.

Advertencia
Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.
– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia
Peligro de accidente Un perfil de neumáticos diferente en las ruedas delantera y trasera puede dificultar el control del vehículo.
– Asegúrate de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia
Peligro de lesiones La falta de ropa de protección o su uso inadecuado aumenta el riesgo de lesiones.
– Utiliza en cada desplazamiento ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utiliza siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las especificaciones legales.

Aviso
Durante el funcionamiento del vehículo, tener presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegurarse de que se han llevado a cabo las tareas de la inspección previa a la entrega en un socio comercial autorizado.
  ✓ El comprobante de entrega se proporciona en el momento de entrega del vehículo.
– Antes de conducir por primera vez, leer el manual de instrucciones completo.
– Familiarizarse con los elementos de mando.
– Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague. (pág. 71)
– Ajustar la posición inicial de la maneta de freno. (pág. 72)
– Ajustar la posición inicial del pedal de freno. (pág. 73)

– Familiarizarse con el comportamiento del vehículo sobre una superficie adecuada antes de abordar un trayecto más exigente.
– Conducir también lentamente y parado a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre las reacciones de la motocicleta.
– Durante la marcha, mantener el manillar sujeto con las dos manos y dejar los pies en los reposapiés.
– Realizar el rodaje del motor. (pág. 76)

9.2 Rodaje del motor

– Durante la fase de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones del motor.

Número máximo de revoluciones	
Durante los primeros: 1.000 km (621,4 mi)	6.500 rpm (108,33 Hz)
Después de los primeros: 1.000 km (621,4 mi)	9.800 rpm (163,33 Hz)

Evitar circular a toda velocidad.

Aviso
Si se sobrepasa el número máximo de revoluciones antes del primer mantenimiento, la recomendación para cambiar de marcha parpadea.

9.3 Vehículo con carga

Advertencia
Peligro de incendio El equipo de escape caliente puede originar quemaduras en el equipaje.
– Sujete el equipaje de modo que no pueda quemarse o chamuscarse por contacto con el equipo de escape caliente.

Advertencia
Peligro de accidente Una carga elevada modifica el comportamiento durante la conducción y prolonga el recorrido de frenado.
– Adaptar la velocidad a la carga.

Advertencia
Peligro de accidente El equipaje cargado influye en el comportamiento al volante.
– Adaptar la velocidad a la carga.
– Conduzca más despacio si la motocicleta está cargada con maletas u otro tipo de equipaje.

Velocidad máxima con equipaje	150 km/h (93,2 mph)

Advertencia
Peligro de accidente Los objetos de equipaje desplazados o mal amarrados pueden tapar el equipo de luces.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.
– Asegúrese de que el equipo de luces no quede tapado por el equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen en el comportamiento de conducción.
El peso total es la suma de: vehículo listo para conducir y con el depósito lleno, piloto y pasajero (si lo hay) con ropa de protección y casco, equipaje.
– No superes el peso total máximo admisible ni la carga por eje.

Advertencia
Peligro de accidente El montaje inadecuado de maletas, bolsas sobre el depósito u otro tipo de equipaje perjudicará el comportamiento de conducción.
Un equipaje mal ajustado puede resbalar durante el viaje.
– Monte y asegure las maletas y la bolsa sobre el depósito según las instrucciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente El sistema portamaletas resulta dañado en caso de sobrecarga.
– Respete las indicaciones del fabricante sobre la carga máxima al montar las maletas.

– Si se transporta equipaje, debe sujetarse lo más cerca posible del centro del vehículo y el peso debe distribuirse de forma homogénea entre la rueda delantera y la rueda trasera.

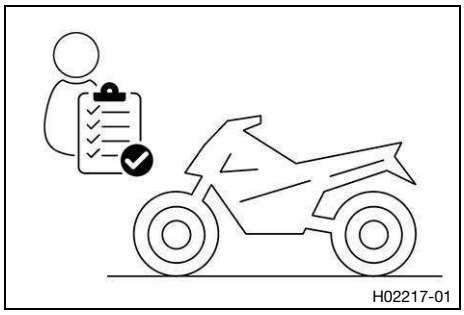
No sobrepasar el peso máximo permitido del vehículo ni la carga por eje.	
Peso total máximo permitido	450 kg (992,1 lb)
Carga máxima admisible en el eje delantero	175 kg (385,8 lb)
Carga máxima admisible en el eje trasero	275 kg (606,3 lb)

10.1 Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio

Aviso

Antes de ponerse en marcha, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.

El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.



- Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 166)
- Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero. (pág. 132)
- Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero. (pág. 135)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 134)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 137)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 161)
- Comprobar si hay suciedad en la cadena. (pág. 103)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 104)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 145)
- Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 146)
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
- Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
- Montarse en la motocicleta y comprobar el ajuste de los retrovisores.
- Controlar la reserva de combustible.
- En condiciones de uso polvorientas: comprobar el filtro de aire y su caja.

10.2 Arrancar el vehículo

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

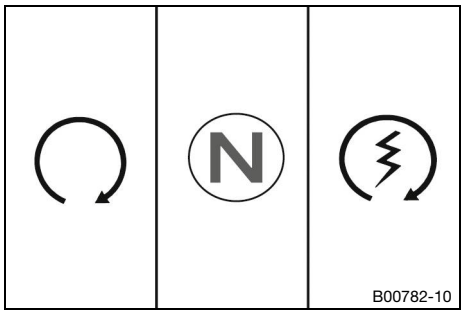
Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

- No utilizar nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

AVISO

Fallo del motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío perjudica la durabilidad del motor.

– Mantén el motor siempre a un número de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.



– Levantar la motocicleta del caballete y tomar asiento sobre la motocicleta.
– Asegurarse de que el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia se encuentra en la posición central ◯.
– Conectar el encendido girando la llave de contacto a la posición ◯.

Para evitar anomalías de funcionamiento en la comunicación de la unidad de mando, no desconectar y volver a conectar rápidamente el encendido.

✓ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se lleva a cabo el control de funcionamiento de la instrumentación.

✓ El testigo de aviso del ABS se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.

– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.

✓ Se ilumina el testigo de control del ralentí verde **N**.

– Pulsar brevemente el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición inferior ◯.

No poner el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición ◯ inferior hasta que haya finalizado el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.
No acelerar al arrancar.
Si un intento de arranque no tiene éxito, esperar 15 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.
Tras 6 intentos de arranque fallidos, no seguir intentando arrancar el vehículo, sino revisarlo en busca de otras anomalías de funcionamiento.

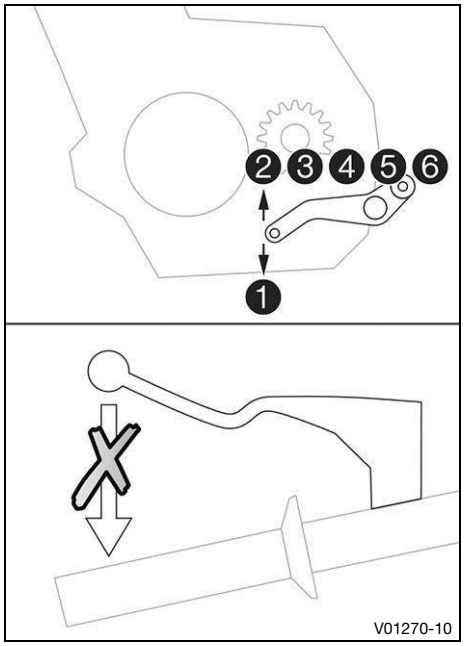
Aviso

Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando la caja de cambios está en la posición de ralentí o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

10.3 Ponerse en marcha

– Tirar de la maneta de embrague, engranar la 1.ª marcha, soltar lentamente la maneta de embrague y, al mismo tiempo, acelerar cuidadosamente.

10.4 Easy Shift



Cuando **Easy Shift** está activado, se puede cambiar a marchas más cortas o más largas sin que haya que accionar el embrague.

Dado que no hay que cerrar el puño del acelerador, es posible realizar un cambio de marchas sin interrupciones.

Easy Shift detecta mediante la posición del árbol de mando si debe ejecutarse un cambio de marcha y envía una señal a la unidad de mando del motor.

Cuando el Easy Shift está desactivado en la instrumentación, el embrague debe accionarse como de costumbre para cada cambio de marcha.

10.5 Cambiar de marcha, conducir

Advertencia

Peligro de lesiones El pasajero puede caerse si el vehículo responde incorrectamente.

– Asegurarse de que el pasajero esté sentado correctamente en su asiento, con los pies en sus reposapiés y sujeto el piloto o a los asideros.

Advertencia

Peligro de accidente Un estilo de conducción inadecuado entraña un grave riesgo.

– Respete las normas de tráfico y conduzca de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

Advertencia

Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen en el comportamiento de conducción.

El peso total es la suma de: vehículo listo para conducir y con el depósito lleno, piloto y pasajero (si lo hay) con ropa de protección y casco, equipaje.

– No superes el peso total máximo admisible ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El montaje inadecuado de maletas, bolsas sobre el depósito u otro tipo de equipaje perjudicará el comportamiento de conducción.

Un equipaje mal ajustado puede resbalar durante el viaje.

– Monte y asegure las maletas y la bolsa sobre el depósito según las instrucciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente Los trabajos de ajuste en el vehículo distraen del estado del tráfico.
– Lleve a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

Advertencia
Peligro de accidente Si se produce un cambio brusco en la carga, podría perder el control del vehículo.
– Evite alteraciones repentinas de la carga y maniobras de frenado brusco a menos que se produzca una situación peligrosa.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos fríos presentan una adherencia al suelo reducida.
– Conduzca los primeros kilómetros de cada recorrido a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.
– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia
Peligro de accidente Una caída puede provocar daños graves en el vehículo, que se pueden apreciar a simple vista.
– Compruebe el vehículo tras una caída y antes de cada puesta en servicio.

Advertencia
Peligro de accidente Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca anomalías en su funcionamiento.
– No cambie la posición de la llave de encendido mientras conduce.

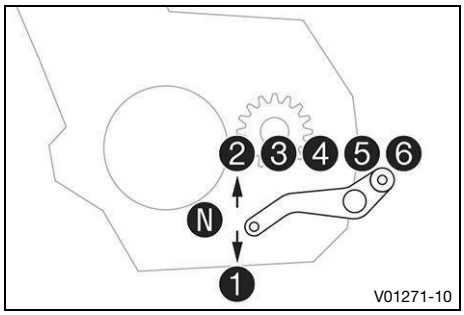
Advertencia
Peligro de accidente Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y sobrerrevoluciona el motor.
– No cambies a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

AVISO
Daños en el cambio Al usar el Easy Shift de forma incorrecta se daña la caja de cambios.
El Easy Shift solo puede utilizarse cuando la función esté activada en la instrumentación.
Si se acciona la maneta del embrague, el Easy Shift no está activo.
– Utilice el Easy Shift únicamente en el régimen de revoluciones indicado y autorizado.

AVISO
Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.
– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

AVISO
Fallo del motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.
Si no hay filtro de aire o si está montado incorrectamente, entra polvo y suciedad en el motor.
– No poner nunca en marcha el vehículo con un filtro de aire montado incorrectamente.

Aviso
En caso de oírse ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente, parar el motor y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado de KTM.



– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), cambiar a una marcha superior.
– Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

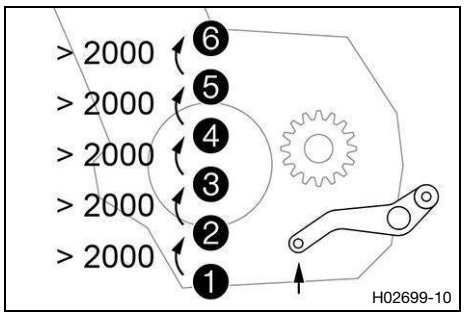
Aviso
La posición de las marchas se indica en la figura. El punto neutro o muerto se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha. La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

La temperatura de servicio se ha alcanzado cuando las 5 barras del indicador de temperatura están iluminadas.

– Una vez alcanzada la velocidad máxima habiendo girado completamente el puño del acelerador, volverlo a girar en sentido contrario hasta ¾ de su recorrido. La velocidad apenas se reduce, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– No ir nunca más rápido de lo permitido por la calzada y las condiciones climatológicas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
– Para cambiar a una marcha más corta, reducir la velocidad, frenando si es necesario, y dejar de acelerar.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Por ejemplo, si el motor se cala en un cruce, apretar solo la maneta del embrague y poner el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición inferior. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– Parar el motor si el vehículo va a estar detenido o a régimen de ralentí durante un período de tiempo prolongado.
– Si el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina durante la conducción, detenerse inmediatamente y parar el motor. Ponerse en contacto con el socio comercial autorizado.
– Si el testigo de fallo de funcionamiento se ilumina durante la conducción, ponerse en contacto lo más rápido posible con un socio comercial autorizado.
– Si el testigo de aviso general se ilumina durante la conducción, en el display se visualiza un mensaje.

Aviso
Los mensajes especialmente importantes se guardan en el menú **Warning**.

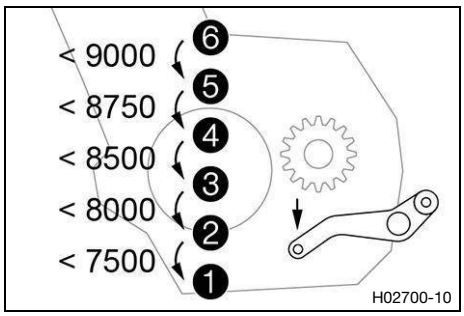
– Si aparece el aviso de riesgo de hielo en la instrumentación, es posible que haya hielo en la calzada. Adaptar la velocidad a las nuevas condiciones de la calzada.



– Cuando el **Easy Shift** (opcional) está activado en la instrumentación, es posible aumentar una marcha dentro el régimen de revoluciones especificado sin accionar la maneta de embrague.

Tirar rápidamente del pedal de cambio hasta el tope sin modificar la posición del puño del acelerador.

Aviso
El régimen máximo de revoluciones del motor antes de aumentar una marcha, expresado en revoluciones por minuto, se indica en la figura.

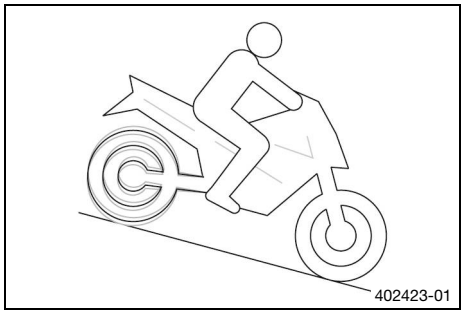


– Cuando el **Easy Shift** (opcional) está activado en la instrumentación, es posible reducir una marcha dentro el régimen de revoluciones especificado sin accionar la maneta de embrague.

Presionar rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar la posición del puño del acelerador.

Aviso
El régimen máximo de revoluciones del motor antes de reducir una marcha, expresado en revoluciones por minuto, se indica en la figura.

10.6 Regulación del freno motor



La **MSR** es una función de la centralita electrónica del motor.
Cuando el freno motor es demasiado alto, la **MSR** impide que la rueda trasera se bloquee al avanzar en línea recta o que resbale al inclinarse.
Para evitar el deslizamiento de la rueda trasera, la **MSR** abre las válvulas de mariposa solamente lo estrictamente necesario.
La **MSR** se utiliza en superficies cuyo valor de fricción es demasiado bajo para abrir el embrague Antihopping.
Para aumentar aún más la seguridad en la conducción, la **MSR** depende de las posiciones inclinadas.

Aviso
Con el modo de ABS **Offroad** activo, la **MSR** no está activa.

10.7 Frenar

Advertencia
Peligro de accidente Un punto de resistencia esponjoso en el freno delantero o trasero disminuye la acción del freno.
– No circules con el vehículo si el equipo de frenos presenta un punto de resistencia esponjoso.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si se produce sobrecalentamiento.
Si no se suelta el pedal de freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quieras frenar, levanta el pie del pedal del freno.

Advertencia
Peligro de accidente Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.
La eficacia del ABS solo está garantizada si está activado.
– Deje activado el ABS para estar protegido.

Advertencia
Peligro de accidente La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.
– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente La rueda trasera puede bloquearse mediante el freno motor.
– Accione el embrague cuando realice una frenada de emergencia o frene en superficies resbaladizas.

Advertencia
Peligro de accidente La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente El ABS puede prolongar el recorrido de frenado en determinadas situaciones.
– Adapta el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

Advertencia
Peligro de accidente Un peso total elevado prolonga el recorrido de frenado.
– Tener en cuenta que la distancia de frenado es más larga si conduce con un pasajero o con equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente Las ayudas de conducción pueden reducir la probabilidad de que se produzca una caída únicamente dentro de las posibilidades físicas.
No siempre se pueden compensar algunas situaciones de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.
– Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.

– Para frenar, dejar de acelerar y frenar simultáneamente con los frenos delantero y trasero.

Aviso
El **ABS** permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia al suelo, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

Advertencia
Peligro de accidente La inclinación o las superficies con pendiente lateral reducen la deceleración máxima posible.
– Si es posible, dejar de frenar antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Cambiar a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
– Durante los descensos prolongados, aprovechar la acción del freno del motor. Para ello, reducir una o dos marchas, pero sin llegar a sobrerrevolucionar el motor. De esta forma, hay que frenar bastante menos y el equipo de frenos no se calienta en exceso.

10.8 Parar y estacionar el vehículo

Advertencia
Peligro de lesiones Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.
– Nunca dejes el vehículo sin vigilancia cuando el motor esté en marcha.
– Bloquee la dirección y extraiga la llave de encendido si deja el vehículo sin vigilancia.

Advertencia
Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.
– No toques ningún componente del vehículo (radiador, motor, amortiguador, equipo de frenos) hasta que no se haya enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deja que se enfríen los componentes del vehículo.

AVISO
Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo suponen un riesgo de incendio y explosión.
– No aparques el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deja que se enfríe.

AVISO
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

– Frenar la moto.
– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.
– Desconectar el encendido girando la llave de contacto a la posición ⊗.

Aviso
Si se ha parado el motor accionando el interruptor de parada de emergencia y se deja conectado el encendido en la cerradura de encendido, no se interrumpe el suministro eléctrico de la mayoría de los grupos consumidores de electricidad. Esto provoca que la batería de 12 V se descargue. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia está pensado únicamente para situaciones de emergencia.

– Estacionar la motocicleta en una superficie firme.
– Bascular el caballete lateral con el pie hacia delante hasta el tope y apoyar el peso del vehículo.

(Norden 901 Expedition)

– Levantar el vehículo con el caballete central. (pág. 101)

– Bloquear la dirección de la siguiente forma: girar el manillar hacia la izquierda, bajar la llave de contacto hasta la posición y girarla a la posición . Para facilitar el enclavamiento del bloqueo del manillar, mover ligeramente el manillar a uno y otro lado. Quitar la llave de encendido.

10.9 Transporte

AVISO

Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo suponen un riesgo de incendio y explosión.

– No aparques el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deja que se enfríe.

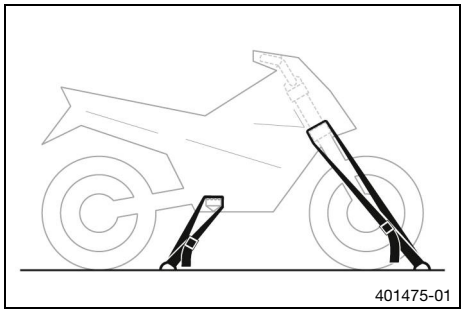
AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.

Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



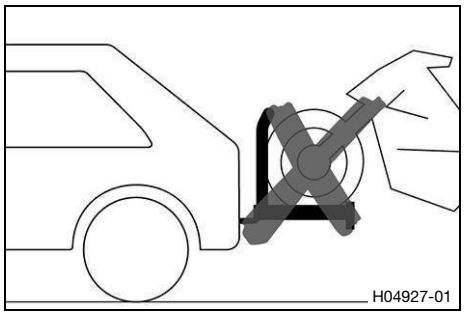
– Parar el motor.
– Asegurar la moto con correas de transporte o con otros medios adecuados para evitar que pueda volcarse o echar a rodar.

10.10 Remolque en caso de avería

AVISO

Peligro de deterioro Pueden producirse daños en la cadena de transmisión y el cambio de marchas al remolcar con un vehículo remolcador.

– No utilice dispositivos de remolque en los que las ruedas del vehículo averiado permanezcan en la calzada y se desplacen.
– Transporte siempre un vehículo averiado en un remolque o en la zona de carga de un vehículo de transporte.



– Asegúrese de que el vehículo averiado está correctamente sujeto en el remolque o vehículo de transporte.
– Respete la normativa local de recuperación de vehículos averiados.

10.11 Repostar gasolina

PELIGRO

Peligro de incendio La gasolina es fácilmente inflamable.

La gasolina se dilata con el calor y puede llegar a salirse del depósito si está demasiado lleno.

– No llenes el depósito en las inmediaciones de llamas abiertas ni de objetos incandescentes o candentes.
– Asegúrate de que no haya nadie fumando cerca del vehículo cuando estés llenando el depósito.
– Detén el motor cuando estés llenando el depósito.
– Asegúrate de no derramar gasolina, sobre todo sobre piezas calientes del vehículo.
– En caso de derramar gasolina, límpialo inmediatamente.
– No llenes excesivamente el depósito de gasolina.

Advertencia

Riesgo de envenenamiento La gasolina es nocivo para la salud.

– Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
– No inhales vapores de gasolina.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

AVISO

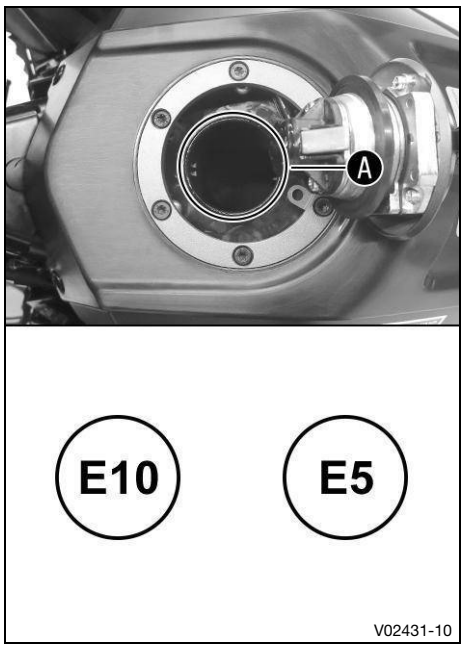
Daños materiales Si la calidad de la gasolina es deficiente, se pueden producir pérdidas de potencia y daños resultantes.

– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada.

AVISO

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta de la gasolina supone un peligro para el medio ambiente.

– No dejes que la gasolina llegue a las aguas subterráneas, el suelo o el alcantarillado.



– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 28)
– Llenar combustible en el depósito de combustible hasta, como máximo, el borde inferior Ⓐ de la boca de llenado.

Capacidad total aprox. del depósito de gasolina	
Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 204)	19 l (5,0 liq. gal_{US})

– Cerrar el tapón del depósito de gasolina. (pág. 29)

11.1 Mantenimiento

Todos los trabajos derivados del mantenimiento se deben encargar y facturar por separado.

Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en cada país rijan unos intervalos de mantenimiento diferentes.

Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. Los socios comerciales autorizados tienen a su disposición la última versión del programa de mantenimiento para el comprobante electrónico de servicio. Su socio comercial autorizado estará encantado de asesorarle.

* En condiciones de uso polvorientas: comprobar regularmente el filtro de aire y sustituirlo en caso necesario.

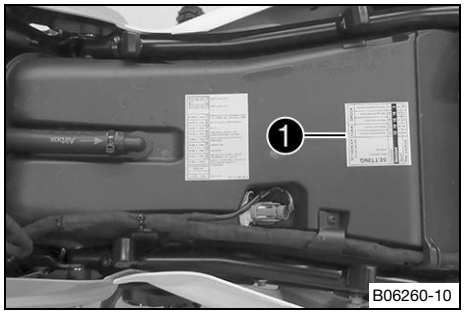
	Después de 1.000 km (621,4 mi)	Cada 15.000 km (9.320,6 mi)	Cada 30.000 km (18.641,1 mi)	Cada 12 meses	Cada 24 meses	Cada 48 meses
Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico.	○	●	●	●	●	●
Programar el sensor del árbol de mando.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.	○	●	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 134)	○	●	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 137)	○	●	●	●	●	●
Controlar los discos de freno. (pág. 131)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la estanqueidad y el posible deterioro de las conducciones del líquido de frenos.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero. (pág. 132)	○	●	●	●		
Sustituir el líquido de freno del freno delantero.					●	●
Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero. (pág. 135)	○	●	●	●		
Sustituir el líquido de freno del freno trasero.					●	●
Comprobar el juego libre en la maneta de embrague. (pág. 169)	○	●	●	●	●	●
Controlar el juego libre en el pedal de freno. (pág. 135)	○	●	●	●	●	●
Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 166)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y el correcto tendido de todos los tubos (p. ej., de gasolina, refrigerante, purga de aire, drenaje, etc.) y manguitos.		●	●	●	●	●
Vaciar las mangueras de drenaje.	○	●	●	●	●	●
Comprobar que los cables no presenten desperfectos y que estén tendidos sin dobleces.		●	●	●	●	●
Comprobar el chasis.			●			
Comprobar el basculante.			●			
Controlar la holgura del rodamiento del basculante.		●	●			
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección.	○	●	●			
Controlar la holgura del rodamiento de rueda.		●	●			

	Después de 1.000 km (621,4 mi)	Cada 15.000 km (9.320,6 mi)	Cada 30.000 km (18.641,1 mi)	Cada 12 meses	Cada 24 meses	Cada 48 meses
Comprobar la estanqueidad del amortiguador y la horquilla. Realizar el mantenimiento de la horquilla y del amortiguador según sea necesario, en la medida de lo posible y según la finalidad de uso.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 145)	○	●	●	●	●	●
Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 146)	○	●	●	●	●	●
Controlar el alabeo de las llantas.	○	●	●	●	●	●
Reapretar los radios.	○					
Controlar la tensión de los radios. (pág. 147)		●	●	●	●	●
Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena. (pág. 106)		●	●	●	●	●
Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 104)	○	●	●	●	●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que se mueven con facilidad.	○	●	●	●	●	●
Cambiar las bujías.			●			
Comprobar el juego de las válvulas.			●			
Sustituir el filtro de aire, limpiar la caja del filtro de aire. *		●	●			
Controlar la presión del carburante.		●	●	●	●	●
Comprobar el ajuste del faro. (pág. 157)	○	●	●			
Comprobar si los tornillos y las tuercas de fácil acceso y relevantes para la seguridad están firmemente asentados.	○	●	●	●	●	●
Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla. (pág. 122)		●	●			
Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante.	○	●	●	●	●	
Sustituir el líquido refrigerante.						●
Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador.	○	●	●	●	●	●
Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba.	○	●	●	●	●	●
Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico.	○	●	●	●	●	●
Ajustar la indicación del mantenimiento con la herramienta de diagnóstico.	○	●	●	●	●	●
Registrar el comprobante electrónico de mantenimiento en el portal del socio comercial.	○	●	●	●	●	●

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

12.1 Horquilla/amortiguador



La horquilla y el amortiguador ofrecen numerosas alternativas para adaptar el tren de rodaje al estilo de conducción y a la carga transportada.

Aviso

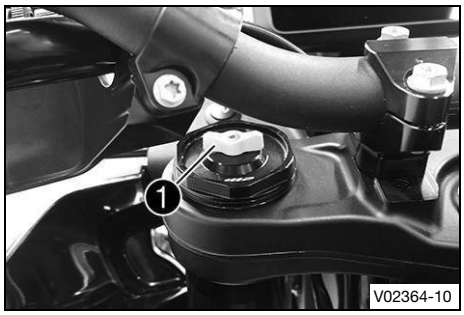
En la tabla ❶ se resumen las recomendaciones para el reglaje del tren de rodaje. La tabla se encuentra debajo del asiento del conductor en la caja de filtro de aire.

Los valores de ajuste representados son orientativos y solo deben utilizarse como base para el reglaje de las suspensiones. Si se desvía de los valores de referencia, podrían empeorar las características de conducción, especialmente en el rango de alta velocidad.

12.2 Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla

Aviso

La amortiguación hidráulica de la compresión determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



(Norden 901)

– Girar el elemento de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

Aviso

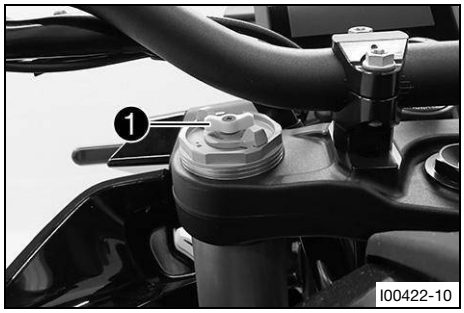
El elemento de ajuste ❶ **COMP** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Amortiguación de la compresión	
Confort	21 clics
Standard	15 clics
Sport	9 clics
Carga útil máxima	9 clics

Aviso

Girando en sentido horario aumenta la amortiguación y girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la compresión.



(Norden 901 Expedition)

– Girar el elemento de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

Aviso
El elemento de ajuste ❶ **COMP** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Amortiguación de la compresión	
Confort	20 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Carga útil máxima	15 clics

Aviso
Girando en sentido horario aumenta la amortiguación y girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la compresión.

12.3 Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla

Aviso
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



(Norden 901)

– Girar el elemento de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

Aviso
El elemento de ajuste ❶ **REB** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Amortiguación de la extensión	
Confort	21 clics
Standard	15 clics
Sport	9 clics
Carga útil máxima	9 clics

Aviso
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

(Norden 901 Expedition)



– Girar el elemento de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

Aviso

El elemento de ajuste ❶ **REB** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Amortiguación de la extensión	
Confort	18 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Carga útil máxima	15 clics

Aviso

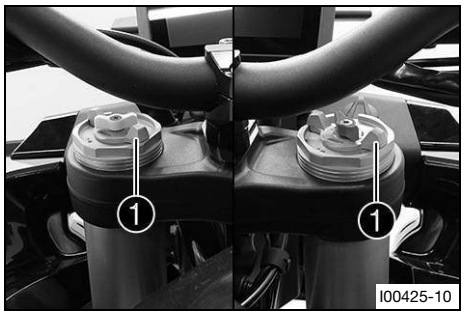
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

12.4 Ajustar el pretensado del muelle de la horquilla (Norden 901 Expedition)

Trabajo previo
(Norden 901 Expedition)

– Levantar el vehículo con el caballete central.
(pág. 101)

Trabajo principal



– Girar las manillas en T ❶ en sentido antihorario hasta el tope.

Realizar el ajuste únicamente a mano. No utilizar herramientas.
Efectuar el ajuste de forma homogénea en las dos botellas de la horquilla.

✓ La marca **+0** queda alineada con la parte derecha.

– Girar las manillas en T en sentido horario.

Pretensado del muelle - **Preload Adjuster (Norden 901 Expedition)**	
Confort	**+0**
Estándar	**+0**
Sport	**+0**
Carga útil máxima	**+3**

Ajustar el pretensado del muelle únicamente en los valores numéricos, puesto que la precarga no se puede encastrar entre los valores numéricos.

✓ Las manillas en T se encastran perceptiblemente en los valores numéricos.

Aviso

Girando en sentido horario, aumenta el pretensado del muelle; girando en sentido antihorario, disminuye el pretensado del muelle.

El reglaje del pretensado del muelle no influye en el reglaje de amortiguación del nivel de extensión.

No obstante, y a modo de referencia, cuanto mayor sea el pretensado del muelle mayor debería ser el reglaje de la amortiguación de la extensión.

Trabajo posterior
(Norden 901 Expedition)

– Quitar el vehículo del caballete central. (pág. 101)

12.5 Amortiguación de la compresión del amortiguador (Norden 901 Expedition)

La amortiguación de la compresión del amortiguador está dividida en dos zonas: Highspeed y Lowspeed.

Highspeed y Lowspeed hacen referencia a la velocidad de compresión de la rueda trasera y no a la velocidad del vehículo.

El reglaje del nivel de compresión Highspeed actúa, por ejemplo, al pasar por un desnivel en el asfalto y hace que la rueda trasera se comprima rápidamente.

El reglaje de compresión en baja velocidad (Lowspeed) hace que la rueda trasera se comprima lentamente, por ejemplo, al circular por terrenos muy ondulados.

Ambas gamas se pueden ajustar por separado, aunque la transición entre Highspeed y Lowspeed es fluida. Por consiguiente, los cambios realizados en la zona Highspeed del nivel de compresión afectan también a la zona Lowspeed y viceversa.

12.6 Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed del amortiguador (Norden 901 Expedition)

PRECAUCIÓN

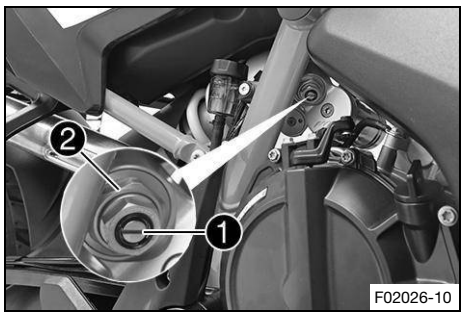
Peligro de lesiones Las piezas del amortiguador pueden salir despedidas si se desmonta de forma incorrecta.

El amortiguador contiene nitrógeno altamente comprimido.

– Presta atención a la descripción facilitada.

Aviso

El reglaje de compresión en baja velocidad (Lowspeed) tiene efecto cuando el amortiguador se comprime a una velocidad entre lenta y normal.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario con un destornillador hasta que se note la última muesca.

¡No soltar la unión roscada ❷!

– Girar en sentido antihorario el número de clics correspondiente al tipo de amortiguador.

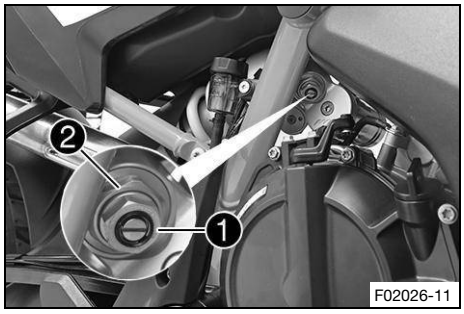
Amortiguación de la compresión Lowspeed	
Confort	20 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Carga útil máxima	7 clics

Aviso
Girando en sentido horario aumenta la amortiguación y girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

12.7 Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed del amortiguador (Norden 901 Expedition)

PRECAUCIÓN
Peligro de lesiones Las piezas del amortiguador pueden salir despedidas si se desmonta de forma incorrecta.
El amortiguador contiene nitrógeno altamente comprimido.
– Presta atención a la descripción facilitada.

Aviso
El reglaje de compresión en alta velocidad (Highspeed) tiene efecto cuando el amortiguador se comprime rápidamente.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope utilizando una llave de vaso.

¡No soltar la unión roscada ❷!

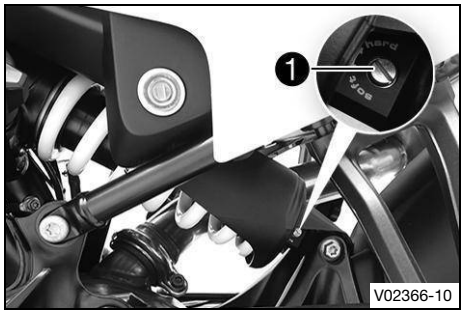
– A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente al tipo de amortiguador.

Amortiguación de la compresión Highspeed	
Confort	2 vueltas (720°)
Standard	1,5 vueltas (540°)
Sport	1 vuelta (360°)
Carga útil máxima	0,5 vueltas (180°)

Aviso
Girando en sentido horario aumenta la amortiguación y girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

12.8 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

PRECAUCIÓN
Peligro de lesiones Las piezas del amortiguador pueden salir despedidas si se desmonta de forma incorrecta.
El amortiguador contiene nitrógeno altamente comprimido.
– Presta atención a la descripción facilitada.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta que se note la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de clics correspondiente al tipo de amortiguador.

(Norden 901)

Amortiguación de la extensión	
Confort	18 clics
Standard	12 clics
Sport	7 clics
Carga útil máxima	5 clics

(Norden 901 Expedition)

Amortiguación de la extensión	
Confort	20 clics
Standard	12 clics
Sport	5 clics
Carga útil máxima	5 clics

Aviso
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

12.9 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador

Advertencia

Peligro de accidente Los cambios en el reglaje de la suspensión no coordinados entre sí pueden empeorar el comportamiento durante la conducción y sobrecargar algunos componentes.

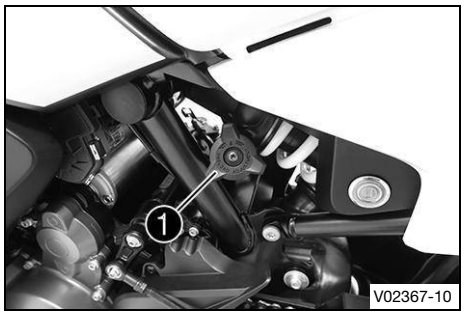
– Realiza ajustes únicamente dentro de los márgenes recomendados.
– Tras haber realizado los ajustes, circula primero a poca velocidad para comprobar el comportamiento del vehículo.

Aviso

El pretensado del muelle define la posición de partida para la compresión de la suspensión en el amortiguador.

Una precarga del muelle óptima debe estar adaptada al peso del conductor y, si lo hay, del equipaje y el pasajero, de manera que garantice una relación óptima entre maniobrabilidad y estabilidad.

Condición: El basculante está descargado



(Norden 901)

– Girar la rueda manual ❶ en sentido antihorario hasta el tope.
– Girar el número de vueltas correspondiente en sentido horario de acuerdo con el tipo de amortiguador y el uso.

Pretensado del muelle - Preload-Adjuster	
Confort	3 vueltas (1.080°)
Standard	3 vueltas (1.080°)
Sport	5 vueltas (1.800°)
Carga útil máxima	10 vueltas (3.600°)

Aviso

Girando en sentido horario, aumenta el pretensado del muelle; girando en sentido antihorario, disminuye el pretensado del muelle.



(Norden 901 Expedition)

– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido antihorario hasta el tope.
– Girar el número de vueltas correspondiente en sentido horario de acuerdo con el tipo de amortiguador y el uso.

Pretensado del muelle - **Preload Adjuster**	
Confort	4 vueltas (1.440°)
Standard	4 vueltas (1.440°)
Sport	4 vueltas (1.440°)
Carga útil máxima	10 vueltas (3.600°)

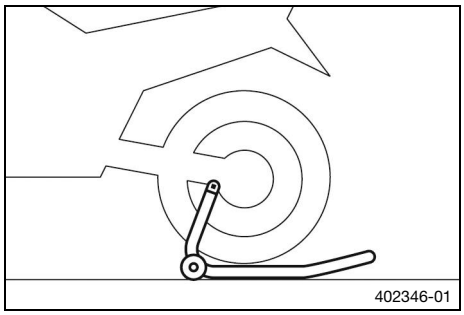
Aviso

Girando en sentido horario, aumenta el pretensado del muelle; girando en sentido antihorario, disminuye el pretensado del muelle.

13.1 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera

AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Montar el adaptador de alojamiento en el basculante.
– Introducir el adaptador en el caballete de rueda trasera.

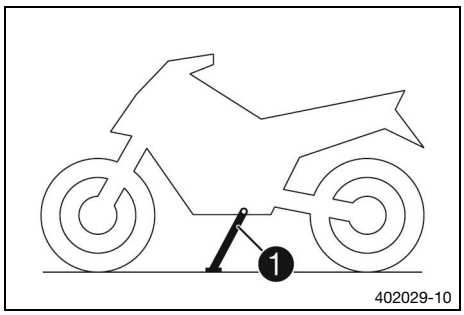
Adaptador de fijación para caballete de rueda (61029955144)
Caballete de montaje de la rueda trasera (6932995500033)

– Poner la motocicleta en posición vertical, alinear el caballete de montaje respecto al basculante con los adaptadores y levantar la motocicleta.

13.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero

AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el soporte de elevación trasero y apoyar el vehículo en el caballete lateral ❶.
– Retirar el adaptador de alojamiento del basculante.

13.3 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera

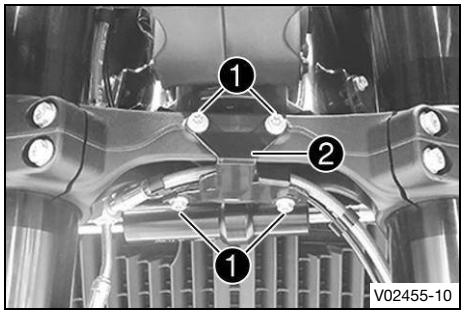
AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

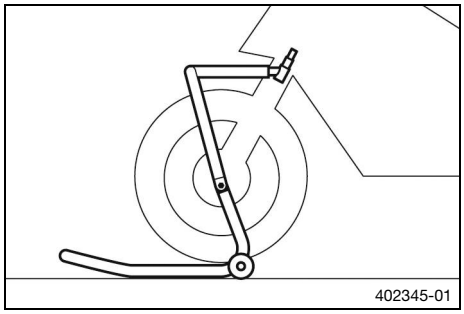
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 99)

Trabajo principal



– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar la chapa de sujeción ❷.



– Colocar el manillar en la posición recta.
– Colocar el caballete de rueda adecuado en el eje de dirección.
– Alinear el caballete de montaje delantero respecto a las botellas de la horquilla.

Primero levantar siempre la parte trasera de la motocicleta.

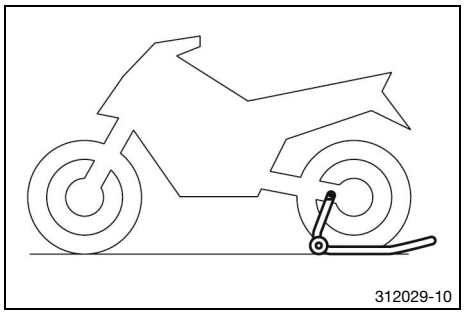
– Levantar la parte delantera de la motocicleta.

13.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero

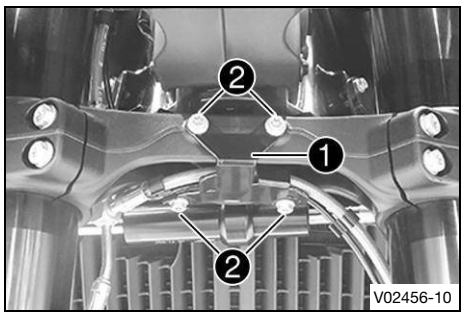
AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Asegurar la moto para evitar que pueda caerse.
– Retirar el caballete de montaje delantero.



– Colocar la chapa de sujeción ❶.
– Montar y apretar los tornillos ❷.

Tornillos restantes de la parte ciclo	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

13.5 Levantar el vehículo con el caballete central (Norden 901 Expedition)

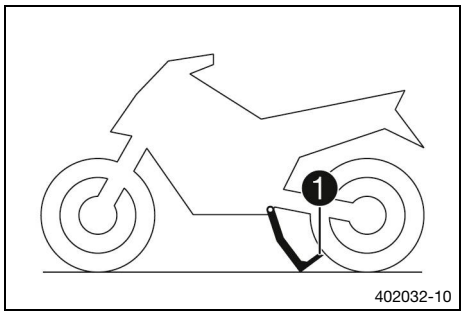
AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.

Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Colocarse a la izquierda del vehículo.
– Coger el manillar con la mano izquierda y, con el pie derecho, empujar el caballete central hasta el suelo.
– Cargar todo el peso corporal sobre el brazo de extensión ❶ del caballete central y, al mismo tiempo, tirar del vehículo hacia arriba por el asidero izquierdo.
  ✓ El caballete central está completamente abierto.

13.6 Quitar el vehículo del caballete central (Norden 901 Expedition)

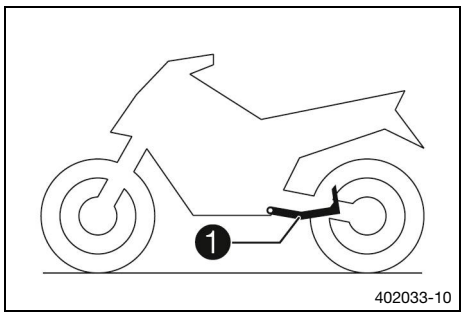
AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.

Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.

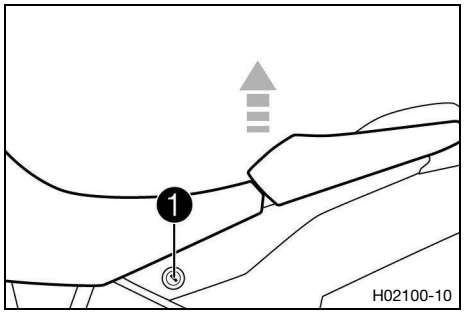
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



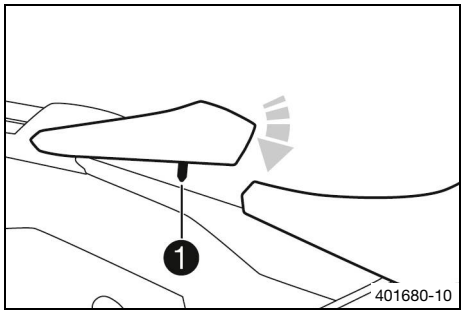
– Asegurarse de que la dirección está bloqueada.
– Coger el manillar con las dos manos y empujar el vehículo hacia delante.
– Mientras el vehículo se inclina hacia delante sobre el caballete central, accionar el freno de la rueda delantera para evitar que el vehículo ruede.
– Comprobar si el caballete central ❶ se ha plegado completamente hacia arriba.

13.7 Retirar el asiento del pasajero



– Introducir la llave de encendido en el cierre del asiento ❶ y girarla en sentido horario.
– Levantar la parte delantera del asiento del acompañante, empujarlo hacia el depósito y quitarlo hacia arriba.
– Extraer la llave de encendido del cierre del asiento.

13.8 Montar el asiento del pasajero



– Enganchar el asiento del acompañante con los talones de sujeción en los casquillos del subchasis y bajar la parte delantera empujándola hacia atrás al mismo tiempo.
– Introducir el perno de enclavamiento ❶ en la carcasa de la cerradura y presionar hacia abajo la parte delantera del asiento del acompañante, hasta que el perno de enclavamiento se enclave con un chasquido audible.

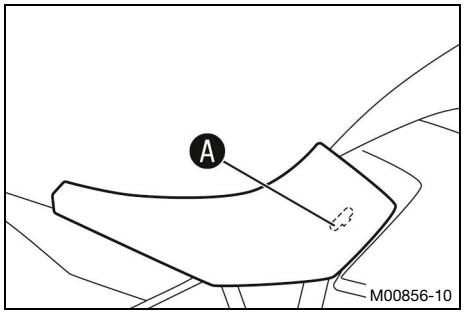
Advertencia
Peligro de accidente Si se monta incorrectamente el asiento, podría soltarse del anclaje.
– Después del montaje, controle si el asiento está correctamente bloqueado y que no se puede levantar con facilidad.

– Comprobar si el asiento del pasajero está montado correctamente.

13.9 Quitar el asiento del conductor

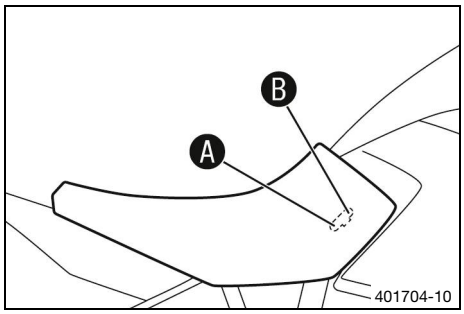
Trabajo previo
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)

Trabajo principal
– Levantar el asiento del conductor y engancharlo en la zona Ⓐ.



(Norden 901 Expedition)
– Desenchufar la calefacción del asiento del conductor.

13.10 Montar el asiento del conductor



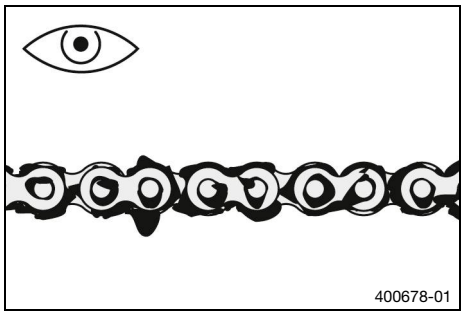
Trabajo principal
(Norden 901 Expedition)

– Enchufar la calefacción del asiento del conductor.
– Enganchar las escotaduras del asiento del conductor en el depósito de combustible en la posición de asiento deseada (Ⓐ o Ⓑ) y, al mismo tiempo, empujar el asiento del conductor hacia delante y bajar la parte trasera.
– Comprobar si el asiento del piloto está montado correctamente.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

13.11 Comprobar si hay suciedad en la cadena



– Comprobar si hay suciedad gruesa en la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (pág. 103)

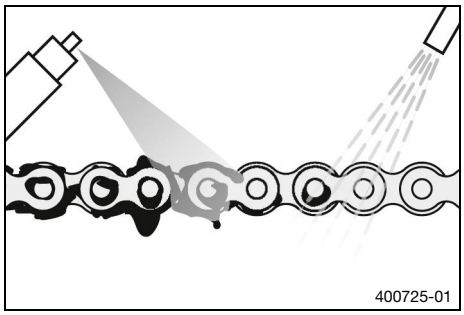
13.12 Limpiar la cadena

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

Advertencia
Peligro de accidente El lubricante disminuye la adherencia de los neumáticos al suelo.
– Retira el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

AVISO
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso
La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.



Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 99)

Trabajo principal
– Eliminar la suciedad más gruesa aplicando un chorro de agua suave.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

Limpiador para cadenas (pág. 209)

– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

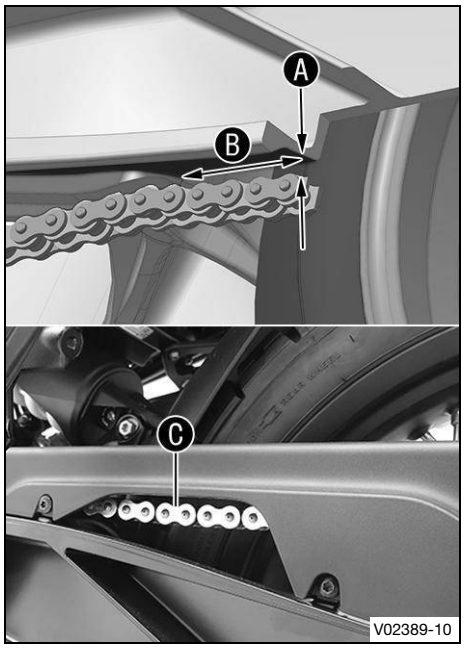
Espray para cadenas Street (pág. 205)

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 99)

13.13 Comprobar la tensión de la cadena

Advertencia
Peligro de accidente Una tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de ataque, la corona trasera, así como los cojinetes del cambio de marchas y de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden desgarrar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado floja, se puede salir del piñón de ataque o de la corona trasera. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.
– Comprueba la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajusta la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 99)



Trabajo principal

– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.
– Oprimir la cadena hacia arriba detrás del patín de cadena y determinar la tensión de la cadena Ⓐ entre el basculante y el borde superior de la cadena.

Distancia Ⓑ con el patín de cadena	2,5 cm (0,98 in)
Medir la distancia respecto a la pieza plana del basculante directamente encima de la cadena, no en el borde del basculante.	
Tensión de la cadena	2 mm … 5 mm (0,08 in … 0,20 in)
La parte superior de la cadena Ⓒ debe estar tensada.	
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.	

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la tensión de la cadena. (pág. 105)

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 99)

13.14 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.

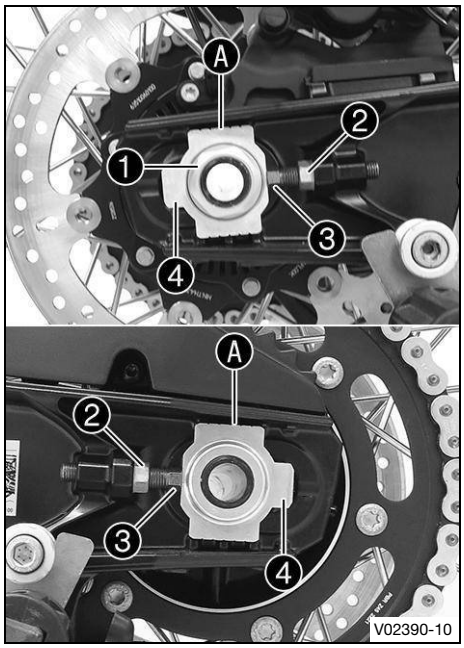
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de ataque, la corona trasera, así como los cojinetes del cambio de marchas y de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden desgarrar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado floja, se puede salir del piñón de ataque o de la corona trasera. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Comprueba la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajusta la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 99)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 104)



Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.
– Aflojar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Tensión de la cadena	2 mm … 5 mm (0,08 in … 0,20 in)
A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓐ.	
Para ello, la parte superior de la cadena debe estar tensada.	
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.	

– Apretar las tuercas ❷.
– Asegurarse de que los tensores de cadena ❹ toquen los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

Tuerca del eje de la rueda trasera	
M25×1,5	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración

Trabajo posterior

– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 104)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 99)

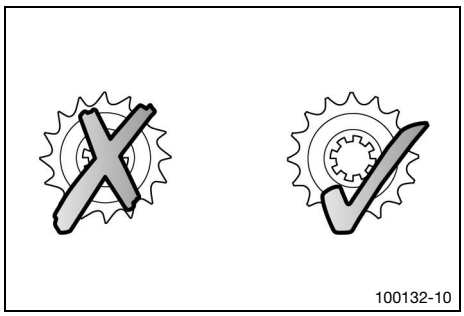
13.15 Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 99)

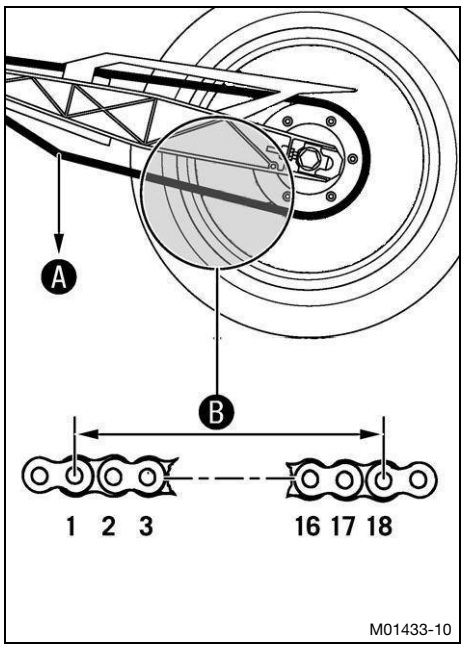
Trabajo principal

– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.


100132-10

– Controlar el desgaste de la cadena, de la corona trasera y del piñón de ataque.
  » Si la cadena, la corona trasera o el piñón de ataque están desgastados:
    – Cambiar el kit de transmisión.

Cambiar siempre juntos el piñón de ataque, la corona trasera y la cadena.



M01433-10

– Tirar de la parte inferior de la cadena con el peso indicado Ⓐ.

Peso de la medición de desgaste de la cadena	15 kg (33,1 lb)

– Medir la distancia Ⓑ de 18 eslabones en la parte inferior de la cadena.

Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.	
Distancia máxima Ⓑ de 18 eslabones en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)

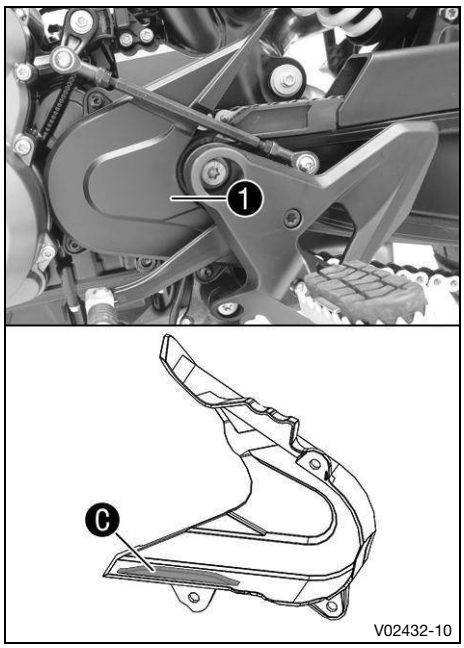
  » Si la distancia Ⓑ es superior a la medida indicada:
    – Cambiar el kit de transmisión.

Si se va a montar una cadena nueva, hay que cambiar también la corona trasera y el piñón de ataque.

Aviso

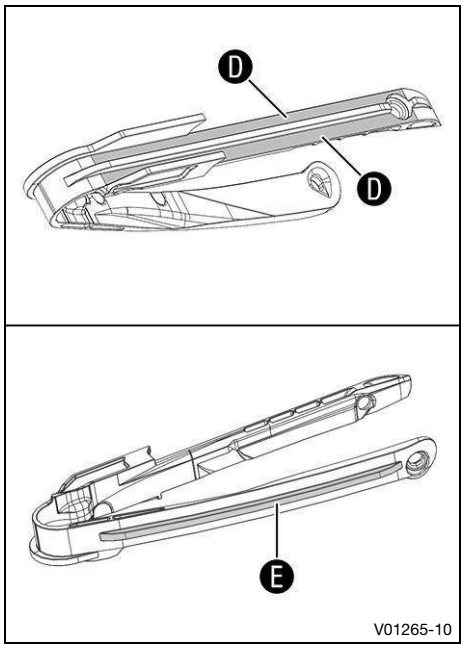
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.

Por razones de seguridad, la cadena no tiene eslabón de enganche.



– Comprobar el desgaste de la tapa del piñón de ataque 1.
  » Si la tapa de piñón de ataque está muy desgastada en la zona marcada C:
    – Sustituir la tapa de piñón de ataque.
– Comprobar que la tapa de piñón de ataque 1 esté colocada firmemente.
  » Si la tapa del piñón de ataque está floja:
    – Apretar los tornillos de la tapa del piñón de ataque.

Tornillo de la cubierta del piñón	
M5×17	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)



– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si en las zonas marcadas D del patín de cadena se aprecian signos de desgaste de la cadena:
    – Sustituir el patín de cadena.
  » Si el patín de cadena está muy desgastado en la parte inferior de la zona marcada E:
    – Sustituir el patín de cadena.
– Controlar que el patín de cadena tenga un asiento firme.
  » Si el patín de cadena está flojo:
    – Apretar los tornillos del patín de cadena.

Tornillos restantes de la parte ciclo	
M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

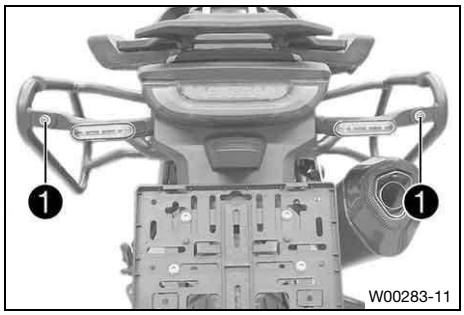
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero.
(pág. 99)

13.16 Desmontar el soporte para bolsa lateral (Norden 901 Expedition)

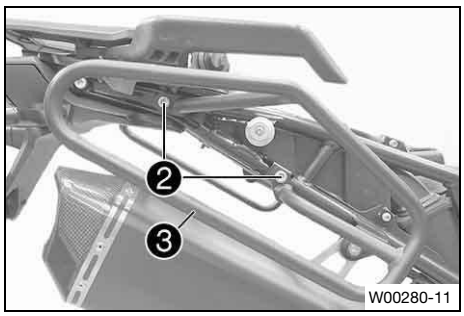
Trabajo previo

- Desmontar las bolsas laterales. (pág. 112)
- Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)
- Desmontar el carenado lateral izquierdo. (pág. 114)
- Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 115)

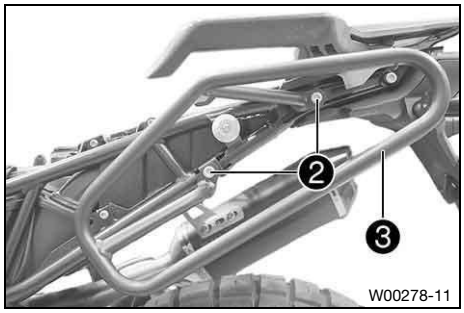
Trabajo principal



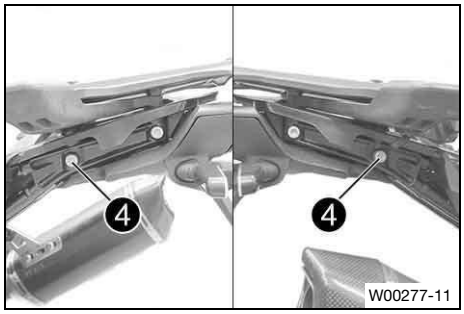
- Retirar los tornillos ❶.
- Retirar el tubo de unión.



- Retirar los tornillos ❷.
- Retirar el soporte para bolsa lateral ❸.



- Retirar los tornillos ❷.
- Retirar el soporte para bolsa lateral ❸.



- Montar y apretar los tornillos ❹.

Tornillo del soporte para bolsa lateral	
M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

– Montar el carenado lateral izquierdo. (pág. 115)
– Montar el carenado lateral derecho. (pág. 116)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

13.17 Montar el soporte para bolsa lateral (Norden 901 Expedition)

Advertencia

Peligro de accidente El montaje de bultos puede modificar notablemente la respuesta de conducción. Los bultos modifican la respuesta de conducción, así como el comportamiento en curvas y frenadas, en especial, cuando están cargados, y aumentan la sensibilidad al viento lateral.

– Debe tener especial precaución cuando sople viento fuerte.
– Aumente lentamente la velocidad hasta la velocidad máxima permitida.

Velocidad máxima con bultos de equipaje montados	130 km/h (80,8 mph)

Advertencia

Peligro de accidente La sobrecarga, la carga en un solo lado o el desplazamiento del equipaje afectan al comportamiento.

– Asegúrese de que no se supere la carga máxima.

Carga por bolsa lateral	≤ 3 kg (≤ 6,6 lb)

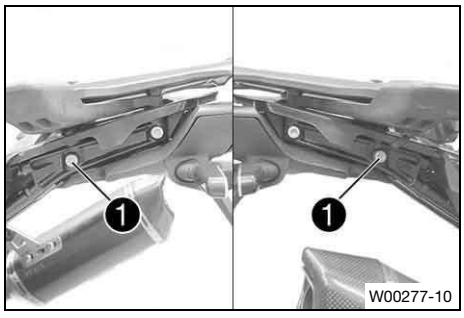
– Distribuya el equipaje de manera homogénea entre ambos lados (en caso de haber bolsas laterales montadas en ambos lados).
– Asegure las bolsas laterales contra desplazamientos.

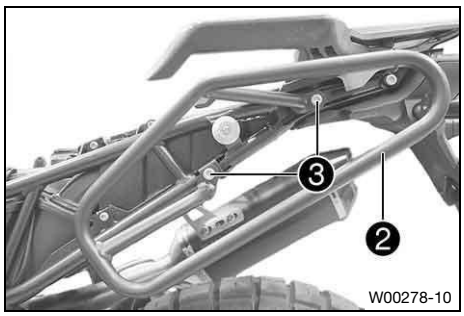
Trabajo previo

– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)
– Desmontar el carenado lateral izquierdo. (pág. 114)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 115)

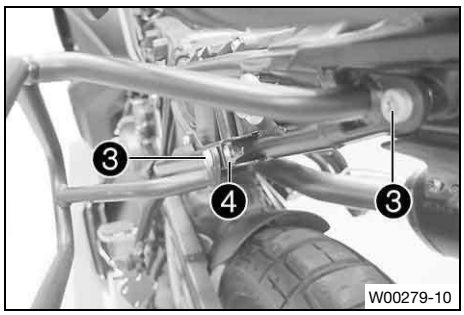
Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.



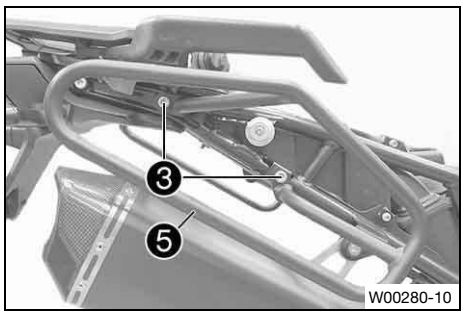


– Posicionar el soporte para bolsa lateral izquierda ❷.

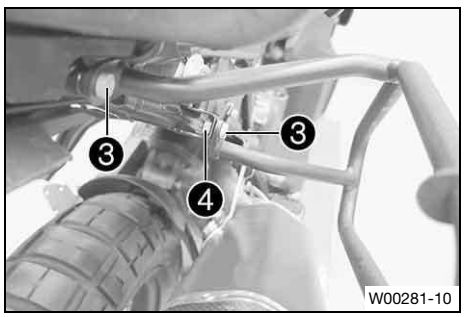


– Montar los tornillos ❸ y la tuerca ❹ sin apretarlos del todo.

Tornillo del soporte para bolsa lateral	
M8×20	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

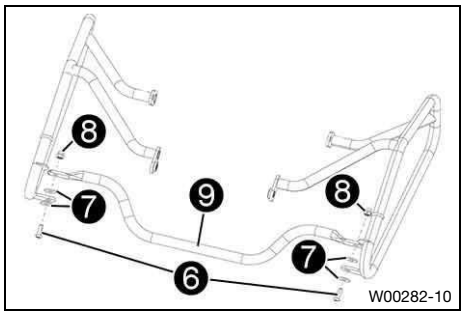


– Posicionar el soporte para bolsa lateral derecha ❺.



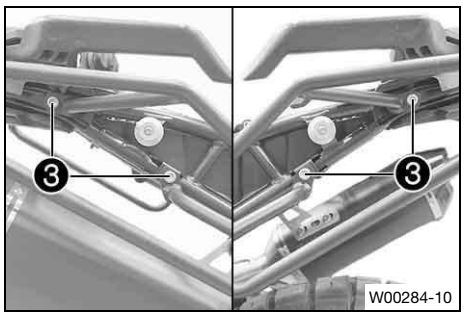
– Montar los tornillos ❸ y la tuerca ❹ sin apretarlos del todo.

Tornillo del soporte para bolsa lateral	
M8×20	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**



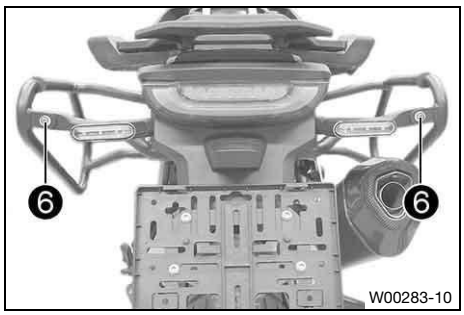
– Colocar el tubo de unión ❾ con las arandelas ❼.
  ✓ El tubo de unión se encuentra antes del punto de atornillado del soporte para bolsa lateral.
  ✓ La escotadura del tubo de unión mira hacia atrás.
– Montar los tornillos ❻ con arandelas ❼ y tuercas ❽ sin apretarlos del todo.

Tornillo del soporte para bolsa lateral	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**



– Apretar los tornillos ❸.

Tornillo del soporte para bolsa lateral	
M8×20	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**



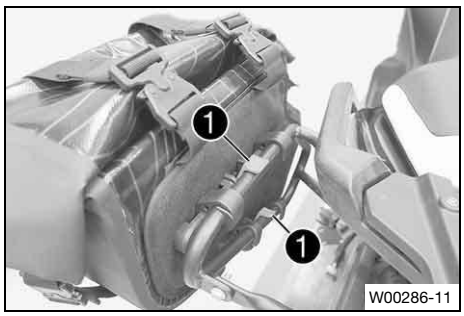
– Apretar los tornillos ❻.

Tornillo del soporte para bolsa lateral	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

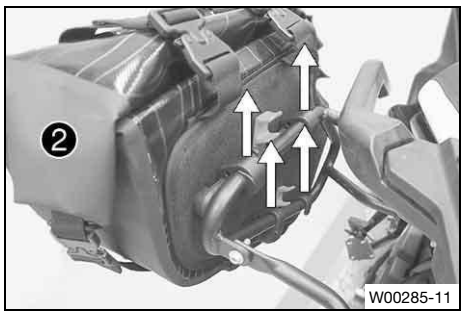
Trabajo posterior

– Montar el carenado lateral izquierdo. 📖 (pág. 115)
– Montar el carenado lateral derecho. 📖 (pág. 116)
– Montar el asiento del conductor. 📖 (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. 📖 (pág. 102)
– Montar las bolsas laterales. 📖 (pág. 113)

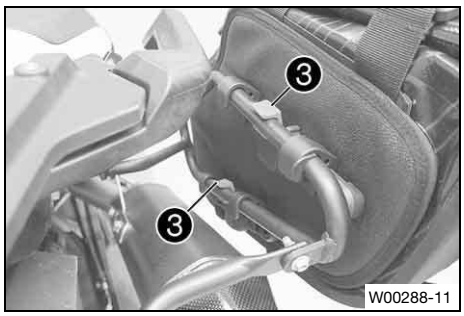
13.18 Desmontar las bolsas laterales (Norden 901 Expedition)



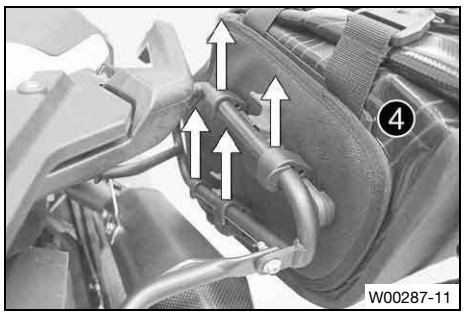
– Para retirar la bolsa, separar las pinzas de cierre ❶ del soporte.



– Extraer la bolsa lateral ❷ hacia arriba.



– Para retirar la bolsa, separar las pinzas de cierre ❸ del soporte.



– Extraer la bolsa lateral ❹ hacia arriba.

13.19 Montar las bolsas laterales (Norden 901 Expedition)

Advertencia

Peligro de accidente El montaje de bultos puede modificar notablemente la respuesta de conducción. Los bultos modifican la respuesta de conducción, así como el comportamiento en curvas y frenadas, en especial, cuando están cargados, y aumentan la sensibilidad al viento lateral.

– Debe tener especial precaución cuando sople viento fuerte.
– Aumente lentamente la velocidad hasta la velocidad máxima permitida.

Velocidad máxima con bultos de equipaje montados	130 km/h (80,8 mph)

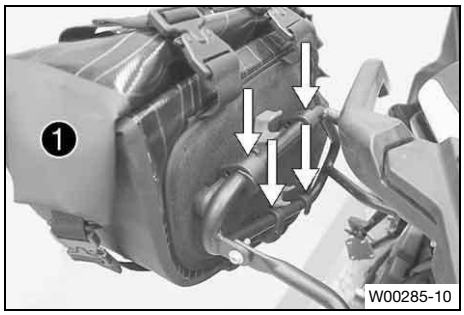
Advertencia

Peligro de accidente La sobrecarga, la carga en un solo lado o el desplazamiento del equipaje afectan al comportamiento.

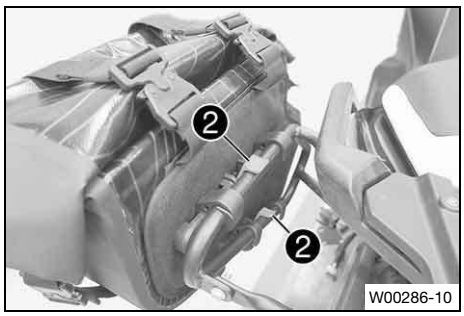
– Asegúrese de que no se supere la carga máxima.

Carga por bolsa lateral	≤ 3 kg (≤ 6,6 lb)

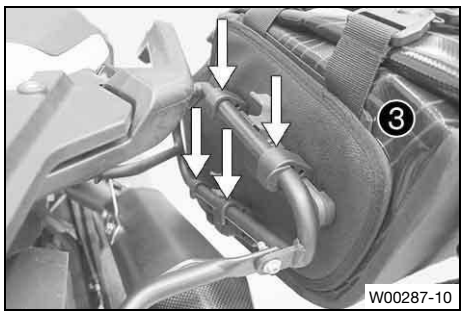
– Distribuya el equipaje de manera homogénea entre ambos lados (en caso de haber bolsas laterales montadas en ambos lados).
– Asegure las bolsas laterales contra desplazamientos.



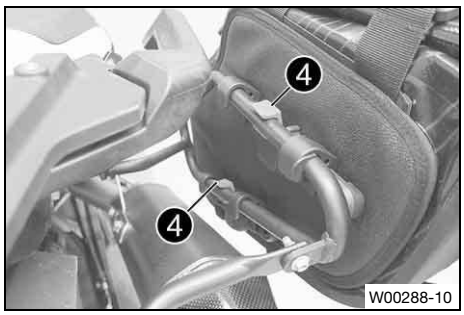
– Posicionar los apoyos de la bolsa lateral izquierda ❶ en la parte superior e inferior del soporte para bolsa lateral hasta que queden bien sujetos al soporte.



– Presionar las pinzas de cierre ❷ hacia abajo hasta que queden encajadas en el soporte.



– Posicionar los apoyos de la bolsa lateral derecha ❸ en la parte superior e inferior del soporte para bolsa lateral hasta que queden bien sujetos al soporte.



– Presionar las pinzas de cierre ❹ hacia abajo hasta que queden encajadas en el soporte.

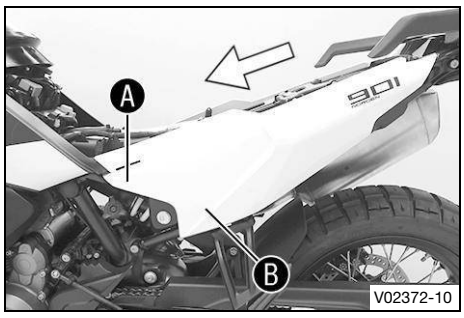
Asegurarse de que todos los accesorios y bultos de equipaje estén bien sujetos.
Controlar con regularidad que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas.
Tener siempre cerradas las bolsas laterales durante la conducción.

13.20 Desmontar el carenado lateral izquierdo

Trabajo previo

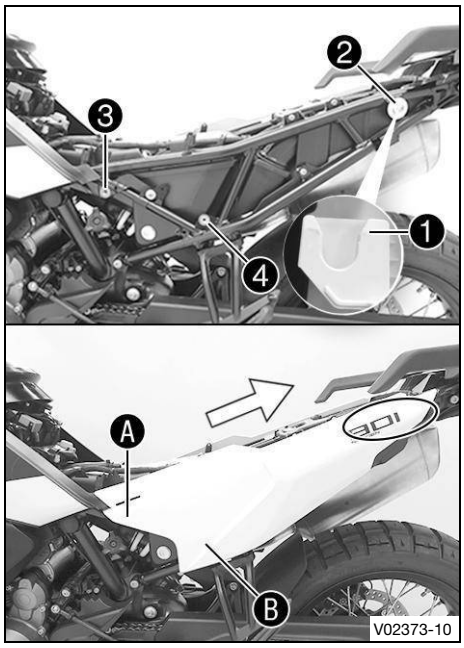
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)

Trabajo principal



– Tirar del carenado lateral izquierdo en las zonas Ⓐ y Ⓑ para extraerlo de los casquillos de goma.
– Extraer lateralmente el carenado lateral izquierdo y desmontarlo hacia delante.

13.21 Montar el carenado lateral izquierdo



Trabajo principal

– Posicionar el carenado lateral izquierdo con el talón de sujeción ❶ en el casquillo ❷ y empujarlo hacia atrás.
  ✓ El carenado lateral izquierdo se encaja bajo la parte trasera.
– Presionar el carenado lateral izquierdo por la zona Ⓐ en el casquillo de goma ❸ y por la zona Ⓑ en el casquillo de goma ❹.

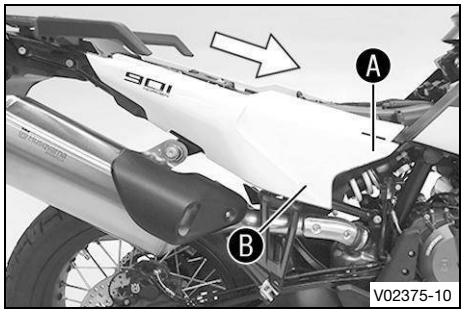
Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

13.22 Desmontar el carenado lateral derecho

Trabajo previo

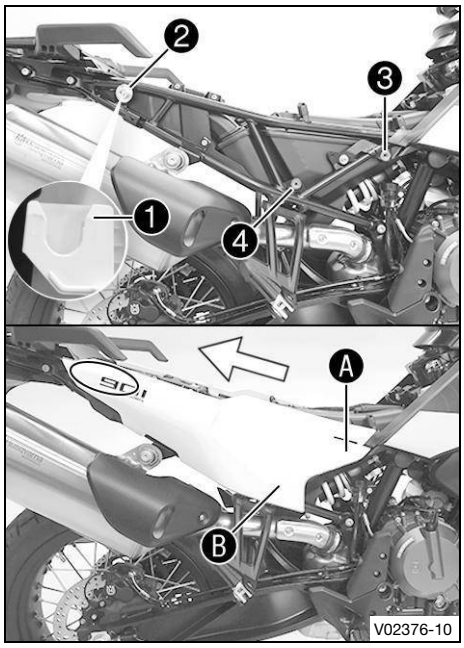
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)



Trabajo principal

– Tirar del carenado lateral derecho en las zonas Ⓐ y Ⓑ para extraerlo de los casquillos de goma.
– Extraer lateralmente el carenado lateral derecho y desmontarlo hacia delante.

13.23 Montar el carenado lateral derecho



Trabajo principal

– Posicionar el carenado lateral derecho con el talón de sujeción ❶ en el casquillo ❷ y empujarlo hacia atrás.
  ✓ El carenado lateral derecho se encaja bajo la parte trasera.
– Presionar el carenado lateral derecho por la zona Ⓐ en el casquillo de goma ❸ y por la zona Ⓑ en el casquillo de goma ❹.

Trabajo posterior

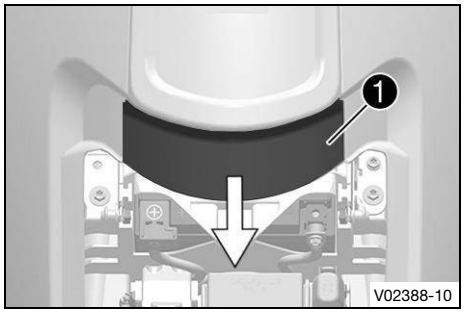
– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

13.24 Desmontar la cubierta de la batería

Trabajo previo

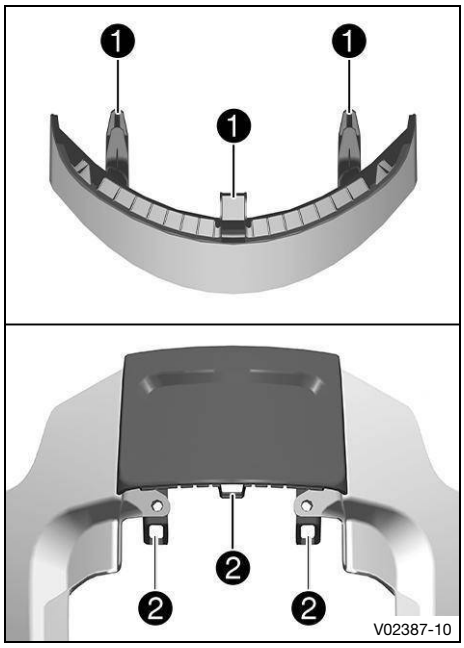
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)

Trabajo principal



– Tirar de la cubierta de la batería ❶ hacia atrás para extraerla de los soportes.

13.25 Montar la cubierta de la batería



Trabajo principal

– Posicionar la cubierta de la batería con los talones de sujeción ❶ en los soportes ❷ del spoiler del depósito de combustible central y desplazarla hacia delante.

Asegurarse de que los talones de sujeción queden encajados en los soportes.

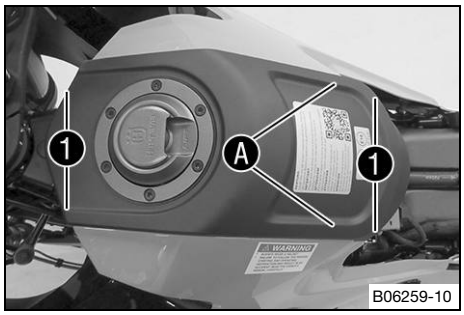
Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. 📖 (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. 📖 (pág. 102)

13.26 Desmontar el spoiler del depósito de combustible central

Trabajo previo

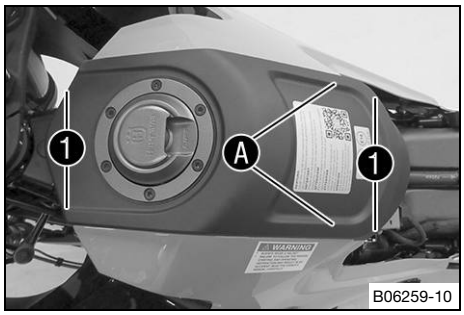
– Retirar el asiento del pasajero. 📖 (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. 📖 (pág. 102)
– Desmontar la cubierta de la batería. 📖 (pág. 116)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.
– Tirar del spoiler del depósito de combustible central en las zonas Ⓐ para retirarlo del soporte.

13.27 Montar el spoiler del depósito de combustible central



Trabajo principal

– Posicionar el spoiler del depósito de combustible central y encajar las pestañas de sujeción de las zonas Ⓐ en el soporte.

Asegurarse de que los talones de sujeción queden encajados en los soportes.

– Montar y apretar los tornillos ❶.

Tornillo del carenado	
M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)

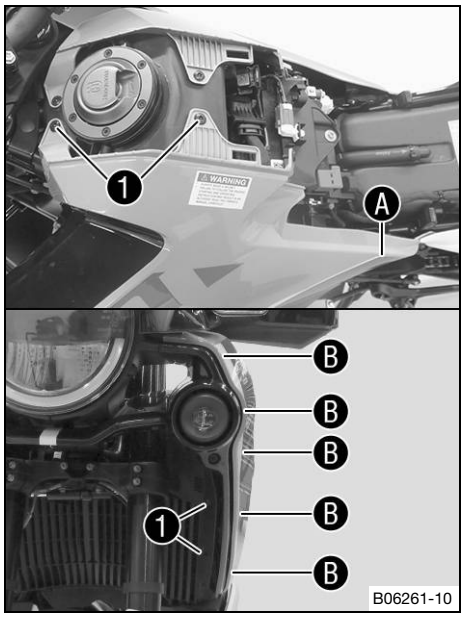
Trabajo posterior

– Montar la cubierta de la batería. 📖 (pág. 117)
– Montar el asiento del conductor. 📖 (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. 📖 (pág. 102)

13.28 Desmontar el spoiler del depósito de combustible izquierdo

Trabajo previo

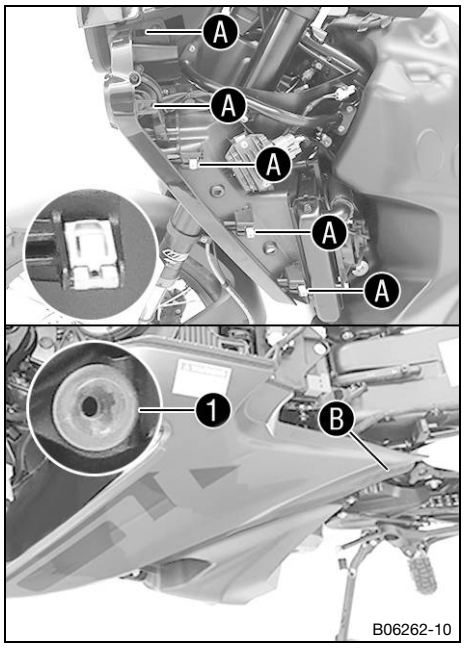
– Retirar el asiento del pasajero. 📖 (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. 📖 (pág. 102)
– Desmontar la cubierta de la batería. 📖 (pág. 116)
– Desmontar el spoiler del depósito de combustible central. 📖 (pág. 117)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.
– Extraer el spoiler del depósito de combustible izquierdo en la zona Ⓐ del casquillo de goma.
– Tirar del spoiler del depósito de combustible izquierdo en las zonas Ⓑ para extraerlo de los soportes.
– Quitar el spoiler del depósito de combustible izquierdo lateralmente.

13.29 Montar el spoiler del depósito de combustible izquierdo

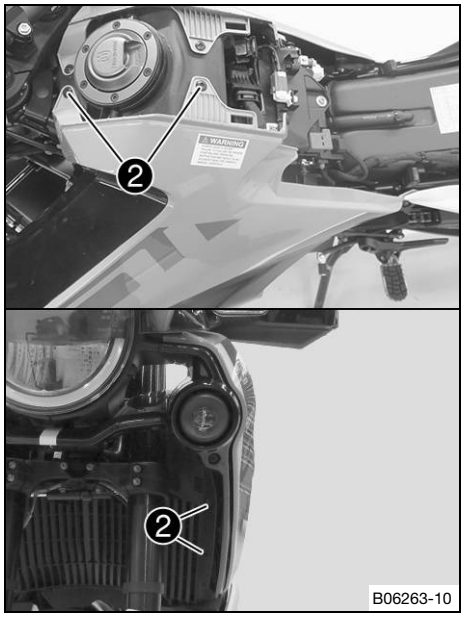


Trabajo principal

– Posicionar el spoiler del depósito de combustible izquierdo y encajarlo en los soportes de las zonas Ⓐ.

Asegurarse de que los talones de sujeción queden encajados en los soportes.

– Empujar el spoiler del depósito de combustible izquierdo en la zona Ⓑ en el casquillo de goma ❶.



– Montar los tornillos ❷, pero no apretarlos todavía.

Tornillo del carenado	
M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)

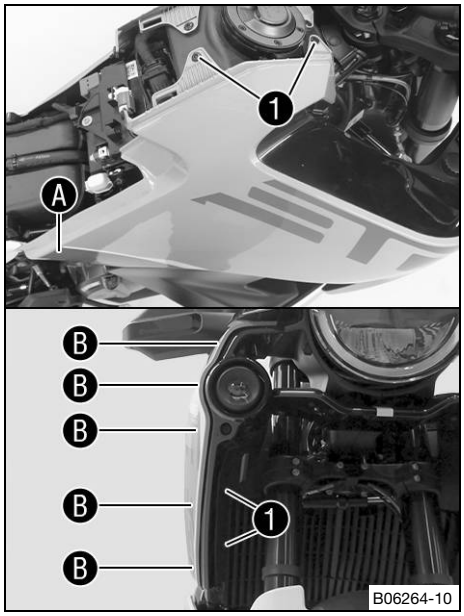
✓ El borde delantero del spoiler del depósito de combustible izquierdo está orientado correctamente.

– Apretar todos los tornillos del spoiler del depósito de combustible izquierdo.

Trabajo posterior

– Montar el spoiler del depósito de combustible central. (pág. 118)
– Montar la cubierta de la batería. (pág. 117)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

13.30 Desmontar el spoiler derecho del depósito de combustible



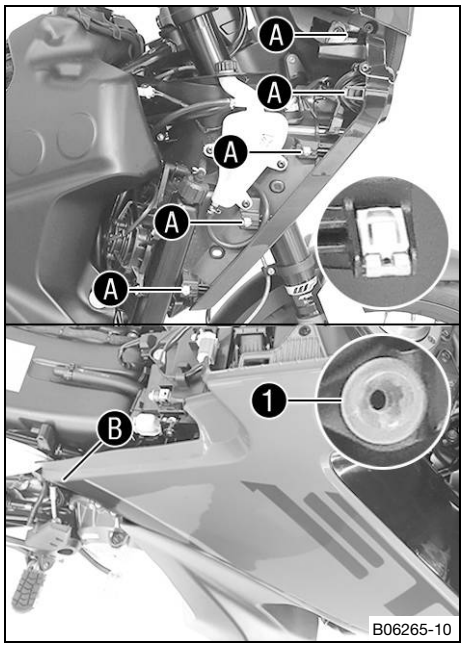
Trabajo previo

- Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)
- Desmontar la cubierta de la batería. (pág. 116)
- Desmontar el spoiler del depósito de combustible central. (pág. 117)

Trabajo principal

- Retirar los tornillos 1.
- Extraer el spoiler del depósito de combustible derecho en la zona A del casquillo de goma.
- Tirar del spoiler del depósito de combustible derecho en las zonas B para extraerlo de los soportes.
- Quitar el spoiler del depósito de combustible derecho lateralmente.

13.31 Montar el spoiler del depósito de combustible derecho

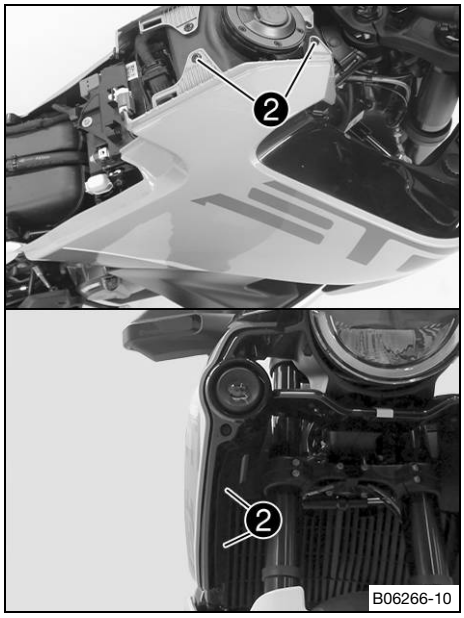


Trabajo principal

– Posicionar el spoiler del depósito de combustible derecho y encajarlo en los soportes de las zonas Ⓐ.

Asegurarse de que los talones de sujeción queden encajados en los soportes.

– Presionar el spoiler del depósito de combustible derecho en la zona Ⓑ en el casquillo de goma ❶.



– Montar los tornillos ❷, pero no apretarlos todavía.

Tornillo del carenado	
M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)

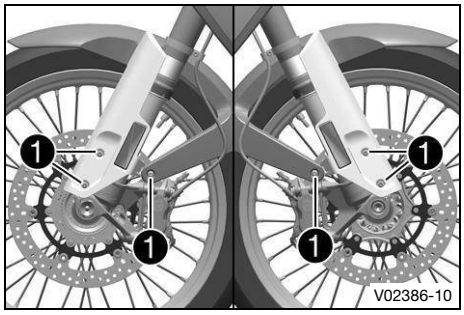
✓ El borde delantero del spoiler del depósito de combustible derecho está orientado correctamente.

– Apretar todos los tornillos del spoiler del depósito de combustible derecho.

Trabajo posterior

– Montar el spoiler del depósito de combustible central. (pág. 118)
– Montar la cubierta de la batería. (pág. 117)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

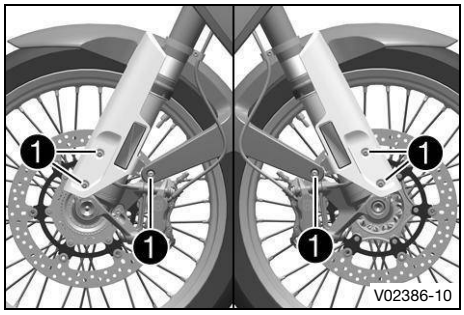
13.32 Desmontar el guardabarros delantero



– Retirar los tornillos 1.
– Quitar el guardabarros hacia delante.

Prestar atención a los latiguillos de freno y al cable.

13.33 Montar el guardabarros delantero



– Colocar el guardabarros. Montar los tornillos 1, pero no apretarlos todavía.

Prestar atención al tendido correcto de los tubos de freno y del cable.

– Montar y apretar los tornillos 1.

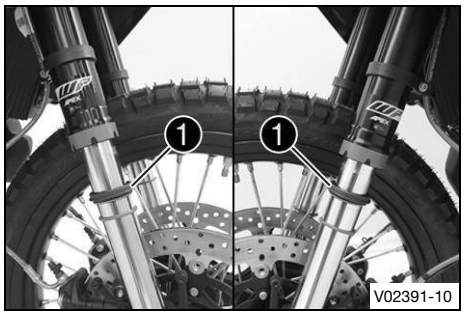
Tornillo del guardabarros en el protector de la horquilla	
M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)

13.34 Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 99)
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera. (pág. 99)

Trabajo principal



– Deslizar hacia abajo los manguitos antipolvo 1 de las dos botellas de la horquilla.

Aviso

Los manguitos antipolvo tienen la función de desprender el polvo y la suciedad más gruesa de las barras. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos antipolvo. Si no se elimina esa suciedad, los anillos de retén situados detrás pueden dejar de estar estancos.

Advertencia

Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

– Limpiar y lubricar con aceite los manguitos antipolvo y las barras de las dos botellas de la horquilla.

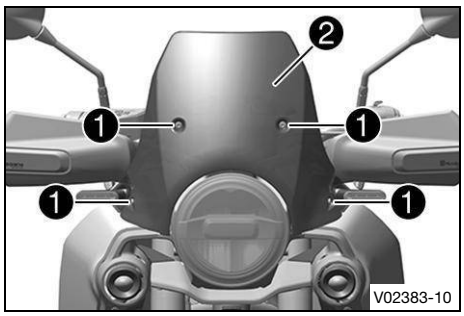
Spray de aceite universal (pág. 205)

– A continuación, deslizar de nuevo los manguitos antipolvo a su posición de montaje.
– Retirar el aceite excedente.

Trabajo posterior

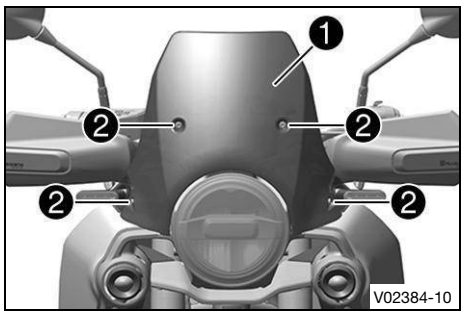
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 100)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 99)

13.35 Desmontar el parabrisas



– Retirar los tornillos ❶ y desmontar el parabrisas ❷.

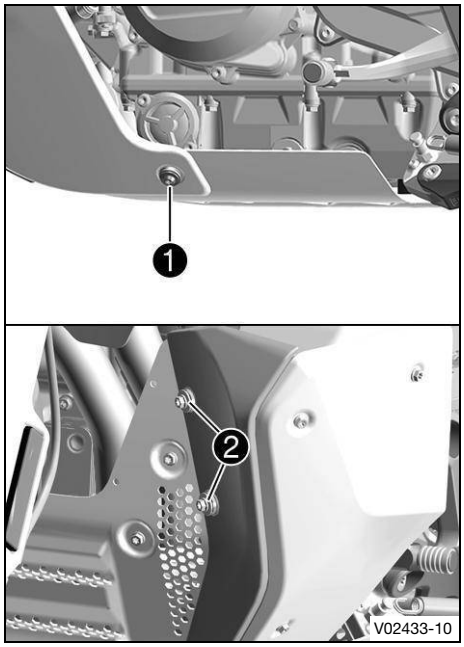
13.36 Montar el parabrisas



– Posicionar la cúpula ❶.
– Montar y apretar los tornillos ❷.

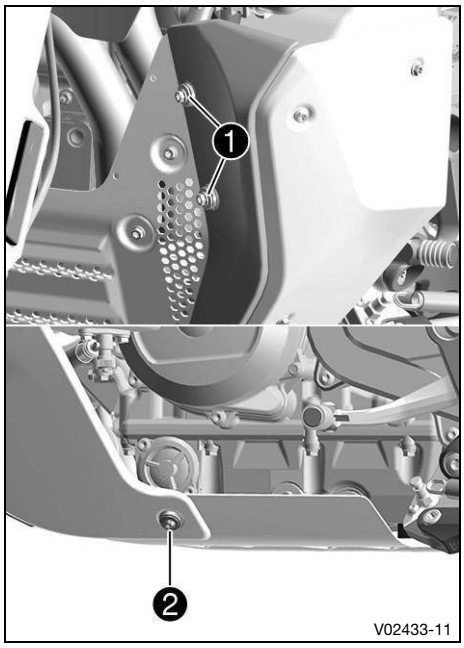
Tornillo de la cúpula	
M5×14	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

13.37 Desmontar el carenado del depósito de combustible izquierdo



– Retirar la unión roscada ❶.
– Retirar los tornillos ❷.
– Quitar el carenado del depósito de combustible izquierdo hacia abajo.

13.38 Montar el carenado del depósito de combustible izquierdo



– Posicionar el carenado izquierdo del depósito de combustible.
– Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.

Tornillo del protector del depósito en el protector del motor delante	
M6×25	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

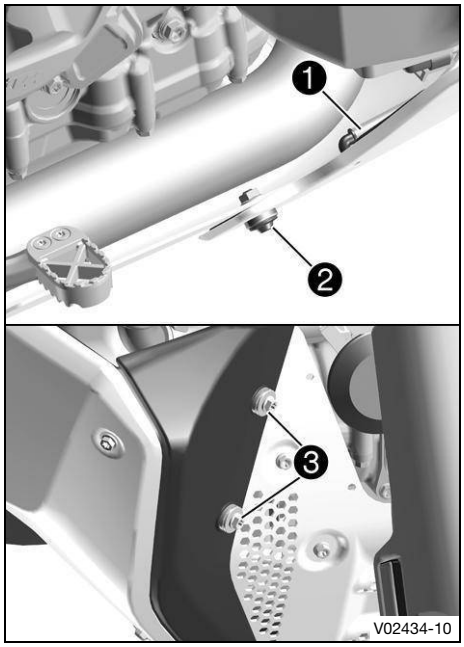
– Montar la unión roscada ❷, pero no apretarla todavía.

Tornillo del protector del depósito en el protector del motor abajo	
M6×18	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

✓ El carenado del depósito de combustible izquierdo está orientado correctamente hacia delante.

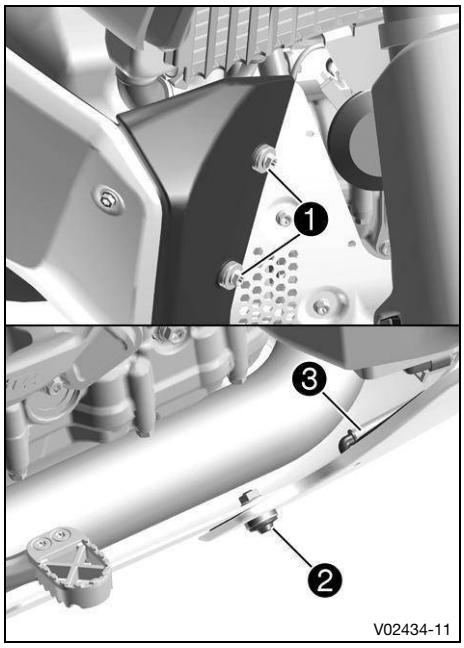
– Apretar todos los tornillos del carenado del depósito de combustible izquierdo.

13.39 Desmontar el carenado del depósito de combustible derecho



– Extraer la manguera ❶ de la pieza angular.
– Retirar la unión roscada ❷.
– Retirar los tornillos ❸.
– Desmontar el carenado del depósito de combustible derecho.

13.40 Montar el carenado del depósito de combustible derecho



– Posicionar el carenado derecho del depósito de combustible.
– Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.

Tornillo del protector del depósito en el protector del motor delante	
M6×25	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

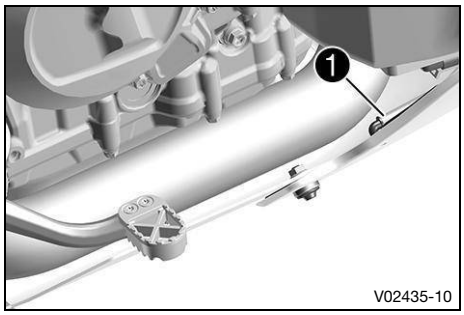
– Montar la unión roscada ❷, pero no apretarla todavía.

Tornillo del protector del depósito en el protector del motor abajo	
M6×18	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

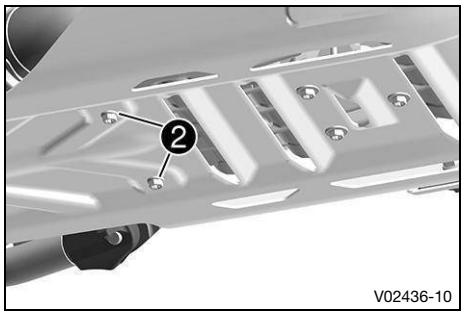
✓ El carenado del depósito de combustible derecho está orientado correctamente hacia delante.
– Apretar todos los tornillos del carenado del depósito de combustible derecho.
– Conectar la manguera ❸ en la pieza angular.

13.41 Desmontar el protector del motor

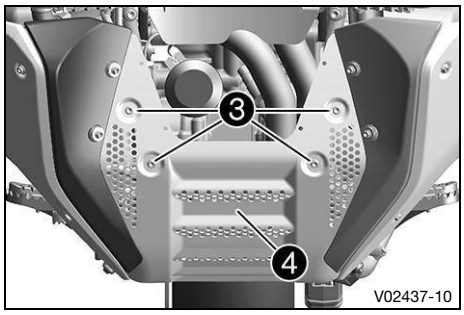
(Norden 901)



– Extraer la manguera ❶ de la pieza angular.

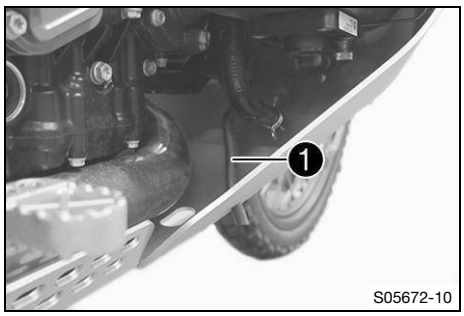


– Retirar los tornillos ❷.

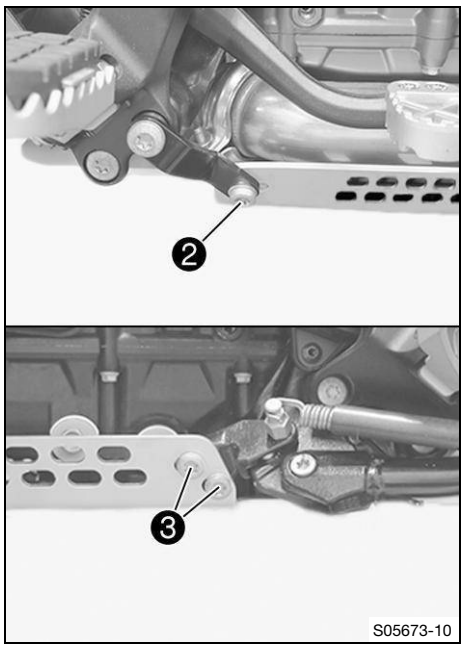


– Retirar los tornillos ❸ y desmontar el protector del motor ❹.

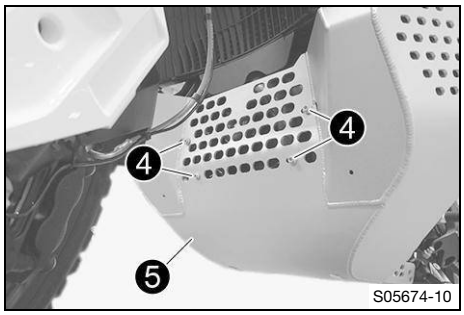
(Norden 901 Expedition)



– Extraer la manguera ❶ del protector del motor.



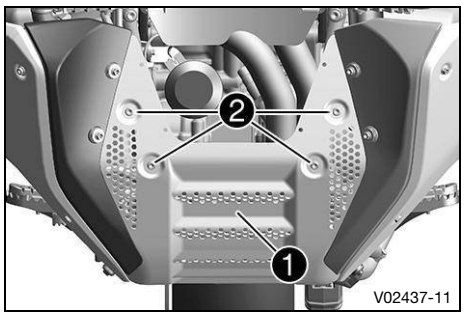
– Retirar el tornillo ❷ y los tornillos ❸.



– Retirar los tornillos ❹ y desmontar el protector del motor ❺.

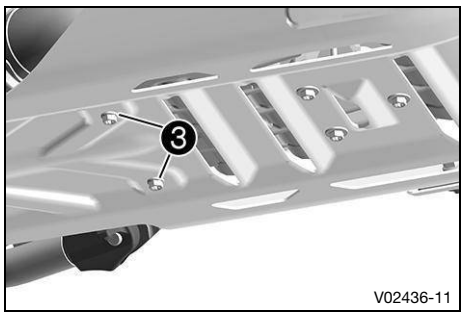
13.42 Montar la protección del motor

(Norden 901)



– Colocar el protector del motor ❶.
– Montar los tornillos ❷, pero no apretarlos todavía.

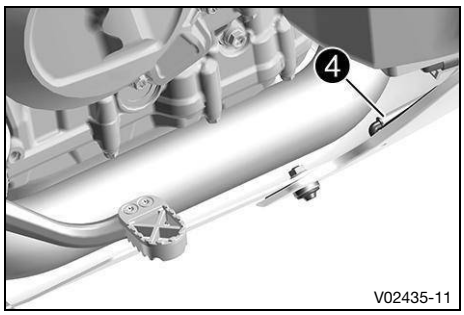
Tornillo del protector del motor	
M6×10	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**



– Montar los tornillos ❸, pero no apretarlos todavía.

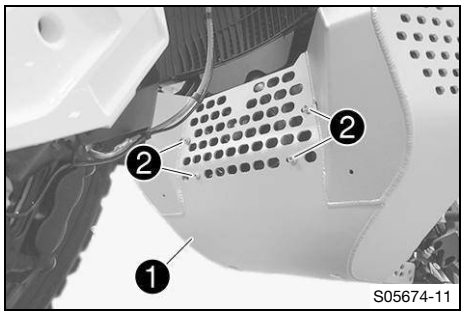
Tornillo del protector del motor	
M6×8	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)

– Apretar todos los tornillos del protector del motor.



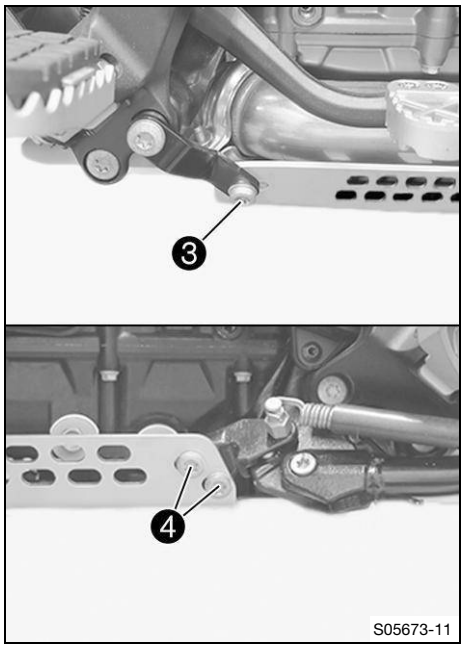
– Conectar la manguera ❹ en la pieza angular.

(Norden 901 Expedition)



– Colocar el protector del motor ❶.
– Montar los tornillos ❷, pero no apretarlos todavía.

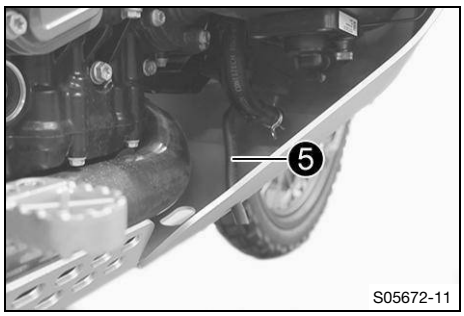
Tornillo del protector del motor	
M6×13	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)



– Montar el tornillo ❸ y los tornillos ❹ sin apretarlos del todo.

Tornillo del soporte del protector del motor	
M8×20	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo de la chapa de sujeción	
M8×20	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)

– Apretar todos los tornillos del protector del motor.



– Insertar la manguera ❺ a través del protector del motor.

14.1 Sistema antibloqueo

Advertencia

Peligro de accidente Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

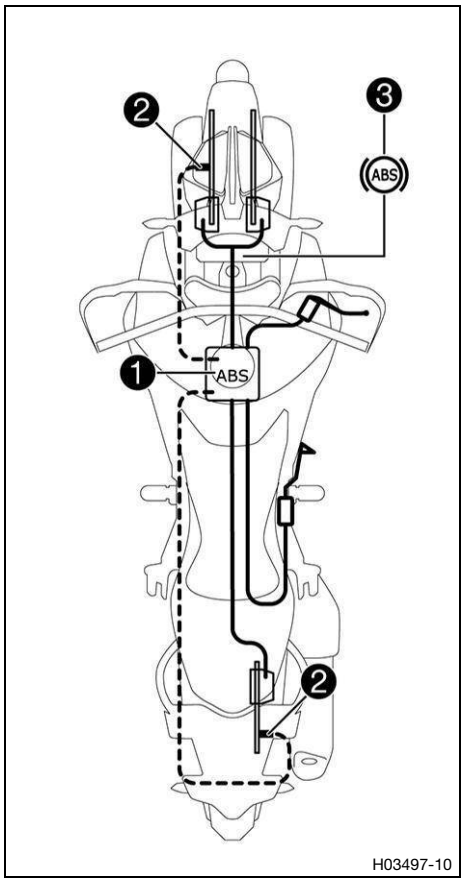
– No modifique el recorrido de suspensión.
– Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por el fabricante del vehículo para el equipo de frenos.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.
– Respete la presión de los neumáticos prescrita.
– Asegúrate de que los trabajos de mantenimiento y reparación se realicen correctamente.

Advertencia

Peligro de accidente Las ayudas de conducción pueden reducir la probabilidad de que se produzca una caída únicamente dentro de las posibilidades físicas.

No siempre se pueden compensar algunas situaciones de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.

– Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.



El módulo del **ABS** ❶, compuesto por una unidad hidráulica, una centralita electrónica del ABS y una bomba de recirculación, está instalado debajo del depósito de combustible. Hay un sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ tanto en la rueda delantera como en la trasera.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de ABS que se ajuste al tipo de calzada y a la situación de conducción.

El **ABS** es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta y en curva dentro de los límites físicos admisibles.

La regulación ABS depende del modo de conducción. El ABS tiene dos modos de funcionamiento: el modo de ABS **Road** y el modo de ABS **Offroad**.

En los modos de conducción **Street** y **Rain**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

En el modo de conducción **Offroad** no hay regulación ABS en la rueda trasera.

En el modo de conducción **Explorer** (opcional) puede configurarse el ABS.

En el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

En el modo de ABS **Offroad** no hay regulación ABS en la rueda trasera.

Aviso

La regulación en función de la curva solo está activa en el modo de ABS **Road**.

El ABS utiliza dos circuitos de frenos independientes (freno delantero y freno trasero). Cuando la centralita electrónica del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma de ligeras pulsaciones en la maneta de freno y en el pedal de freno.

El testigo de aviso del ABS ❸ debe iluminarse después de conectar el encendido y debe apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un fallo en el ABS. En ese caso, el ABS ya no está activo y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación ABS.

Es posible que el testigo del ABS también se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere considerablemente bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desconecte el ABS.

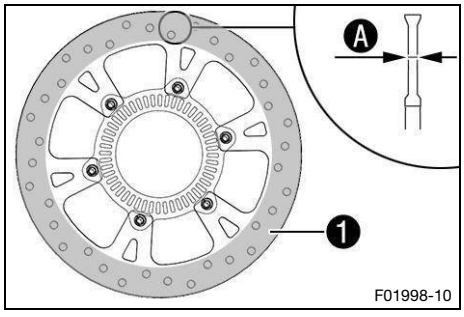
Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de aviso del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

14.2 Controlar los discos de freno

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno desgastados reducen la acción del freno.

– Asegúrate de sustituir inmediatamente los discos de freno desgastados.



– Comprobar el espesor de los discos de freno delantero y trasero en varios puntos según la medida Ⓐ.

Límite de desgaste de los discos de freno	
delante	4,5 mm (0,177 in)
detrás	4,5 mm (0,177 in)

Aviso
El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en el área de la superficie de apoyo ❶ de las pastillas de freno.

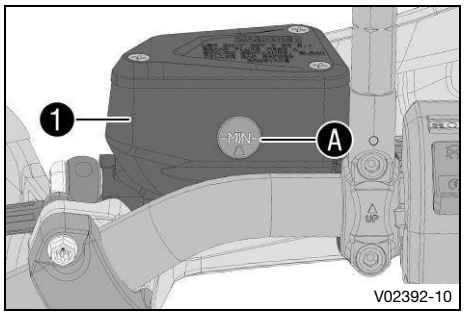
» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
  – Sustituir los discos de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco de freno del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.
» Si el disco de freno presenta desperfectos, fisuras o deformación:
  – Sustituir los discos de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco de freno del freno trasero.

14.3 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.



– Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito de compensación del líquido de frenos ❶.
» Si el nivel de líquido de frenos ha descendido por debajo de la marca **MIN** Ⓐ:
  – Rellenar líquido para el freno delantero. (pág. 133)

14.4 Rellenar líquido para el freno delantero

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia

Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.

– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.

Advertencia

Peligro para la salud El líquido de frenos es nocivo para la salud.

– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

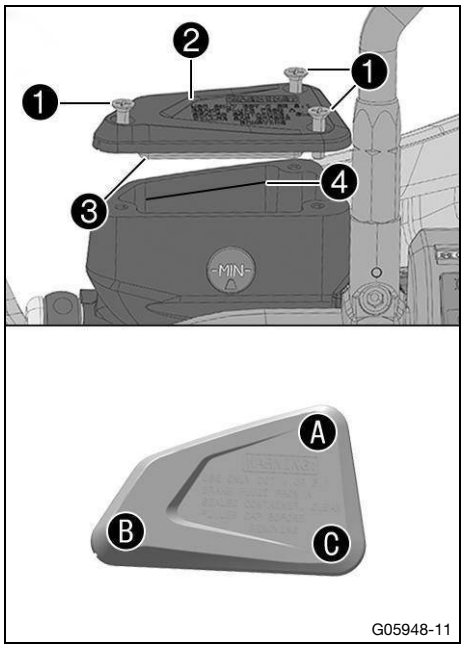
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.

Trabajo previo

– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 134)



Trabajo principal

– Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar la tapa ❷ con la caja de láminas ❸.
– Rellenar líquido de freno hasta la marca ❹.

Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 206)

– Posicionar la tapa ❷ con la caja de láminas ❸.
– Montar los tornillos ❶ y apretarlos en el orden Ⓐ Ⓑ Ⓒ.

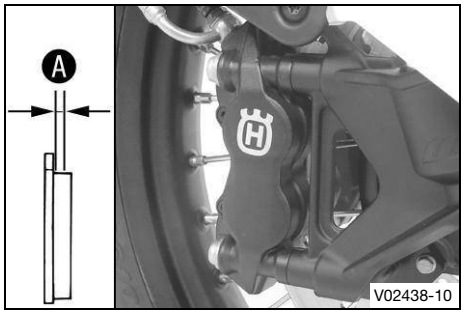
Tapa del depósito de compensación del líquido de frenos delantero	
	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)

Si se derrama o rebosa líquido de freno, lavar inmediatamente con agua.

14.5 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente las pastillas de freno desgastadas.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.
Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.
– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el espesor mínimo Ⓐ de todas las pastillas de freno en las dos pinzas del freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

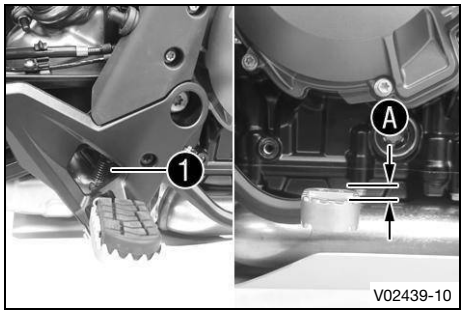
» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Comprobar si están deterioradas o agrietadas todas las pastillas de freno en las dos pinzas del freno.
» Si se detectan desperfectos o fisuras:
– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.
  » Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
    – Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

14.6 Controlar el juego libre en el pedal de freno

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla en caso de sobrecalentamiento.
Si no se dispone de juego libre en la maneta de freno, se genera presión en el equipo de frenos.
– Ajusta el juego libre en la maneta de freno de acuerdo con las especificaciones.



– Desenganchar el muelle ❶.
– Mover de un lado a otro el pedal de freno entre el tope final y el punto de contacto con el émbolo del cilindro del freno trasero, y comprobar el juego libre Ⓐ.

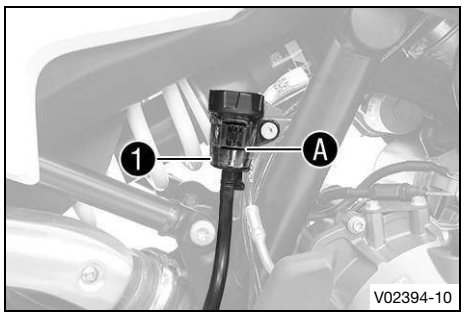
Juego libre en el pedal de freno	3 mm … 5 mm (0,12 in … 0,20 in)

  » Si el juego libre no coincide con el valor prescrito:
    – Ajustar la posición inicial del pedal de freno. (pág. 73)
– Enganchar el muelle ❶.

14.7 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito de compensación del líquido de frenos ❶.
  » Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** Ⓐ:
    – Rellenar líquido para el freno trasero. (pág. 136)

14.8 Rellenar líquido para el freno trasero

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

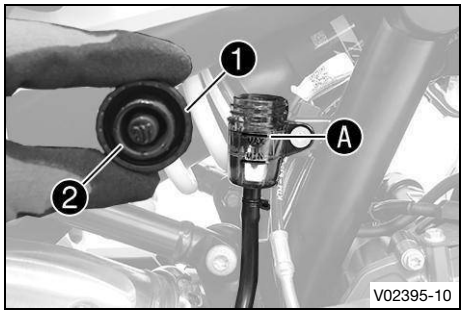
Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.

Advertencia
Peligro para la salud El líquido de frenos es nocivo para la salud.
– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

AVISO
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso
Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.

Trabajo previo
– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 137)



Trabajo principal

– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar el tapón roscado ❶ con el inserto y la membrana ❷.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX** Ⓐ.

Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 206)

– Montar y apretar el tapón roscado ❶ con el inserto y la membrana ❷.

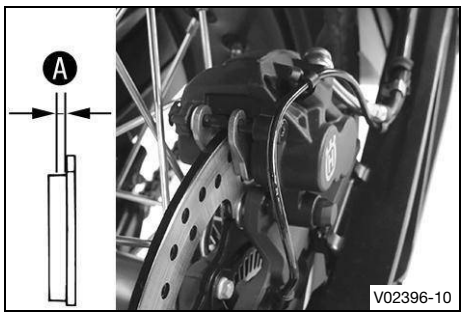
Tapa del depósito de compensación del líquido del freno trasero	
	1,5 Nm (1,11 ft·lb$_f$)

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.

14.9 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente las pastillas de freno desgastadas.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.
Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.
– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Comprobar el espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
– Sustituir las pastillas del freno trasero.

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
» Si se detectan desperfectos o fisuras:
– Sustituir las pastillas del freno trasero.

– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
– Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

15.1 Desmontar la rueda delantera

Trabajo previo

(Norden 901)

- Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 99)
- Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera. (pág. 99)

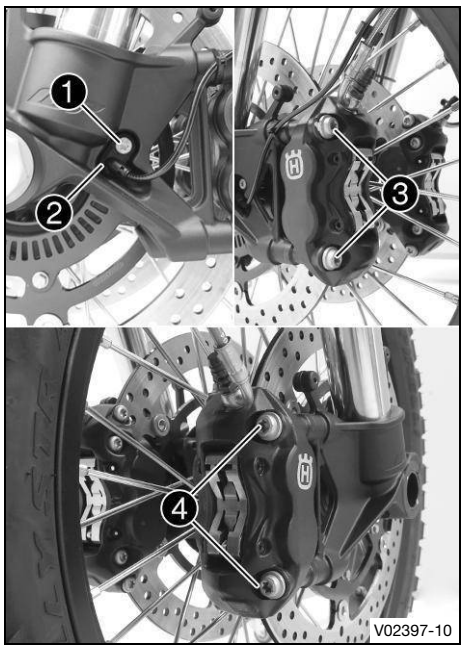
(Norden 901 Expedition)

- Levantar el vehículo con el caballete central. (pág. 101)

– Aplicar carga en la parte trasera del vehículo.

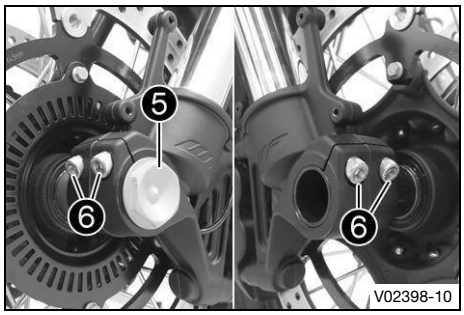
✓ La rueda delantera no está en contacto con el suelo.

Trabajo principal



– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar los tornillos ❸ y ❹.
– Oprimir las pastillas de freno ladeando ligeramente las pinzas de freno derecha e izquierda sobre el disco de freno. Separar con cuidado las pinzas de freno izquierda y derecha del disco de freno hacia atrás y dejarlas colgando de un lado.

> Con las pinzas del freno desmontadas, no accionar la maneta del freno de mano.



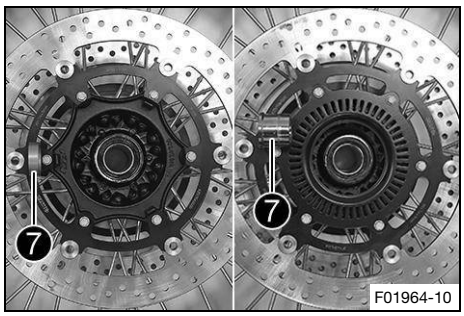
– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❺.
– Aflojar los tornillos ❻.
– Ejercer presión sobre el tornillo ❺ para hacer salir el eje de la rueda del anclaje inferior de la horquilla invertida.
– Retirar el tornillo ❺.

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

– Desmonta siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

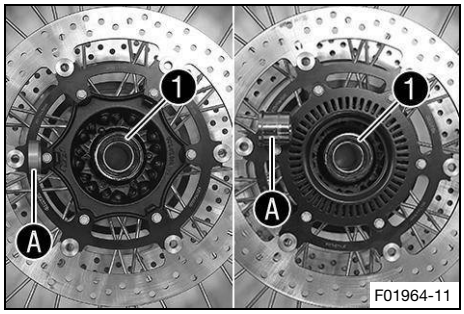
– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.



– Retirar los casquillos distanciadores ❼.

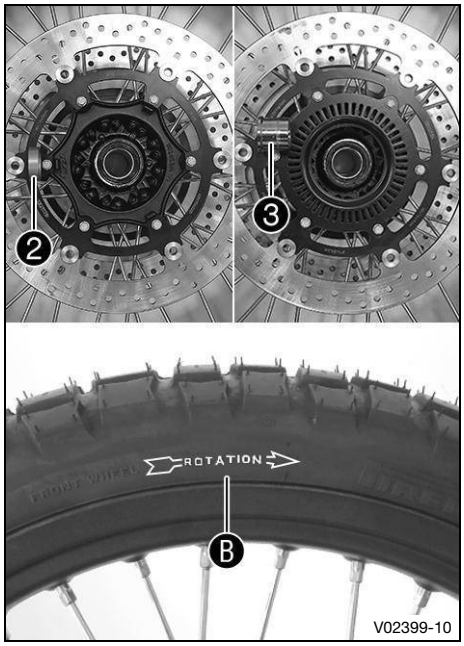
15.2 Montar la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.



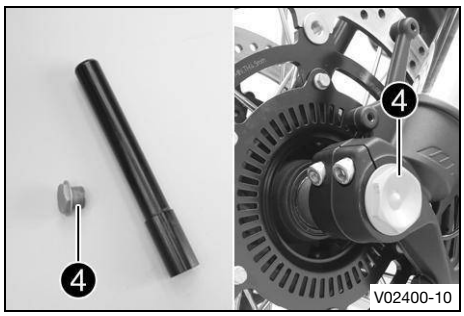
– Controlar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si los rodamientos de rueda están dañados o desgastados:
    – Sustituir el rodamiento de rueda.
– Limpiar y engrasar los anillos retén ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 205)



– Introducir el casquillo distanciador estrecho ❷ a la derecha en el sentido de marcha.
– Introducir el casquillo distanciador ancho ❸ a la izquierda en el sentido de marcha.

Aviso
La flecha Ⓑ indica el sentido de marcha de la rueda delantera.
La rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda se encuentra a la izquierda en el sentido de marcha.

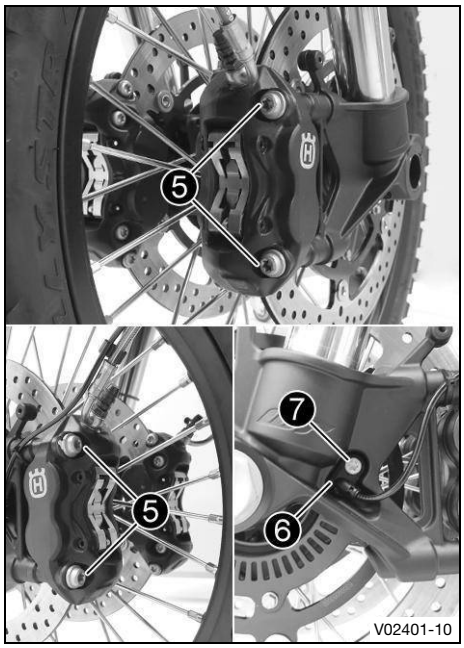


– Limpiar el tornillo ❹ y el eje de la rueda.
– Engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 205)

– Levantar la rueda delantera introduciéndola en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
– Montar y apretar el tornillo ❹.

Tornillo del eje de la rueda delantera	
M25×1,5	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración



– Colocar las dos pinzas del freno.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Montar los tornillos ❺ a ambos lados, pero no apretarlos todavía.

Tornillo de la pinza de freno delantero	
M10×1,25	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia. Fijar la maneta de freno en posición accionada.
  ✓ Las pinzas de freno se alinean.
– Apretar los tornillos ❺ a ambos lados.

Tornillo de la pinza de freno delantero	
M10×1,25	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Colocar el sensor de velocidad de la rueda ❻ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❼.

Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda delantera	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

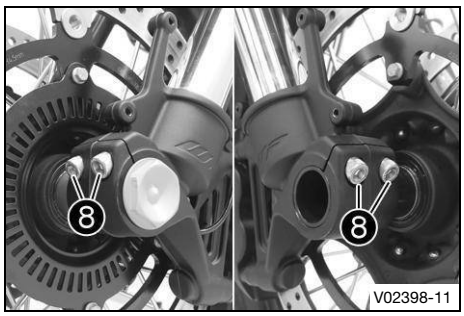
– Retirar la fijación de la maneta de freno.

(Norden 901)

– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 100)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 99)

(Norden 901 Expedition)

– Quitar el vehículo del caballete central. (pág. 101)



– Accionar el freno delantero y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos ❽.

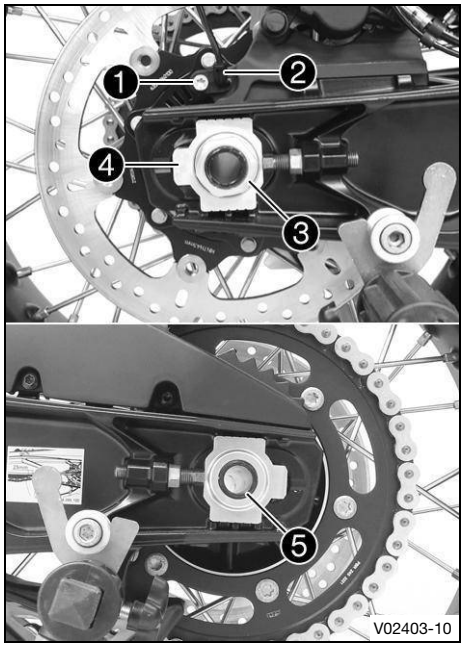
Tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida	
M8×20	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)

15.3 Desmontar la rueda trasera

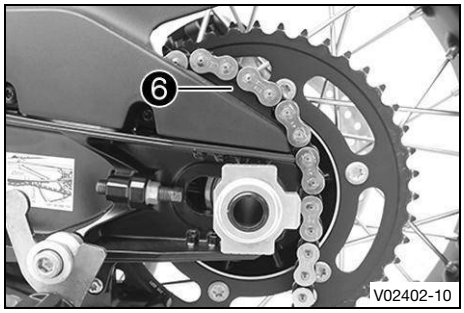
Trabajo previo
(Norden 901 Expedition)

– Levantar el vehículo con el caballete central.
  (pág. 101)
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera.
  (pág. 99)

Trabajo principal



– Empujar con la mano la pinza de freno hacia el disco de freno para retraer el pistón de freno.
– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar la tuerca ❸. Retirar el tensor de cadena ❹.
– Extraer el eje de la rueda ❺ solo en la medida necesaria para poder empujar la rueda trasera hacia delante.



– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Extraer la cadena de la corona y depositarla en el soporte de cadena ❻.

  Cubrir los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda.
– Empujar la rueda trasera hacia atrás hasta que el soporte de la pinza de freno cuelgue libremente entre el disco de freno y la llanta.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.
– Desmonta siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

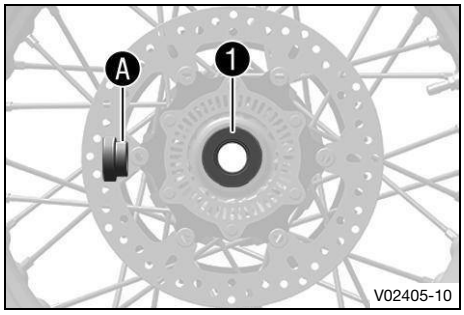
– Quitar la rueda trasera del basculante.

No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.

15.4 Montar la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

Advertencia
Peligro de accidente Una vez montada la rueda trasera, en un primer momento el freno de la rueda trasera no tiene efecto.
– Antes de comenzar a circular, accionar varias veces el pedal de freno hasta que se perciba un punto de resistencia.



Trabajo principal
– Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero. (pág. 144)
– Controlar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si los rodamientos de rueda están dañados o desgastados:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero.
– Retirar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar el anillo retén 1 y la superficie de rodadura A del casquillo distanciador.

Grasa de larga duración (pág. 205)

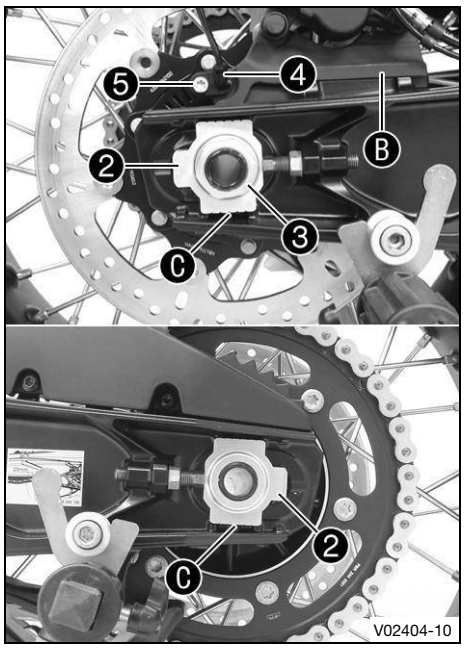
– Montar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar la rosca del eje de la rueda y la tuerca.

Grasa de larga duración (pág. 205)

– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 205)

– Limpiar los puntos de engranado en el anclaje de la pinza de freno y en el basculante.



– Engranar el contraapoyo del soporte de la pinza de freno Ⓑ y el basculante.
– Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Colocar la cadena sobre la corona trasera.
– Posicionar el tensor de cadena ❷.
– Montar la tuerca ❸, pero no apretarla todavía.

Montar el tensor de la cadena en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❷ se apoyan sobre los tornillos de ajuste.
– Apretar la tuerca ❸.

A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓒ.

Tuerca del eje de la rueda trasera	
M25×1,5	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración

– Colocar el sensor de velocidad de la rueda ❹ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❺.

Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda trasera	
M6×16	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno estén en contacto con el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

Trabajo posterior

– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 104)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 99)

(Norden 901 Expedition)

– Quitar el vehículo del caballete central. (pág. 101)

◀

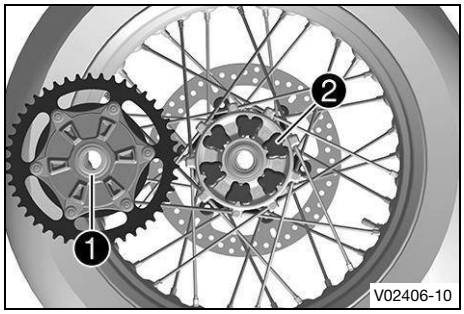
15.5 Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero

Aviso
La corona trasera transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de 6 gomas de amortiguación. Estas se desgastan con el uso. Si no se sustituyen a tiempo las gomas amortiguadoras, se deterioran el soporte de la corona de la cadena y el cubo de la rueda trasera.

Trabajo previo
(Norden 901 Expedition)
- Levantar el vehículo con el caballete central. (pág. 101)

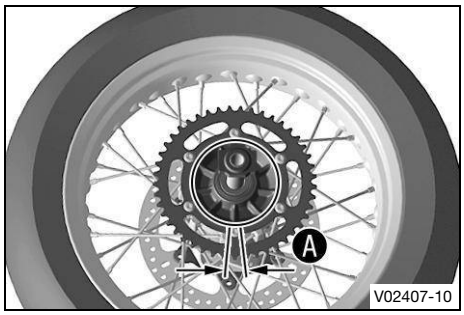
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 99)
– Desmontar la rueda trasera. (pág. 141)

Trabajo principal



– Comprobar el cojinete ❶.
  » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete de la fijación para corona trasera.

– Controlar si las gomas de amortiguación ❷ del buje trasero están deterioradas o desgastadas.
  » Si las gomas de amortiguación del buje trasero están deterioradas o desgastadas:
    – Sustituir todas las gomas de amortiguación del buje trasero.



– Apoyar la rueda trasera sobre un banco de trabajo con la corona trasera hacia arriba e introducir el eje de la rueda en el buje.
– Para comprobar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona de la cadena con la mano.

Medir la holgura en la parte exterior de la corona trasera.	
Holgura de las gomas amortiguadoras de la rueda trasera	≤ 5 mm (≤ 0,20 in)

  » Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:
    – Sustituir todas las gomas de amortiguación del buje trasero.

Trabajo posterior
– Montar la rueda trasera. (pág. 142)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 104)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 99)

(Norden 901 Expedition)
– Quitar el vehículo del caballete central. (pág. 101)

15.6 Comprobar el estado de los neumáticos

Advertencia
Peligro de accidente Si revienta un neumático mientras se está conduciendo, se pierde el control del vehículo.
– Asegúrese de cambiar inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados.

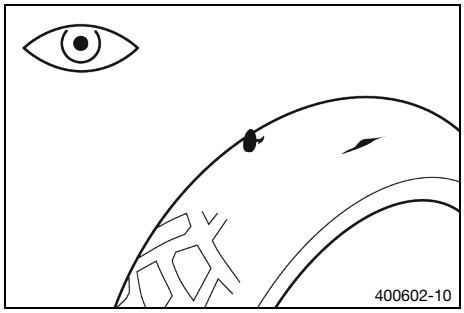
Advertencia
Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.
– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia
Peligro de accidente Un perfil de neumáticos diferente en las ruedas delantera y trasera puede dificultar el control del vehículo.
– Asegúrate de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Aviso
El tipo, el estado y la presión de los neumáticos influyen en el frenado y el comportamiento del vehículo.
Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo en conducción, especialmente sobre superficies húmedas.

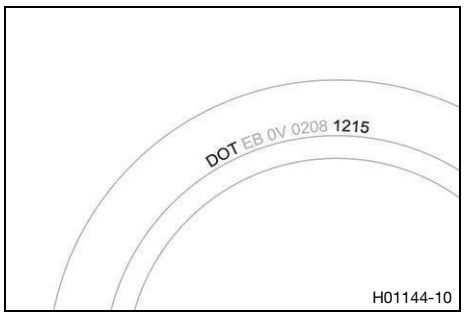


– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del dibujo.

Profundidad mínima de la banda de rodadura	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

Aviso
Respetar la profundidad mínima de la banda de rodadura establecida en la legislación nacional.

  » Si la profundidad de la banda de rodadura está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.



– Comprobar si los neumáticos son muy viejos.

Aviso

Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.

Husqvarna Mobility recomienda cambiar los neumáticos, a más tardar, cada 5 años, independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese tiempo.

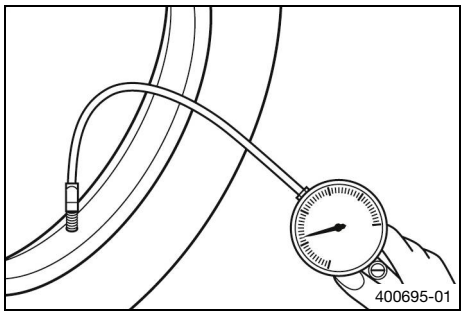
» Si el neumático tiene más de 5 años:
  – Sustituir los neumáticos.

15.7 Controlar la presión de los neumáticos

Aviso

Una presión insuficiente en los neumáticos provoca un desgaste anormal y el sobrecalentamiento del neumático.

Una presión de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.



– Retirar la cubierta de protección.
– Controlar la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

Presión de los neumáticos con conductor solo	
delante	2,4 bar (34,8 psi)
detrás	2,4 bar (34,8 psi)

Presión de aire de los neumáticos para todoterreno	
delante	1,8 bar (26,1 psi)
detrás	1,8 bar (26,1 psi)

Presión de los neumáticos con carga máxima total / con pasajero	
delante	2,6 bar (37,7 psi)
detrás	2,6 bar (37,7 psi)

» Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de los neumáticos.
– Montar la cubierta de protección.

15.8 Controlar la tensión de los radios

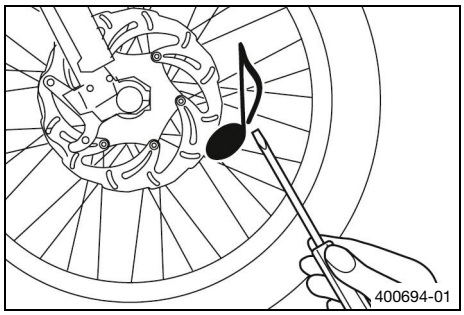
Advertencia

Peligro de accidente Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños.

Si los radios están demasiado tensados, pueden desgarrarse por sobrecarga.

Si los radios están demasiado flojos, se genera un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.

– Comprueba periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo.



– Golpear brevemente todos los radios con la hoja de un destornillador.

Tiene que escucharse un tono agudo.

Aviso

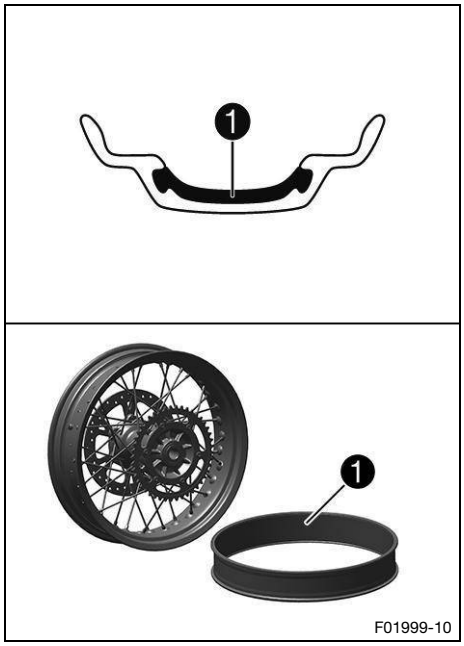
La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.

Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de la misma longitud y el mismo diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los radios.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:

– Corregir la tensión de los radios.

15.9 Sistema de neumáticos sin cámara



En este vehículo se utiliza un sistema de neumáticos sin cámara en el cual la cámara de aire convencional se sustituye por una goma de sellado de las llantas ❶.

La ventaja de este sistema sin cámara es la ausencia de riesgos de una cámara defectuosa. El riesgo de que se produzca una pérdida de aire repentina se reduce considerablemente.

Los momentos de inercia de masa son inferiores a los de las ruedas de radios metálicos convencionales con cámara de aire. El resultado es una mejora en la maniobrabilidad y el confort.

La estructura rígida de las llantas tiene como resultado una rueda de radios metálicos prácticamente exenta de mantenimiento.

Husqvarna Mobility recomienda sustituir las juntas de goma de las llantas como muy tarde cada 5 años, independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

15.10 Utilización del spray reparador de pinchazos

Advertencia

Peligro de accidente La utilización incorrecta del spray reparador de pinchazos provoca la pérdida de presión del neumático reparado.

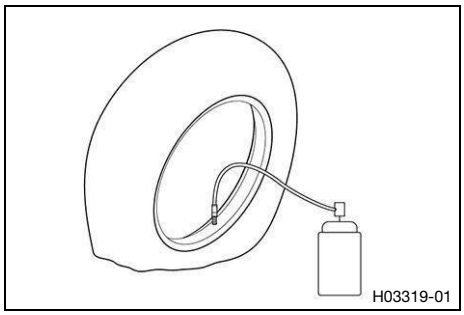
No todos los daños pueden repararse con el spray reparador de pinchazos.

– Tenga en cuenta las indicaciones e instrucciones del fabricante del spray reparador de pinchazos.
– Conduzca lentamente y con precaución cuando haya reparado un neumático con el spray reparador de pinchazos.
– Conduzca como máximo hasta el socio comercial autorizado más próximo y encargue allí la sustitución del neumático.

AVISO

Daños materiales El spray reparador de pinchazos daña el sensor de presión de los neumáticos.

– Tenga en cuenta que, tras utilizar el spray reparador de pinchazos, deberá sustituir en caso necesario el sensor de presión de los neumáticos.



Advertencia

Peligro de accidente La utilización incorrecta del spray reparador de pinchazos provoca la pérdida de presión del neumático reparado.

No todos los daños pueden repararse con el spray reparador de pinchazos.

– Tenga en cuenta las indicaciones e instrucciones del fabricante del spray reparador de pinchazos.
– Conduzca lentamente y con precaución cuando haya reparado un neumático con el spray reparador de pinchazos.
– Conduzca como máximo hasta el socio comercial autorizado más próximo y encargue allí la sustitución del neumático.

El spray reparador de pinchazos solo debe utilizarse en caso de emergencia.

Se recomienda transportar el vehículo accidentado al socio comercial autorizado más próximo en vez de repararlo de esta forma.

16.1 Desmontar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

– No utilizar nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

Advertencia

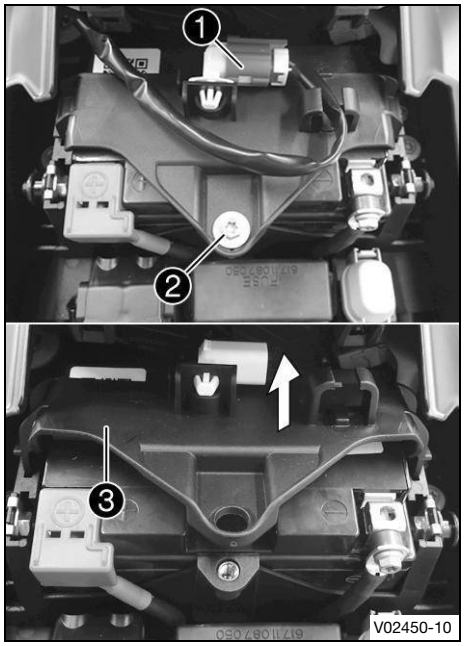
Peligro de lesiones Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.

– Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

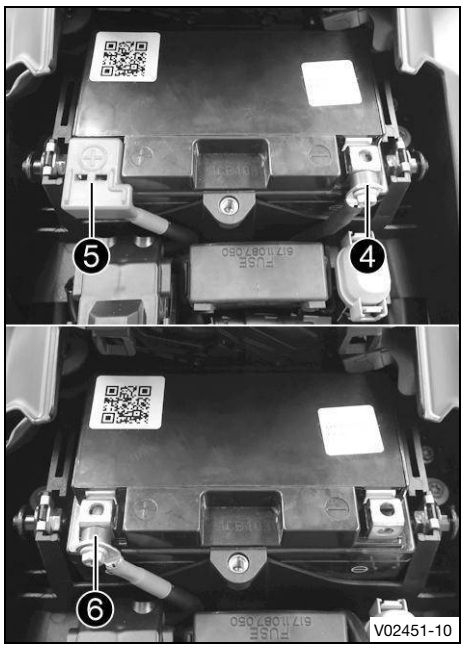
Trabajo previo

– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)
– Desmontar la cubierta de la batería. (pág. 116)

Trabajo principal



– Extraer el conector de diagnóstico ❶ del soporte y dejarlo colgando de un lado.
– Retirar el tornillo ❷.
– Levantar el estribo de sujeción de la batería ❸ y retirarlo hacia arriba.



– Desconectar el cable del polo negativo ❹ de la batería de 12 V.
– Retirar la cubierta del polo positivo ❺.
– Desconectar el cable del polo positivo ❻ de la batería de 12 V.
– Retirar la batería de 12 V de su compartimento hacia arriba.

16.2 Montar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

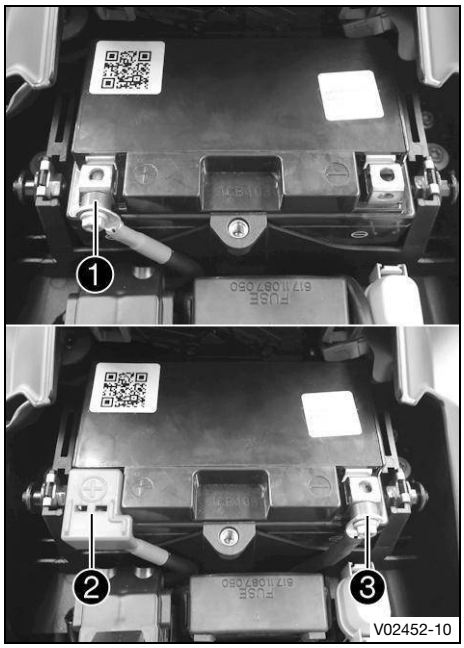
Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

– No utilizar nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

Advertencia

Peligro de lesiones Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.

– Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjúagueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.



Trabajo principal

– Colocar la batería de 12 V en el compartimento de la batería.

Batería de 12 V (HTZ12A-BS) (pág. 207)

✓ Los polos de la batería miran en dirección contraria a la marcha.

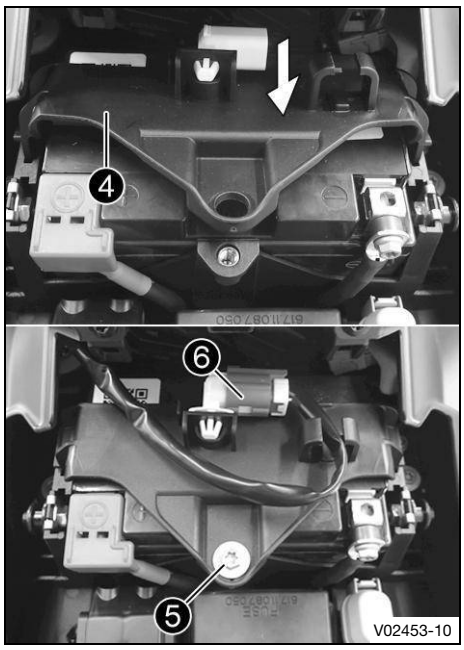
– Conectar el cable del polo positivo ❶ a la batería de 12 V.

Tornillo del polo de la batería	
M6×20	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)

– Montar la cubierta del polo positivo ❷.

– Conectar el cable del polo negativo ❸ a la batería de 12 V.

Tornillo del polo de la batería	
M6×20	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)



– Enganchar el estribo de sujeción de la batería ❹ por la izquierda y la derecha en los talones de sujeción y empujar la parte trasera hacia abajo.

– Colocar el tornillo ❺ y apretarlo.

Tornillo del enganche de sujeción de la batería	
M6×12	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)

– Posicionar el conector de diagnóstico ❻ en el soporte.

Trabajo posterior

– Montar la cubierta de la batería. (pág. 117)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 69)

16.3 Cargar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de lesiones Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.

– Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjúagueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Las baterías de 12 V contienen sustancias nocivas para el medio ambiente.

– No deseches las baterías de 12 V en la basura doméstica.
– Deposita las baterías de 12 V en un centro de recogida de baterías usadas.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

Aunque no se utilice, la batería de 12 V pierde carga diariamente.

El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la vida útil de la batería de 12 V.

Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada merman la vida útil.

Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Esto provoca que la batería de 12 V pierda capacidad.

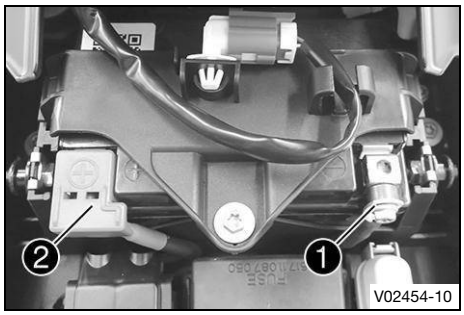
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería de 12 V.

La batería de 12 V no precisa mantenimiento. No es preciso controlar el nivel de ácido.

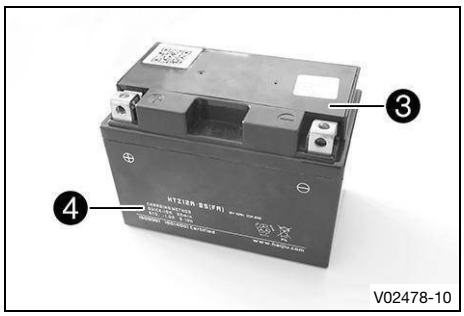
Trabajo previo

– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)
– Desmontar la cubierta de la batería. (pág. 116)

Trabajo principal



– Para evitar que se produzcan daños en los equipos electrónicos de a bordo, desenchufar el cable del polo negativo ❶ de la batería de 12 V.
– Retirar la cubierta del polo positivo ❷.

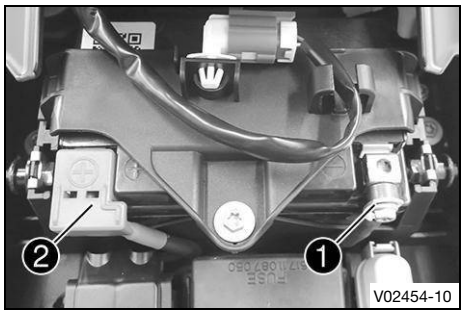


– Conectar el cargador a la batería de 12 V. Encender el cargador.

El cargador debe ser apropiado para la batería de 12 V.
No retirar la tapa ❸.
Cargar la batería de 12 V como máximo al 10 % de la capacidad indicada en la carcasa de la batería ❹.

– Cuando termine la carga, apagar el cargador y desenchufarlo de la batería de 12 V.

No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga.	
Si la batería de 12 V se arranca descargada, debe cargarse inmediatamente.	
Recargar periódicamente la batería de 12 V cuando no se utilice la moto.	3 meses



– Montar la cubierta del polo positivo ❷.
– Conectar el cable del polo negativo ❶ a la batería de 12 V.

Tornillo del polo de la batería	
M6×20	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

– Montar la cubierta de la batería. (pág. 117)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 69)

16.4 Sustituir el fusible principal

Advertencia

Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.

– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

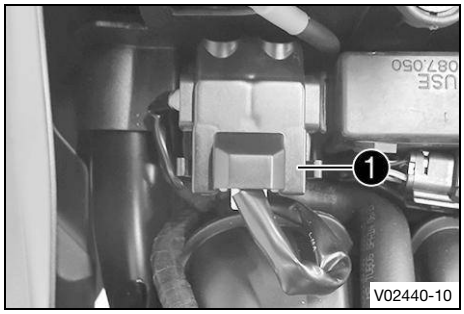
Aviso

Con el fusible principal se protegen todos los consumidores eléctricos del vehículo. El fusible principal se encuentra debajo del asiento del conductor.

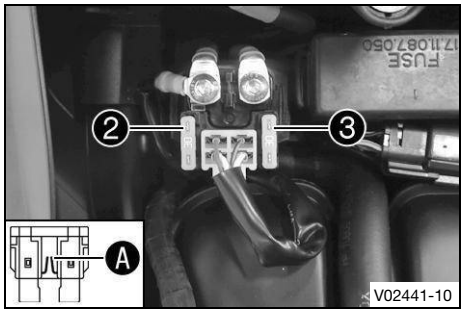
Trabajo previo

– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)

Trabajo principal



– Retirar la cubierta de protección ❶.



– Retirar el fusible principal ❷ defectuoso.

Aviso

Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

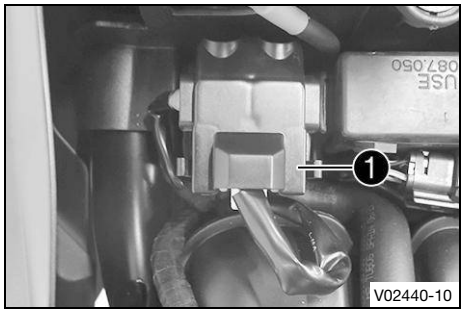
En el relé de arranque hay un fusible de repuesto ❸.

– Colocar un fusible principal nuevo.

Fusible (58011109130) (pág. 208)

Consejo

Introducir el nuevo fusible de repuesto en el relé de arranque para que esté disponible en caso de necesidad.



– Montar la cubierta de protección ❶.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 69)

16.5 Sustituir los fusibles del ABS

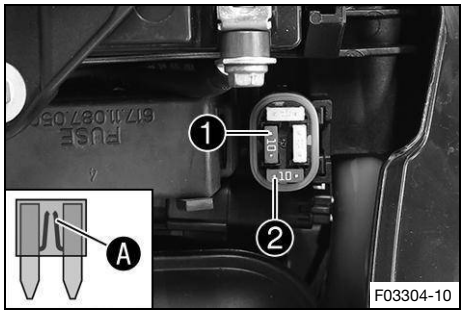
Advertencia
Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.
– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

Aviso
Los fusibles del ABS se encuentran debajo del asiento del acompañante. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la unidad de control del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

Trabajo previo
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)

Trabajo principal
– Elegir una de las siguientes alternativas.

Sustituir el fusible de la unidad hidráulica del ABS



– Quitar la cubierta de protección y retirar el fusible ❶.

Aviso
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

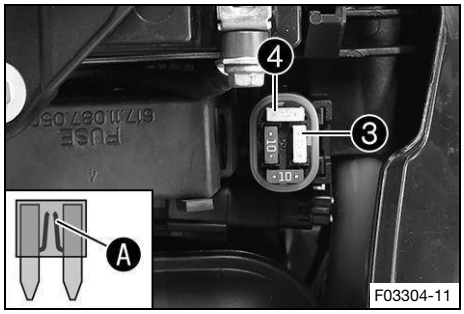
– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088010) (pág. 207)

Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo ❷ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

– Montar la cubierta de protección.

Sustituir el fusible de la bomba de recirculación del ABS



– Quitar la cubierta de protección y retirar el fusible ❸.

Aviso
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088025) (pág. 208)

Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo ❹ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

– Montar la cubierta de protección.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 102)

16.6 Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos

Advertencia

Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.

– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

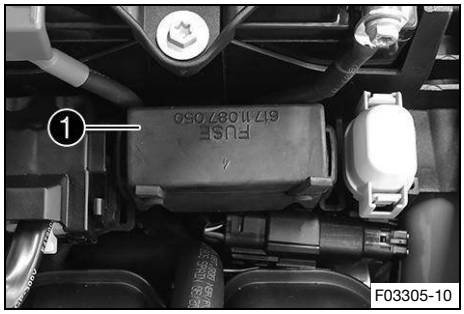
Aviso

La caja de fusibles con los fusibles de los distintos grupos consumidores de electricidad se encuentra debajo del asiento del piloto.

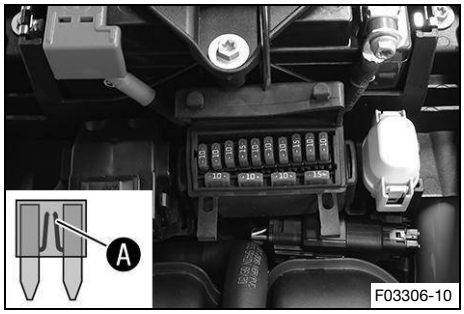
Trabajo previo

– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 102)
– Quitar el asiento del conductor. (pág. 102)

Trabajo principal



– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❶.



– Retirar el fusible defectuoso.

Fusible **1** - 10 A - Encendido, sistema de alarma (opcional)
Fusible **2** - 10 A - Encendido, unidad de mando del motor, inyección electrónica de combustible, sistema de retención de vapor de combustible, sonda lambda, bloqueo de arranque
Fusible **3** - 10 A - Bomba de combustible
Fusible **4** - 15 A - Ventilador del radiador
Fusible **5** - 10 A - Bocina, instrumentación, luz de freno
Fusible **6** - 10 A - Luz larga, luz corta, luz de posición, piloto trasero, luz de la matrícula
Fusible **7** - 10 A - ACC1
Fusible **8** - 15 A - ACC2, toma de carga USB, faro adicional, HCU (opcional)
Fusible **9** - 10 A - Unidad de mando del ABS, conector de diagnóstico, sensor 6D, TPMS (función opcional)
Fusible **SPARE** - 10 A - Fusibles de repuesto
Fusible **SPARE** - 15 A - Fusibles de repuesto

Aviso
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

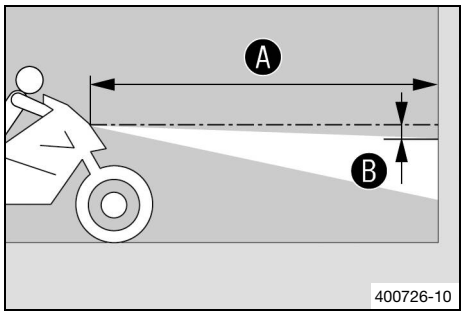
Fusible (75011088010) 📖 (pág. 207)
Fusible (75011088015) 📖 (pág. 208)

Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo en la caja de fusibles para poder disponer de él si hace falta.

– Comprobar el funcionamiento de los grupos consumidores de electricidad.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles.

Trabajo posterior
– Montar el asiento del conductor. 📖 (pág. 103)
– Montar el asiento del pasajero. 📖 (pág. 102)

16.7 Comprobar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Distancia Ⓑ	5 cm (2,0 in)

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender la luz corta.

Distancia Ⓐ	5 m (16 ft – 5 in)

– Subirse a la motocicleta, si es preciso, con equipaje y pasajero.
– Comprobar el ajuste del faro.

El límite entre la zona iluminada y en penumbra debe estar exactamente sobre la marca inferior cuando la motocicleta esté lista para su uso con el piloto, el equipaje y el pasajero.

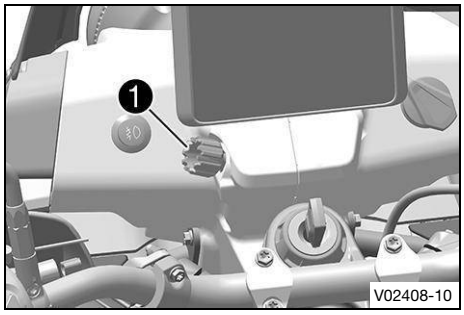
» Si el límite entre la zona iluminada y en penumbra no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la distancia de alumbrado del faro. 📖 (pág. 158)

16.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

Trabajo previo

– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 157)

Trabajo principal

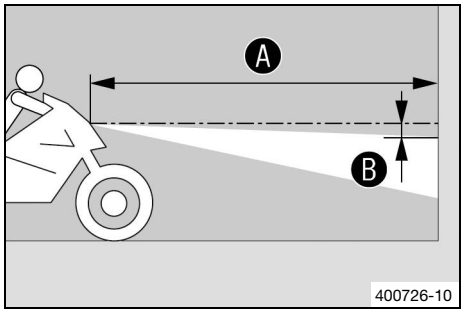


– Ajustar la distancia de alumbrado del faro con la rueda de ajuste ❶.

Aviso

La distancia de alumbrado se reduce girando en sentido horario y se aumenta girando en sentido antihorario.

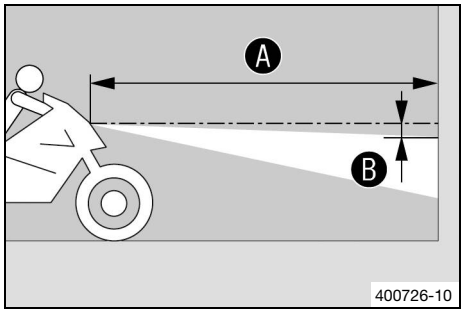
El peso total puede hacer necesaria una corrección de la distancia de alumbrado del faro.



– Ajustar el faro a la marca Ⓑ.

El límite entre la zona iluminada y en penumbra debe estar exactamente sobre la marca inferior Ⓑ cuando la moto esté lista para su uso con el piloto, el equipaje y el pasajero.

16.9 Comprobar el ajuste de los faros auxiliares



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Distancia Ⓑ	5 cm (2,0 in)

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender los faros auxiliares.

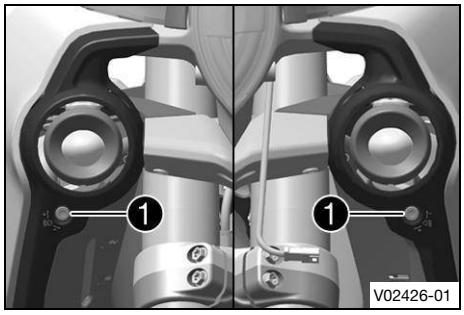
Distancia Ⓐ	5 m (16 ft – 5 in)

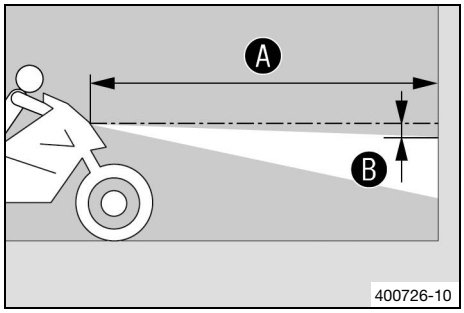
– Subirse a la motocicleta, si es preciso, con equipaje y pasajero.
– Comprobar el ajuste del faro.

El límite entre la zona iluminada y en penumbra debe estar exactamente sobre la marca inferior cuando la motocicleta esté lista para su uso con el piloto, el equipaje y el pasajero.

» Si el límite entre la zona iluminada y en penumbra no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares. (pág. 159)

16.10 Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares





Trabajo previo

– Comprobar el ajuste de los faros auxiliares. (pág. 158)

Trabajo principal

– Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares con los tornillos de ajuste ❶.

Aviso

Girando en sentido horario se aumenta la distancia de alumbrado; girando en sentido antihorario se reduce la distancia de alumbrado.

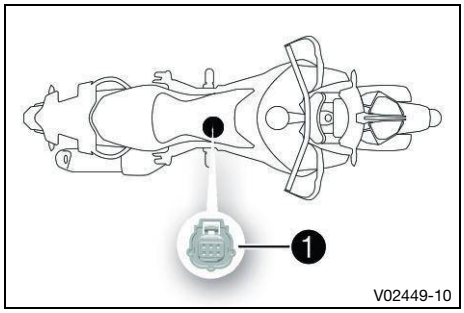
El peso total puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado de los faros auxiliares.

– Ajustar el faro a la marca Ⓑ.

Tener en cuenta las prescripciones específicas de cada país.
El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, con eventual equipaje y con acompañante debe estar exactamente en la marca inferior Ⓑ.

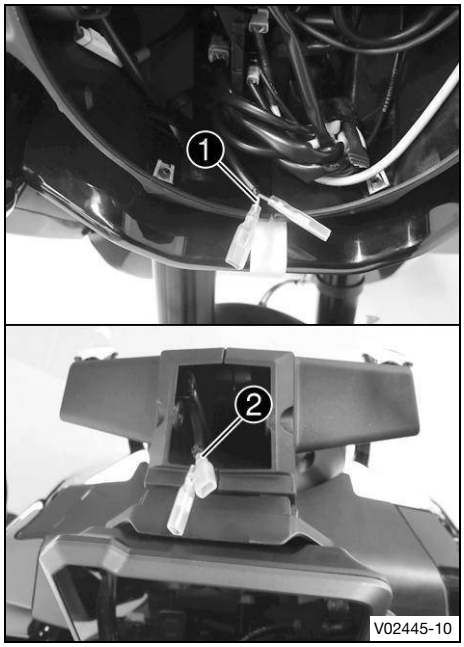
– Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares igual en ambos lados.

16.11 Conector de diagnóstico



El conector de diagnóstico ❶ se encuentra debajo de la cubierta de la batería.

16.12 ACC1 y ACC2 delante



Lugar de montaje

- La alimentación de tensión ACC1 ❶ delantera se encuentra detrás del faro.

  La alimentación de tensión ACC2 ❷ delantera se encuentra detrás de la tapa de la máscara del faro.

Aviso

Las alimentaciones de tensión están protegidas con un fusible que protege también otros grupos consumidores de electricidad.

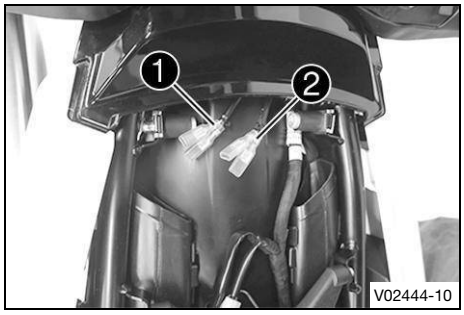
Por ello, la carga continua máxima es claramente inferior al valor del fusible.

No utilizar en ningún caso un fusible más potente.

La alimentación de tensión ACC1 está conectada al polo positivo continuo y los consumidores eléctricos conectados reciben corriente de forma permanente independientemente del encendido.

La alimentación de tensión ACC2 está conectada al positivo de encendido y los consumidores eléctricos conectados reciben corriente solo cuando el encendido está conectado.

16.13 ACC1 y ACC2 detrás



Lugar de montaje

- Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ traseras se encuentran debajo del asiento del acompañante.

Aviso

A partir del aislamiento de cable rotulado se puede determinar de qué alimentación de tensión se trata.

Aviso

Las alimentaciones de tensión están protegidas con un fusible que protege también otros grupos consumidores de electricidad.

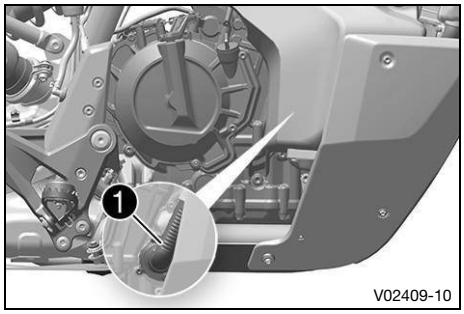
Por ello, la carga continua máxima es claramente inferior al valor del fusible.

No utilizar en ningún caso un fusible más potente.

La alimentación de tensión ACC1 está conectada al polo positivo continuo y los consumidores eléctricos conectados reciben corriente de forma permanente independientemente del encendido.

La alimentación de tensión ACC2 está conectada al positivo de encendido y los consumidores eléctricos conectados reciben corriente solo cuando el encendido está conectado.

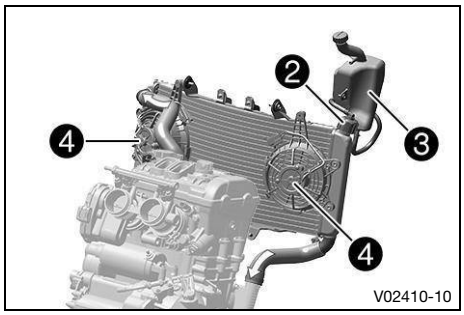
17.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ❶ del motor hace circular el líquido refrigerante.

La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

115 °C (239,0 °F)



La refrigeración depende de la corriente de aire y de dos ventiladores del radiador ❹ que se encienden a altas temperaturas. Cuanto menor sea la velocidad, menor será la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

17.2 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación

Advertencia

Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

- Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
- Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

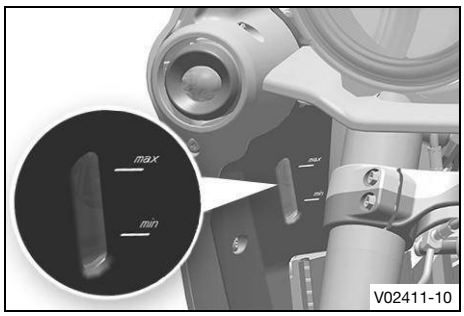
Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

- No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío, El radiador está completamente lleno.

– Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.



– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

» Si el depósito de compensación no contiene líquido refrigerante:
  – Controlar la estanqueidad del sistema de refrigeración.

    No poner en funcionamiento la motocicleta.

  – Llenar/purgar el sistema de refrigeración.
» Si el nivel de líquido refrigerante del depósito no coincide con el valor prescrito, pero el depósito todavía no está vacío:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 162)

17.3 Corregir el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación

Advertencia

Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia

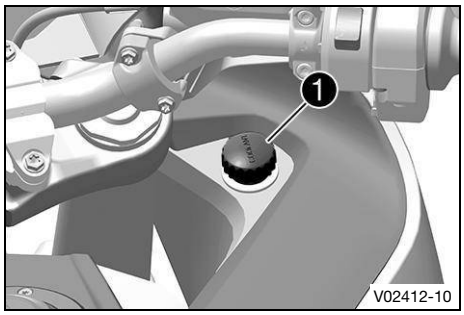
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío, El radiador está completamente lleno

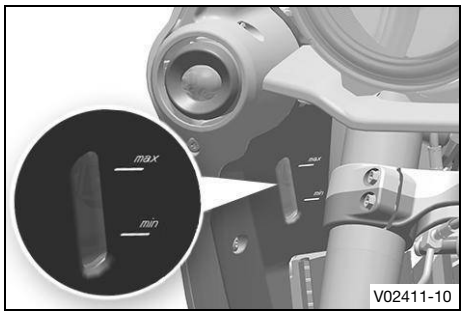
Trabajo previo

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 161)



Trabajo principal

– Desmontar la tapa ❶ del depósito de compensación.



– Introducir líquido refrigerante hasta que el nivel alcance la cota prescrita.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 206) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,60 l (0,423 liq. gal_{US})

– Montar la tapa ❶ del depósito de compensación.

Tapa del depósito de compensación	
	1,1 Nm (0,81 ft·lb_f)

18.1 Ride Mode



V02211-01

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

En la instrumentación, a través del submenú **Ride Mode**, pueden seleccionarse diferentes reglajes para el vehículo: **Street**, **Rain**, **Offroad** y **Explorer** (opcional).

En la pantalla digital se indica el último modo de conducción seleccionado.

El modo de conducción también puede cambiarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

18.2 Control de tracción de la motocicleta



V02213-01

El control de tracción de la motocicleta (**MTC**) reduce el par motor en caso de pérdida de tracción en la rueda trasera. En función del modo de conducción (pág. 164), con el control de tracción activado se permite más o menos derrapaje.

Aviso

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, la rueda trasera puede patinar al acelerar fuerte o al circular por superficies con poca adherencia y provocar una caída.

El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.

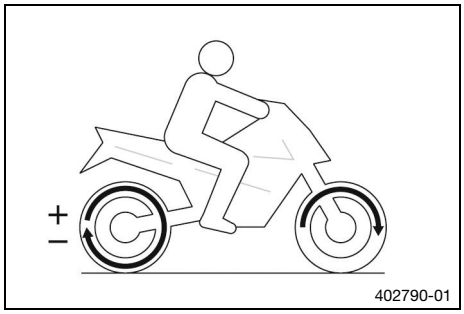
En el submenú **MTC** del cuadro de instrumentos puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

Aviso

Cuando el control de tracción de la motocicleta está actuando, el testigo de control TC parpadea.

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, el testigo de control TC permanece iluminado.

18.3 Adaptación del deslizamiento (opcional)



La adaptación del deslizamiento es una función del control de tracción de la motocicleta.

La adaptación del deslizamiento permite ajustar el control de tracción de la motocicleta en nueve niveles para la característica deseada.

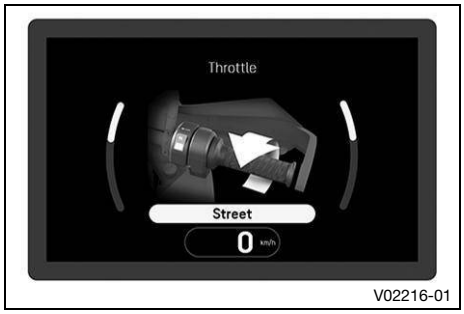
El nivel 1 permite el máximo deslizamiento en la rueda trasera; el nivel 9, el menor deslizamiento.

La adaptación del derrapaje puede ajustarse durante la marcha con el botón **UP** o **DOWN** cuando el menú está cerrado.

Aviso

La adaptación del deslizamiento solo está disponible en el modo de pilotaje **Explorer** (opcional).

18.4 Throttle (opcional)



Estado	Significado
Street	Respuesta equilibrada
Rally	Respuesta extremadamente directa
Offroad	Respuesta suave.

En el submenú **Throttle** de la instrumentación pueden adaptarse las características de la respuesta del acelerador.

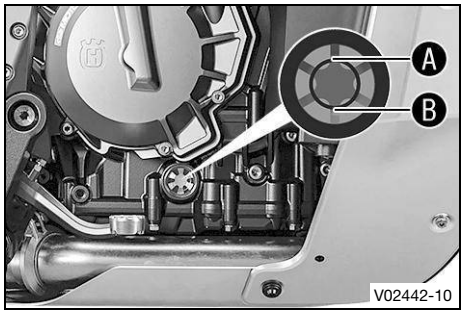
Throttle también puede ajustarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

Aviso

Throttle solo está disponible en el modo de conducción **Explorer** (opcional).

19.1 Comprobar el nivel de aceite del motor

Condición: El motor ha alcanzado la temperatura de servicio



– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Comprobar el nivel de aceite del motor.

El nivel de aceite del motor debe estar entre la marca Ⓐ y la marca Ⓑ de la mirilla.
Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar la comprobación.

» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por debajo de la marca Ⓑ:
  – Rellenar aceite del motor. (pág. 168)
» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por encima de la marca Ⓐ:
  – Corregir el nivel de aceite del motor.

19.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

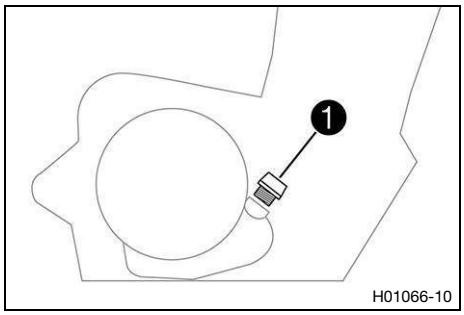
Advertencia
Peligro de quemaduras El aceite del motor y del cambio se calientan durante el funcionamiento del vehículo.
– Utiliza ropa de protección y guantes de protección adecuados.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

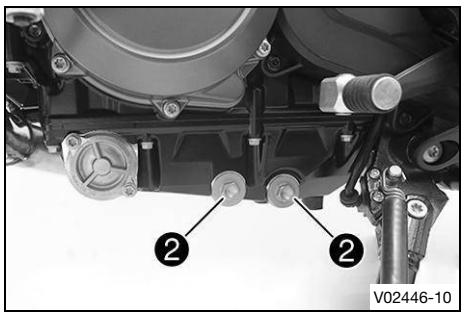
AVISO
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Condición: El motor ha alcanzado la temperatura de servicio

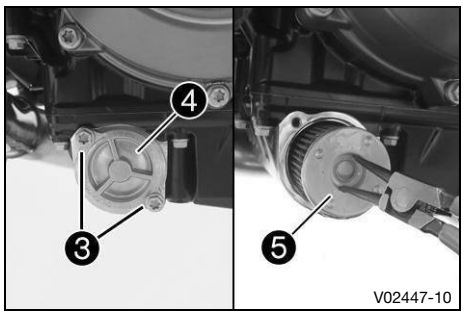
Trabajo previo
– Desmontar el protector del motor. (pág. 126)

Trabajo principal
– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Extraer el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.





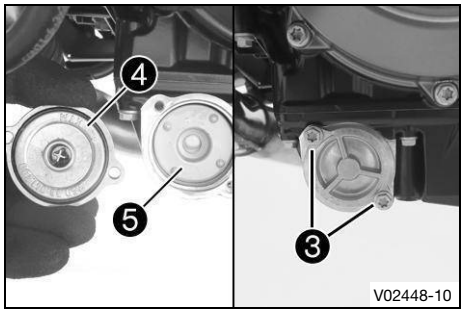
– Retirar los tornillos de vaciado de aceite ❷ con los imanes, las juntas tóricas y los tamices de aceite.



– Retirar los tornillos ❸.
– Desmontar la tapa del filtro de aceite ❹ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❺ de la carcasa del filtro de aceite.

Tenazas del anillo de retención (51012011000)

– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y las superficies de hermetizado.

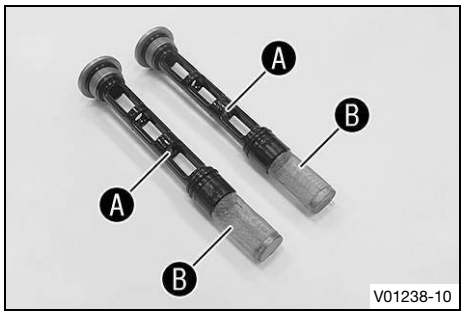


– Montar un filtro de aceite nuevo ❺.

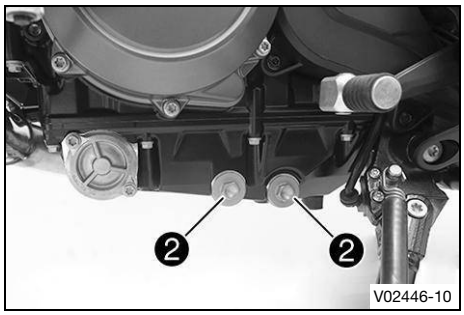
Introducir el filtro de aceite solo con la mano.

– Engrasar la junta tórica nueva de la tapa del filtro de aceite.
– Posicionar la tapa del filtro de aceite ❹.
– Montar y apretar los tornillos ❸.

Tornillo de la tapa del filtro de aceite	
M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)



– Limpiar a fondo los imanes Ⓐ y los tamices de aceite Ⓑ de los tapones roscados de vaciado del motor.

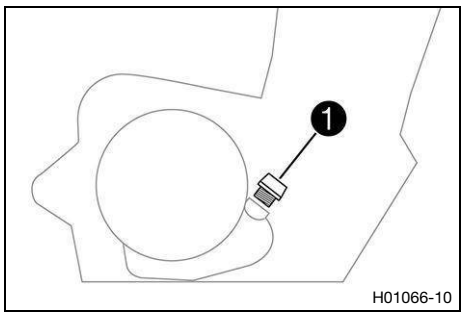


– Montar y apretar los tapones roscados de vaciado del motor ❷ con los imanes, las juntas tóricas y los tamices de aceite.

Tapón roscado del tamiz de aceite	
M20×1,5	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)

– Agregar aceite del motor por la tapa del embrague.

Aceite del motor	
Aceite del motor (SAE 10W/50) 📖 (pág. 205) Sintético	2,8 l (0,74 liq. gal$_{US}$)



– Montar el tapón de aceite ❶ con junta tórica y apretarlo.

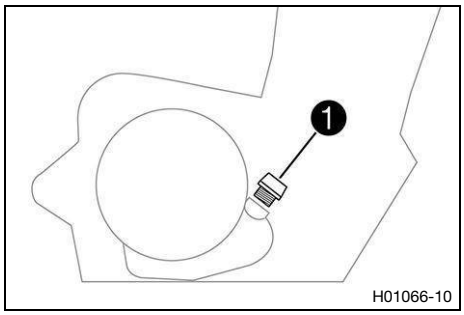
PELIGRO
Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior
– Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 166)
– Montar la protección del motor. (pág. 127)

19.3 Rellenar aceite del motor

Aviso
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



Trabajo principal
– Extraer el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.
– Rellenar aceite del motor hasta el centro de la mirilla.

Aceite del motor	
Aceite del motor (SAE 10W/50) (pág. 205) Sintético	2,8 l (0,74 liq. gal_{US})

Aviso
Para obtener un rendimiento óptimo del aceite del motor, se recomienda no mezclar aceites diferentes. Dado el caso, Husqvarna Mobility recomienda cambiar el aceite del motor.

– Montar el tapón de aceite ❶ con junta tórica y apretarlo.

PELIGRO
Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior

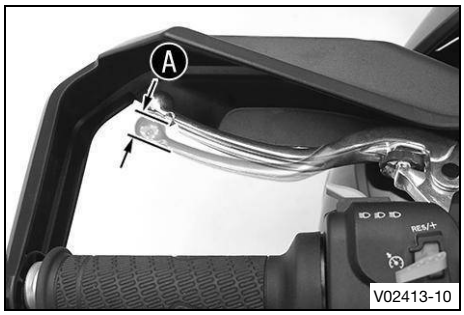
– Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 166)

19.4 Comprobar el juego libre en la maneta de embrague

AVISO

Daños en el embrague Si la maneta de embrague no tiene juego libre, el embrague patinará.

– Comprobar el juego libre de la maneta de embrague antes de cada uso del vehículo.
– En caso necesario, ajustar el juego libre de la maneta de embrague de acuerdo con las especificaciones.



– Comprobar que la maneta del embrague se mueva con facilidad.
– Colocar el manillar en la posición recta.
– Accionar la maneta de embrague hasta que se note una resistencia y determinar el juego libre Ⓐ.

Carrera en vacío Ⓐ en la maneta del embrague	5 mm (0,20 in)

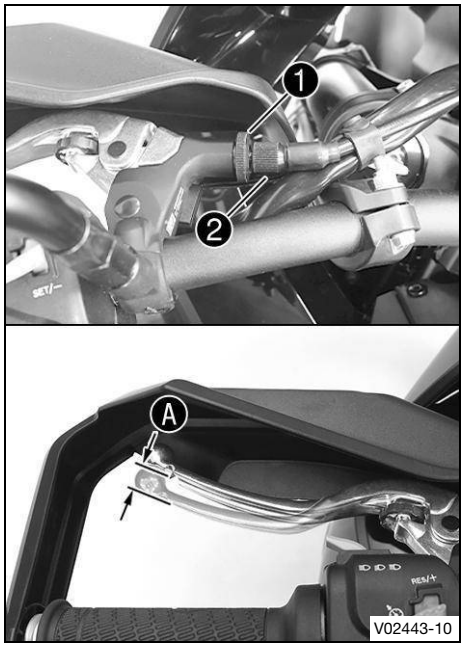
» Si el juego libre de la maneta de embrague no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar el juego libre en la maneta de embrague. (pág. 170)

– Mover el manillar de un lado a otro en todo su margen de movimiento.

No está permitido modificar el juego libre de la maneta de embrague.

» Cuando se modifica el juego libre de la maneta de embrague:
  – Comprobar el tendido del cable de embrague con funda.

19.5 Ajustar el juego libre en la maneta de embrague



– Colocar el manillar en la posición recta.
– Aflojar la contratuerca ❶.
– Ajustar el juego libre Ⓐ con el tornillo de ajuste ❷.

Carrera en vacío Ⓐ en la maneta del embrague	5 mm (0,20 in)

– Apretar la contratuerca ❶.

20.1 Limpiar la moto

AVISO

Daños materiales Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetra en los componentes eléctricos, clemas, cables, cojinetes, etc.

Una presión excesiva provoca un mal funcionamiento y estropea los componentes.

– No orientes el chorro de agua directamente hacia componentes eléctricos, clemas, cables ni cojinetes.
– Mantén una distancia mínima entre el surtidor del limpiador de alta presión y el componente.

Distancia mínima	60 cm (23,6 in)

AVISO

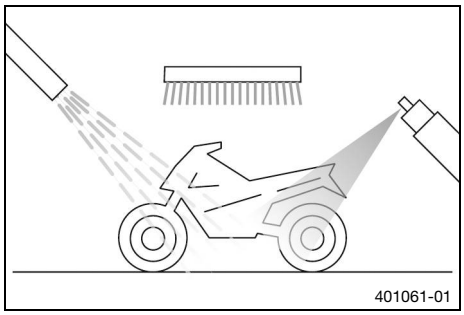
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

Limpie la moto periódicamente para que conserve su valor y aspecto durante mucho tiempo.

Durante la limpieza de la moto, esta no debe estar expuesta a la radiación solar directa.



– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua en su interior.
– En primer lugar, eliminar la suciedad más basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador convencional para motos y repartirlo con un pincel.

No aplicar nunca el limpiador de motocicletas sobre el vehículo en seco; primero debe enjuagarse siempre con agua.

Limpiador universal neutro respetuoso con el medio ambiente (pág. 209)

Aviso

Utilizar un limpiador convencional de motocicletas diluido en agua caliente y una esponja suave.

Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, deberá limpiarse con agua fría. El agua caliente potenciaría los efectos de la sal.

– Una vez enjuagada a fondo la moto con un chorro de agua suave, dejarla secar bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.

– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.

Aviso
El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y del equipo de frenos.

– Una vez que se haya enfriado la moto, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

– Limpiar la cadena. (pág. 103)
– Tratar las piezas metálicas sin recubrimiento (excepto discos de freno y sistema de escape) con un anticorrosivo.

Agente conservante (pág. 209)

– Tratar las piezas pintadas con un producto de cuidado de pintura no agresivo.

No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada.

Spray brillante con efecto perla (pág. 209)

– Las piezas de plástico y con recubrimiento de polvo deben tratarse siempre con productos de cuidado y limpieza no agresivos.

Limpiador para plásticos, vidrio, pintura, metales, cúpulas y viseras (pág. 209)

– Aplicar aceite a la cerradura del encendido y del manillar, a la cerradura de la tapa del depósito de combustible y al cierre del asiento.

Spray de aceite universal (pág. 205)

20.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

Advertencia
Peligro de accidente La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

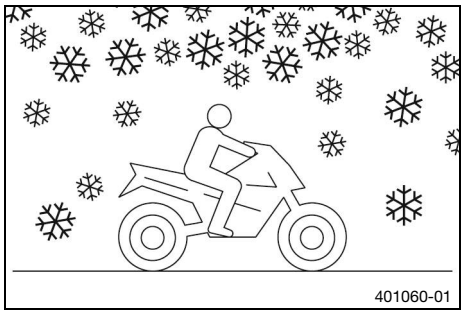
Advertencia

Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

Aviso

Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal de deshielo en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la agresiva sal de deshielo.



– Limpiar la moto. (pág. 171)
– Limpiar el equipo de frenos.

SIEMPRE que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.
Después de circular por carreteras con sal, limpiar la motocicleta a fondo con agua fría y secarla bien.

Aviso

El agua caliente potencia los efectos de la sal.

– Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un agente protector contra la corrosión con base de cera.

No debe permitirse que el agente protector contra la corrosión llegue a los discos de freno. Si lo hace, la eficacia de los frenos disminuiría considerablemente.

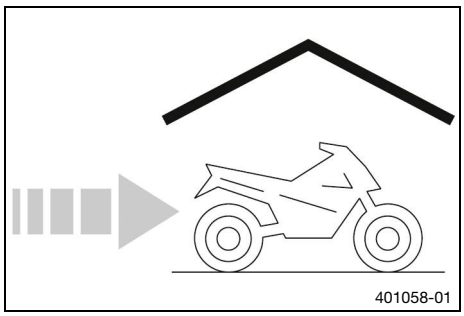
– Limpiar la cadena. (pág. 103)

21.1 Almacenamiento

Aviso

Si no se va a utilizar la moto durante un periodo prolongado, se recomienda tomar medidas adicionales.

Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario llevar a cabo algún mantenimiento, reparación o modificación, deberían realizarse mientras la motocicleta esté fuera de servicio (cuando hay menos vehículos en un socio comercial autorizado). De esta manera podrá evitar los largos tiempos de espera que se producen al principio de la temporada.



– Al realizar el último repostaje antes de retirar de la circulación por un tiempo la moto, añadir aditivo de combustible.

Aditivo de gasolina (pág. 204)

– Repostar gasolina. (pág. 87)

Consejo

Llenar por completo el depósito de gasolina conforme a la especificación utilizando una gasolina con un contenido de etanol lo más bajo posible.

– Limpiar la moto. (pág. 171)
– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 166)
– Controlar el nivel del líquido refrigerante y la protección anticongelante.
– Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 146)
– Desmontar la batería de 12 V. (pág. 149)

Temperatura de almacenamiento de la batería de 12 V, sin incidencia directa del sol	0 °C … 35 °C (32,0 °F … 95,0 °F)

– Cargar la batería de 12 V. (pág. 152)
– Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

(Norden 901 Expedition)

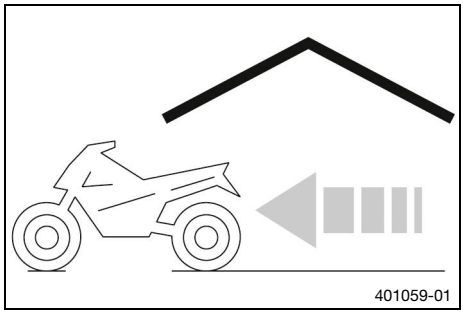
– Levantar el vehículo con el caballete central. (pág. 101)

Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirable.
No utilizar materiales no transpirables, puesto que la humedad no podría disiparse y provocaría corrosión.

Aviso

Resulta muy perjudicial poner brevemente en marcha el motor cuando la moto está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el sistema de escape.

21.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento



- Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 100)
- Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 99)
- Montar la batería de 12 V. (pág. 150)
- Ajustar la fecha y la hora. (pág. 69)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 78)
- Realizar un recorrido de prueba.

22.1 Diagnóstico del fallo

Causa	Dictamen	Solución
El motor no gira al accionar el botón de arranque	Error de manejo Batería de 12 V descargada Fusible **1**, **2** o **3** fundido Se ha fundido el fusible principal El cable del interruptor combinado está deteriorado No hay ninguna conexión a masa en el motor de arranque	– Realizar los pasos de trabajo para el arranque. (pág. 78) – Cargar la batería de 12 V. (pág. 152) – Comprobar la corriente de reposo. – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 156) – Sustituir el fusible principal. (pág. 153) – Controlar si el cable del interruptor combinado está deteriorado. – Controlar la conexión a masa.
El motor solo gira cuando está apretada la maneta del embrague	Hay puesta una marcha Hay puesta una marcha y el caballete lateral está extendido	– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N. – Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.
El motor gira, pero no arranca	Error de manejo Falta combustible Fusible **3** fundido Acoplamiento de cierre rápido no montado El grifo de gasolina de la conexión al tanque de gasolina está cerrado Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina Puño del acelerador accionado al arrancar el motor	– Realizar los pasos de trabajo para el arranque. (pág. 78) – Repostar gasolina. (pág. 87) – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 156) – Ensamblar el acoplamiento de cierre rápido. – Abrir el grifo de gasolina de la conexión al tanque de gasolina. – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico. – **NO** acelerar al arrancar. – Realizar los pasos de trabajo para el arranque. (pág. 78)
El motor tiene poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire Tamiz de combustible muy sucio El filtro de gasolina está muy sucio Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Desmontar el filtro de aire. – Montar el filtro de aire. – Cambiar el filtro de gasolina. – Comprobar la presión del carburante. – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico.
El motor se calienta excesivamente	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración Las láminas del radiador están muy sucias Se forma espuma en el sistema de refrigeración Manguito del radiador doblado o deteriorado	– Controlar la estanqueidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 161) – Limpiar las láminas del radiador. – Purgar el líquido refrigerante.

Causa	Dictamen	Solución
	El termostato está defectuoso Fusible **4** fundido Sistema del ventilador del radiador defectuoso	– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. – Sustituir el manguito del radiador. – Controlar el termostato. – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 156) – Controlar el sistema del ventilador del radiador.
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina o parpadea	Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico.
El testigo de control del ralentí **N** no se ilumina cuando el cambio de marchas está en posición de ralentí.	Sensor de marcha engranada no programado	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico
El motor se apaga durante la marcha	Falta combustible Fusible **1**, **2** o **3** fundido	– Repostar gasolina. (pág. 87) – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 156)
El testigo de aviso del ABS se ilumina	Fusible del ABS fundido Velocidad la rueda delantera y trasera muy diferente La rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda está doblada o deteriorada El sensor de número de revoluciones de la rueda está deteriorado Fallo de funcionamiento del ABS	– Sustituir los fusibles del ABS. (pág. 155) – Parar, desconectar el encendido y arrancar de nuevo. – Comprobar si está deteriorada la rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda. – Comprobar si está deteriorado el sensor de número de revoluciones de la rueda. – Leer la memoria de errores de ABS con la herramienta de diagnóstico.
Consumo de aceite elevado	El tubo del respiradero del motor está doblado Nivel de aceite del motor demasiado alto Aceite del motor demasiado fluido (viscosidad)	– Tender el tubo respiradero sin dobleces, o sustituirlo. – Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 166) – Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 166)
El faro, la luz de posición, el piloto trasero y la luz de la placa de matrícula no funcionan	Fusible **6** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 156)
El cuadro de instrumentos, la luz de freno y la bocina no funcionan	Fusible **5** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 156)
No se muestra la hora o es incorrecta	Fusible **1** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 156) – Ajustar la fecha y la hora.

Causa	Dictamen	Solución
Batería de 12 V descargada	El encendido no se desconecta al apagar el vehículo El alternador no carga la batería de 12 V	– Cargar la batería de 12 V. (pág. 152) – Comprobar la tensión de carga.
La instrumentación no muestra nada en la pantalla	Fusible **1**, **2** o **5** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 156) – Ajustar la fecha y la hora.

23.1 Motor

23.1.1 Datos técnicos del motor

Tipo constructivo	Motor de 2 cilindros en línea de 4 tiempos, refrigerado por agua
Cilindrada	890 cm^3 (54,31 in^3)
Carrera del pistón	68,8 mm (2,709 in)
Orificio	90,7 mm (3,571 in)
Relación de compresión	13,5:1
Distribución	DOHC, 4 válvulas por cilindro controladas mediante un balancín de un solo brazo, accionamiento mediante cadena
Diámetro de la válvula de admisión	37 mm (1,46 in)
Diámetro de la válvula de escape	30 mm (1,18 in)
Juego de las válvulas en frío	
Admisión a: 20 °C (68,0 °F)	0,10 mm … 0,15 mm (0,0039 in … 0,0059 in)
Escape a: 20 °C (68,0 °F)	0,15 mm … 0,20 mm (0,0059 in … 0,0079 in)
Cojinetes del cigüeñal	Cojinete deslizante
Rodamiento de la cabeza de biela	Cojinete deslizante
Pistón	Metal ligero forjado
Segmentos del pistón	1 segmento de compresión, 1 segmento raspador, 1 anillo de engrase con muelle de manguera
Lubricación del motor	Lubricación por circulación a presión con 2 bombas trocoidales
Desmultiplicación primaria	39:75
Embrague	Embrague Antihopping en baño de aceite/con accionamiento mecánico
Cambio de marchas	Cambio de 6 velocidades con conexión de garras
Relación interna	
1.ª marcha	13:37
2.ª marcha	17:34
3.ª marcha	20:31
4.ª marcha	22:28
5.ª marcha	24:26
6.ª marcha	23:22
Preparación de la mezcla	Inyección electrónica de combustible
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido
Generador	• 14 V • 406 W (0,544 hp)

Bujía	NGK LMAR9AI-10
Distancia entre electrodos de la bujía	1,0 mm (0,039 in)
Refrigeración	Refrigeración líquida, circulación permanente del líquido refrigerante mediante bomba de agua
Régimen de ralentí	1.550 rpm … 1.650 rpm (25,83 Hz … 27,50 Hz)
Ayuda para el arranque	Motor de arranque

23.1.1.1 Cantidad de llenado de líquido refrigerante

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 206) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,60 l (0,423 liq. gal_{US})

23.1.1.2 Cantidad de llenado del aceite del motor

Aceite del motor	
Aceite del motor (SAE 10W/50) (pág. 205) Sintético	2,8 l (0,74 liq. gal_{US})

23.2 Parte ciclo

23.2.1 Datos técnicos de la parte ciclo

Chasis	Bastidor tubular de tubos de acero al cromo-molibdeno, con recubrimiento de polvo
Horquilla **(Norden 901)**	**WP APEX OC**
Horquilla **(Norden 901 Expedition)**	**WP XPLOR OC**
Amortiguador **(Norden 901)**	**WP APEX**
Amortiguador **(Norden 901 Expedition)**	**WP XPLOR PDS**
Recorrido de la suspensión **(Norden 901)**	
delante	220 mm (8,66 in)
detrás	213,8 mm (8,417 in)
Recorrido de la suspensión **(Norden 901 Expedition)**	
delante	240 mm (9,45 in)
detrás	240 mm (9,45 in)
Equipo de frenos	
delante	Freno de doble disco con pinzas de freno de 4 pistones atornilladas en sentido radial; discos de freno con apoyo flotante
detrás	Freno monodisco con pinza de freno de 2 pistones, disco de freno con apoyo flotante
Discos de freno - Diámetro	

delante	320 mm (12,60 in)
detrás	260 mm (10,24 in)
Límite de desgaste de los discos de freno	
delante	4,5 mm (0,177 in)
detrás	4,5 mm (0,177 in)
Presión de los neumáticos con conductor solo	
delante	2,4 bar (34,8 psi)
detrás	2,4 bar (34,8 psi)
Presión de los neumáticos con carga máxima total / con pasajero	
delante	2,6 bar (37,7 psi)
detrás	2,6 bar (37,7 psi)
Transmisión secundaria	16:45
Cadena	Anillo X 5/8 x 1/4” (520)
Ángulo de dirección	64,2° (1,121 rad)
Distancia entre ejes	
(Norden 901)	1.512,9 mm (59,563 in)
(Norden 901 Expedition)	1.529 mm (60,20 in)
Altura del asiento sin carga **(Norden 901)**	
Posición superior	879 mm (34,61 in)
Posición inferior	859 mm (33,82 in)
Altura del asiento sin carga **(Norden 901 Expedition)**	
Posición superior	887 mm (34,92 in)
Posición inferior	907 mm (35,71 in)
Distancia al suelo sin carga	
(Norden 901)	252,4 mm (9,937 in)
(Norden 901 Expedition)	270 mm (10,63 in)
Peso aprox. sin gasolina	
(Norden 901)	204 kg (449,7 lb)

(Norden 901 Expedition)	214 kg (471,8 lb)
Carga máxima admisible en el eje delantero	175 kg (385,8 lb)
Carga máxima admisible en el eje trasero	275 kg (606,3 lb)
Peso total máximo permitido	450 kg (992,1 lb)

23.2.2 Datos técnicos de los neumáticos

Neumático delantero	Neumático trasero
90/90 - 21 M/C 54V M+S TL Pirelli SCORPION RALLY STR	**150/70 R 18 M/C 70V M+S TL** Pirelli SCORPION RALLY STR
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Póngase en contacto con un socio comercial autorizado o un distribuidor especialista en neumáticos cualificado para conocer los posibles fabricantes alternativos. Se deben cumplir las normativas de homologación locales vigentes, así como las especificaciones técnicas correspondientes.	

23.2.3 Cantidad de llenado de gasolina

Capacidad total aprox. del depósito de gasolina	
Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 204)	19 l (5,0 liq. gal_{US})

23.2.3.1 Cantidad de llenado de gasolina

Reserva aprox. de combustible	3,55 l (0,938 liq. gal_{US})

23.3 Sistema eléctrico

23.3.1 Batería

Batería de 12 V	HTZ12A-BS	Voltaje de la batería: 12 V Capacidad nominal: 10 Ah No precisa mantenimiento

23.3.2 Fusibles

Fusible	75011088010	10 A
Fusible	75011088015	15 A
Fusible	75011088025	25 A
Fusible	58011109130	30 A

23.3.3 Dispositivo luminoso

Luz de cruce/luz de carretera	LED
Luz diurna/luz de posición	LED
Iluminación del velocímetro y testigos	LED

Intermitente	LED
Luz de freno/piloto trasero	LED
Luz de la placa de matrícula	LED

23.4 Horquilla

23.4.1 Datos técnicos de la horquilla (Norden 901)

Referencia de la horquilla	0221C141V201102

Horquilla	**WP APEX OC**
Amortiguación de la compresión	
Confort	21 clics
Standard	15 clics
Sport	9 clics
Carga útil máxima	9 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	21 clics
Standard	15 clics
Sport	9 clics
Carga útil máxima	9 clics
Longitud del muelle con arandela(s) de precarga	486 mm (19,13 in)
Índice de elasticidad	
Media (estándar)	6,5 N/mm (37,12 lb_f/in)
Longitud de la horquilla	887 mm (34,92 in)

23.4.2 Cantidades de llenado de la horquilla (Norden 901)

Aceite para la horquilla por cada botella de la horquilla	
Aceite para la horquilla (SAE 5) (pág. 205)	475 ±5 ml (16,06 ±0,17 fl. oz_{US})

23.4.3 Datos técnicos de la horquilla (Norden 901 Expedition)

Referencia de la horquilla	A678C141W401000

Horquilla	**WP XPLOR OC**
Amortiguación de la compresión	
Confort	20 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Carga útil máxima	15 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	18 clics
Standard	15 clics

Sport	10 clics
Carga útil máxima	15 clics
Longitud del muelle con arandela(s) de precarga	464 mm (18,27 in)
Dureza del muelle	
Peso del piloto: 65 kg … 75 kg (143,3 lb … 165,3 lb)	6,2 N/mm (35,40 lb_f/in)
Peso del piloto: 75 kg … 85 kg (165,3 lb … 187,4 lb)	6,7 N/mm (38,26 lb_f/in)
Peso del piloto: 85 kg … 95 kg (187,4 lb … 209,4 lb)	7,2 N/mm (41,11 lb_f/in)
Pretensado del muelle - **Preload Adjuster**	
Confort	**+0**
Estándar	**+0**
Sport	**+0**
Carga útil máxima	**+3**
Longitud de la horquilla	912 mm (35,91 in)

23.4.4 Cantidades de llenado de la horquilla (Norden 901 Expedition)

Aceite para la horquilla por cada botella de la horquilla	
Aceite para la horquilla (48601166S1) (SAE 4) (pág. 205)	630 ±5 ml (21,30 ±0,17 fl. oz_{US})

23.5 Amortiguador

23.5.1 Datos técnicos del amortiguador (Norden 901)

Número de artículo del amortiguador	15.15.7U.30

Amortiguador	**WP APEX**
Amortiguación de la extensión	
Confort	18 clics
Standard	12 clics
Sport	7 clics
Carga útil máxima	5 clics
Precarga del muelle	
Confort	10 mm (0,39 in)
Standard	10 mm (0,39 in)
Sport	12 mm (0,47 in)
Carga útil máxima	17 mm (0,67 in)
Pretensado del muelle - Preload-Adjuster	

Confort	3 vueltas (1.080°)
Standard	3 vueltas (1.080°)
Sport	5 vueltas (1.800°)
Carga útil máxima	10 vueltas (3.600°)
Longitud de montaje	371 mm (14,61 in)
Longitud del muelle	195 mm (7,68 in)
SAG estático	22 mm (0,87 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	52 mm (2,05 in)
Dureza del muelle	
Media (estándar)	115 N/mm (656,7 lb_f/in)
Presión de gas	20 bar (290 psi)

23.5.2 Cantidades de llenado del amortiguador (Norden 901)

Aceite del amortiguador	
Aceite del amortiguador (50180751S1) (SAE 2,5) (pág. 206)	Llenar hasta la marca de máximo

23.5.3 Datos técnicos del amortiguador (Norden 901 Expedition)

Número de artículo del amortiguador	A678C441W305000

Amortiguador	**WP XPLOR PDS**
Amortiguación de la compresión Lowspeed	
Confort	20 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Carga útil máxima	7 clics
Amortiguación de la compresión Highspeed	
Confort	2 vueltas (720°)
Standard	1,5 vueltas (540°)
Sport	1 vuelta (360°)
Carga útil máxima	0,5 vueltas (180°)
Amortiguación de la extensión	

Confort	20 clics
Standard	12 clics
Sport	5 clics
Carga útil máxima	5 clics
Pretensado del muelle - **Preload Adjuster**	
Confort	4 vueltas (1.440°)
Standard	4 vueltas (1.440°)
Sport	4 vueltas (1.440°)
Carga útil máxima	10 vueltas (3.600°)
Longitud de montaje	380 mm (14,96 in)
Longitud del muelle	204,3 mm (8,043 in)
SAG estático	25 mm (0,98 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	80 mm (3,15 in)
Dureza del muelle	
Peso del piloto: 75 kg … 85 kg (165,3 lb … 187,4 lb)	95 N/mm (542,5 lb_f/in)
Presión de gas	16 bar (232 psi)

23.5.4 Cantidades de llenado del amortiguador (Norden 901 Expedition)

Aceite del amortiguador	
Aceite del amortiguador (50180751S1) (SAE 2,5) (pág. 206)	Llenar hasta la marca de máximo

23.6 Pares de apriete

23.6.1 Pares de apriete del motor

Abrazadera de la brida de succión M4	2,5 Nm (1,84 ft·lb_f)
Demás tornillos del motor M5	6 Nm (4,4 ft·lb_f)
Tornillo del sensor de detección de marchas M5	5 Nm (3,7 ft·lb_f) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa del filtro de aceite M5	6 Nm (4,4 ft·lb_f)
Eyector de aceite para la refrigeración del pistón M5	2 Nm (1,5 ft·lb_f)

Tornillo del seguro axial del balancín de un solo brazo M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor de revoluciones del cigüeñal M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la carcasa del termostato M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Eyectores de aceite en la culata M5	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Chiclé del respiradero del motor M5	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Tornillo del retenedor del tambor del selector M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la placa de presión M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor del árbol de mando del cambio M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de fijación del eje de equilibrado M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor del ángulo del basculante M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Demás tornillos del motor M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del plato de presión del embrague M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de la bomba de aceite M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la leva del selector M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del carril de guiado superior M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa del embrague M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter del motor M6×30	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter del motor M6×60	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)

Tornillo de la estrella del selector del cambio M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la palanca de cambio M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del motor de arranque M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del estátor M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa de las válvulas M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de la bomba de agua M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la turbina de bomba de agua M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del alojamiento de la cadena de la culata M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de alternador M6×30	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de alternador M6×35	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del torreón del árbol de levas M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del alojamiento de la cadena de distribución M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tubuladura de escape de aire **EJOT ALtracs®** – M6×12	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del retenedor del eje del cambio M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del soporte del cojinete del árbol primario M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del cárter de la bomba de aceite M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter de aceite M6×30	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter de aceite M6×35	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del intercambiador de calor de agua-aceite M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo de la bobina de encendido M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del anillo del piñón libre M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la maneta de embrague M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del retenedor del cable de embrague con funda M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del cable del motor de arranque M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del estátor M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Demás tornillos del motor M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tornillo de la carcasa del motor M8×45	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillo de la carcasa del motor M8×55	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillo del cárter del motor M8×65	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillo del cárter del motor M8×90	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillo del carril de tensado M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Espárrago de la brida del equipo de escape M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca de la brida del equipo de escape M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) Pasta de cobre
Tapón roscado del tornillo de bloqueo M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del piñón intermedio de la bomba de aceite M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Eyector de aceite para lubricación del embrague M8	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo del cojinete de la biela M8×0,75 Aceite del motor	1.	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
	2.	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
	3.	90° (1,57 rad)
Tornillo del sensor de picado M8		20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tornillo con arandela de la carcasa del motor M8×65		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tornillo con arandela de la carcasa del motor M8×90		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución M10×1		8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo de la culata M10×1,25 Aceite del motor	1.	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
	2.	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
	3.	90° (1,57 rad)
	4.	90° (1,57 rad)
Interruptor de la presión del aceite M10×1		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Bujía M10		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Sensor de temperatura del líquido refrigerante M10×1,25		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del eje de la palanca de arrastre M10×1		8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del torreón M10×1		12 Nm (8,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del rotor M12×1,5		90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tapón roscado de la salida de aceite de la culata M12×1,5		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del revestimiento de agua M16×1,5		20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del tambor interior de embrague M20×1,5		135 Nm (99,6 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del tamiz de aceite M20×1,5		20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución M24×1,5		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)

Tapón roscado de la tapa del alternador M24×1,5	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua **EJOT ALtracs® Plus** – 60×14	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

23.6.2 Pares de apriete de la parte ciclo

Tuerca de la válvula **ISO 10V2**	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Abrazadera del cuerpo de aceleración	2,8 Nm (2,07 ft·lb$_f$)
Tuerca de la toma de corriente	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tapa del depósito de compensación del líquido de frenos delantero	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Tapa del depósito de compensación del líquido del freno trasero	1,5 Nm (1,11 ft·lb$_f$)
Tapa del depósito de compensación	1,1 Nm (0,81 ft·lb$_f$)
Tornillo del puño fijo izquierdo M4×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M4	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M4	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillos del portarreflectores M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de fijación de la tapa caja del filtro de aire M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo delantero del adaptador de intermitentes M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del estribo del pedal del freno M5×16	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor del caballete lateral M5	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la chapa de protección térmica M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo del interruptor combinado izquierdo M5	1,5 Nm (1,11 ft·lb$_f$)
Tornillo del interruptor combinado derecho M5×10	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cubierta del piñón M5×17	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo Airbox inferior del subchasis M5×20	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del puño del acelerador M5	3,5 Nm (2,58 ft·lb$_f$)
Tornillo del portamatrículas M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca de radio M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la chapa de protección del depósito sobre soporte M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cubierta inferior lateral del subchasis M5×10	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la cúpula M5×14	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la protección contra salpicaduras del basculante M5×20	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor de nivel de combustible M5×16	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del inserto del depósito de gasolina M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del tapón del depósito de combustible M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa del soporte de la cubierta M5×17	3,5 Nm (2,58 ft·lb$_f$)
Tornillo del guardabarros en el protector de la horquilla M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la conducción del líquido de frenos a la horquilla M5	1 Nm (0,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la protección contra salpicaduras del amortiguador M5×17	2,8 Nm (2,07 ft·lb$_f$)
Tornillo de collarín de los tubos del soporte de la cubierta sobre el spoiler interior M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de collarín del portainstrumentos sobre el soporte de la cubierta M5×12	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo especial para soporte de la cubierta M5×14	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

Tornillo especial del carenado M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la instrumentación M5×8	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo especial para soporte de la cubierta M5×12	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la chapa de soporte del carenado de la sección trasera M6×12	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del filtro de carbón activo en la chapa de sujeción M6×18	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuercas restantes de la parte ciclo M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del disco de freno trasero M6×19	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del disco de freno delantero M6×19	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del soporte magnético del caballete lateral M6	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda trasera M6×16	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cerradura de encendido (tornillo desechable) M6	Apretar hasta que se rompa la cabeza. **Loctite® 243**
Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda delantera M6×16	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cable de masa en el chasis M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del conjunto de maneta de embrague M6×20	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la sujeción del radiador inferior M6×10	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor 6D M6×18	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del cierre del asiento M6×20	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del polo de la batería M6×20	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)

Tornillo del soporte del reposapiés del acompañante M6×16		9 Nm (6,6 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del enganche de sujeción de la batería M6×12		4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)
Tornillo del cable de masa en el motor de arranque M6×25		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cable del motor de arranque M6		5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la varilla del cambio M6×20		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del pedal de cambio en el árbol de mando del cambio M6×15		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca de la maneta de freno M6	Aplicar el par de apriete en la tuerca.	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del conjunto de mando de freno delantero M6×20		5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tuerca del vástago de presión del pedal del freno M6		6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cilindro del freno del equipo de frenos trasero M6×25		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la cruz de refuerzo en la parte posterior M6×10		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del protector del motor M6×8		8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del protector del motor M6×10		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca de la varilla del cambio M6LH		6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del apoyo transversal del subchasis M6×12		6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del regulador de tensión M6×25		6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la plancha adaptadora del chasis para el tubo del soporte de la cubierta M6×16		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del soporte de la placa de matrícula en el subchasis M6×16		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo del soporte de la placa de matrícula en la parte trasera inferior M6×18	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del asiento deslizable para el carenado lateral M6×20	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la guía de la cadena M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del grifo de gasolina M6×12	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la bomba de combustible M6×20	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la abrazadera del depósito de combustible M6	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la cubierta en la pipa de la dirección M6×18	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del cable del relé de arranque M6	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)
Tornillo del protector del depósito en el protector del motor abajo M6×18	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del protector del depósito en el protector del motor delante M6×25	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del piloto trasero M6×16	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del adaptador del faro en el faro M6×16	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del faro M6×18	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del módulo del ABS en el soporte M6×12	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo de la chapa de sujeción del módulo del ABS al chasis M6×18	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la goma de soporte del depósito sobre el soporte de la protección del depósito M6×15	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del adaptador de chapa del cubrecadena M6×12	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillos del tubo del soporte de la cubierta M6×16	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tuerca de ajuste del pedal del freno M6		6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte del asiento en el subchasis M8×35		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del pedal del freno M8×30		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuercas restantes de la parte ciclo M8		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M8		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte del reposapiés del acompañante M8×20		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la pletina de dirección superior M8×30		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo de la pletina de dirección inferior M8×35		12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida M8×20		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo de la brida del manillar M8×25		20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tornillo del amortiguador de la dirección M8×25		8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del tubo de la tija de la horquilla M8×25		20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del colector en la culata M8 Pasta de cobre	Apretar las tuercas uniformemente. Tener cuidado de no doblar la chapa.	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tornillo del presilenciador en el chasis M8		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la fijación del silenciador M8×50		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del tirante entre el motor y el chasis M8×50		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la palanca de cambio M8×30		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la fijación del muelle del caballete M8		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**

Perno de la pinza del freno trasera M8	22 Nm (16,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de los asideros de acompañante M8×40	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Pernos de sujeción de las pastillas de freno M8×45	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la protección del motor M8×40	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del tornillo de la corona M8	35 Nm (25,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo de puntal del subchasis M8×35	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del muelle del pedal del freno M8	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo de unión para sistema de maleta M8×20	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la abrazadera del sistema de escape M8	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte del filtro de carbón activo M8×16	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de fijación de la pinza de freno delantera M8×35	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del piñón M10×18	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tuercas restantes de la parte ciclo M10	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M10	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la pinza de freno delantero M10×1,25	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la fijación de estribera delantera M10	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del anclaje de manillar M10×35	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo del caballete lateral M10×30	40 Nm (29,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo banjo del latiguillo de freno M10×1	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tornillo delantero inferior de conexión del motor M10×40	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del subchasis superior M10×24	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del intermitente M10×1,25	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo delantero superior de conexión del motor M10×45	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo que une el soporte del motor al motor M10×60	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
Tornillo inferior del subchasis M10×35	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del perno del basculante M12×40	100 Nm (73,8 ft·lb$_f$)
Tornillo superior del amortiguador M12×50	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo inferior del amortiguador M12×50	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Sonda lambda M18×1,5	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$)
Tornillo de la pipa de la dirección M20×1,5	18 Nm (13,3 ft·lb$_f$)
Tuerca del eje de la rueda trasera M25×1,5	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillo del eje de la rueda delantera M25×1,5	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K45×12 – T20	1 Nm (0,7 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K50×12 – T20	1 Nm (0,7 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K50×14 – T20	1 Nm (0,7 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K50×16 – T20	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)

Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K50×18 – T20	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)

24.1 Declaraciones de conformidad

Aviso
Las funciones y el equipamiento dependen del modelo y puede que no se incluyan todos los equipos de radio y ámbitos de aplicación especificados.

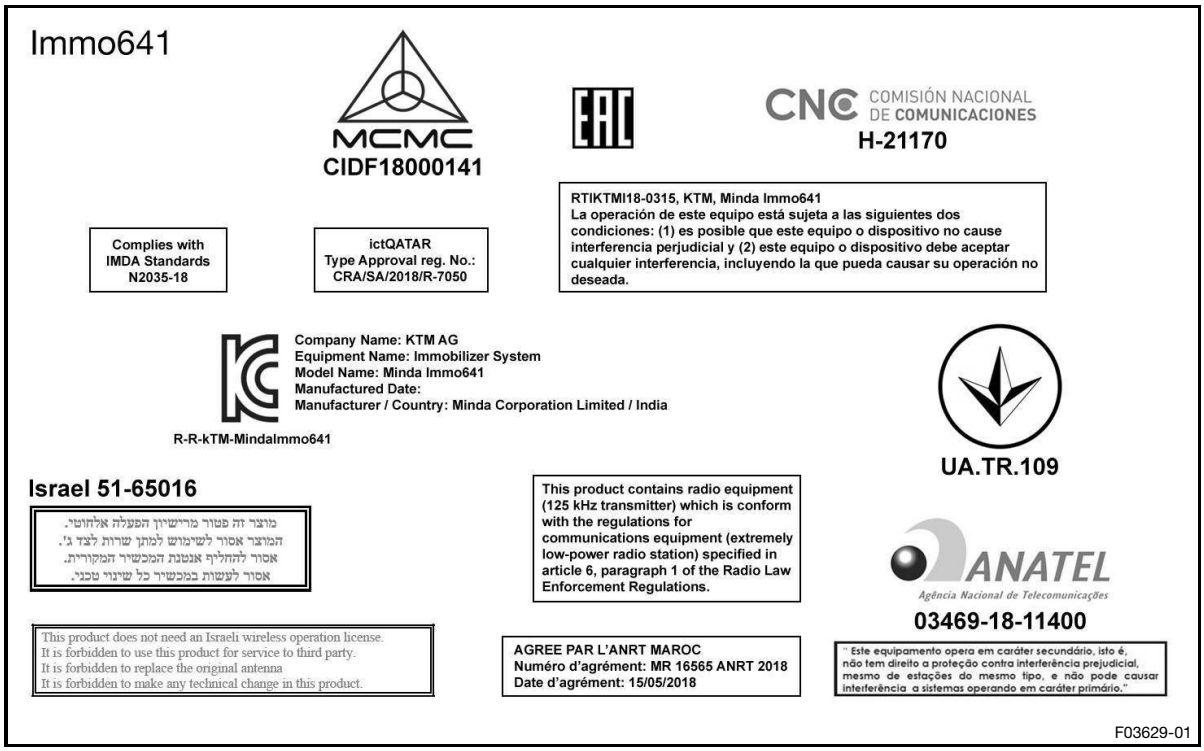
Por la presente, **KTM AG** declara que el tipo de equipo de radio **Immo641** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: https://www.ktm.com/immo641

Por la presente, **Polaris** declara que el tipo de equipo de radio **Connectivity Control Unit "CCU-2"** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: https://www.ktm.com/ccu-2

Por la presente, **LDL Technology** declara que el tipo de equipo de radio **Tyre Pressure Monitoring System** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: https://www.ktm.com/tpms

Por la presente, **Schrader Electronics Ltd** declara que el tipo de equipo de radio **Tyre Pressure Monitoring System** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: https://www.ktm.com/tpms

24.2 Declaraciones de conformidad específicas del país



25.1 Reciclaje



I02045-10

Más información en la siguiente dirección de Internet.
Página web de la información de reciclaje: https://www.quefairedemesdechets.fr

25 Reciclaje

A Vocabulario técnico

MTC	Control de tracción de la motocicleta (Motorcycle Traction Control)	Función adicional de la centralita electrónica del motor que reduce el par motor si la rueda trasera gira en vacío.
OBD	Diagnóstico de a bordo	Sistema del vehículo que controla los parámetros prefijados del sistema electrónico del vehículo.
	Easy Shift	Función del sistema electrónico del motor para cambiar a una marcha más larga y más corta sin accionar el embrague
	Ride Husqvarna	Sistema para la comunicación por radio con teléfonos móviles y auriculares compatibles para telefonía y audio
ABS	Sistema antibloqueo	Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen la conducción en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales.

B Gasolinas

Gasolina súper sin plomo

Normas

• ROZ 95	→ DIN EN 228

Aditivo de gasolina

Proveedor recomendado

MOTOREX®

- FUEL STABILIZER

C Medios de explotación

Espray para cadenas Street

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- CHAINLUBE ROAD STRONG

Aceite para la horquilla

Datos del pedido

- 48601166S1

Normas

• SAE 4	→ SAE

Aceite para la horquilla

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- RACING FORK OIL

Normas

• SAE 5	→ SAE

Spray de aceite universal

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- JOKER 440 SYNTHETIC

Pasta de cobre

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- Bike Grease 2000

Aceite del motor

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- POWER SYNT 4T

Normas	
→ JASO T903 MA2	
• SAE 10W/50	→ SAE
Características	
• Sintético	

Aceite del amortiguador

Datos del pedido	
• 50180751S1	
Normas	
• SAE 2,5	→ SAE

Líquido de frenos DOT 5.1

Proveedor recomendado	
MOTOREX®	
• BRAKE FLUID DOT 5.1	
Normas	
→ DOT	

Líquido refrigerante

Proveedor recomendado	
MOTOREX®	
• COOLANT M3.0	
Características	
• Protección anticongelante como mínimo hasta	−25 °C (−13,0 °F)

D Sistema eléctrico

Luz de cruce/luz de carretera (LED)

Código de producto

- LED

Batería de 12 V (HTZ12A-BS)

Código de producto

- HTZ12A-BS

Características

• Voltaje de la batería	12 V
• Capacidad nominal	10 Ah
• No precisa mantenimiento	

Intermitente (LED)

Código de producto

- LED

Luz de freno/piloto trasero (LED)

Código de producto

- LED

Luz de la placa de matrícula (LED)

Código de producto

- LED

Iluminación del velocímetro y testigos (LED)

Código de producto

- LED

Fusible (75011088010)

Código de producto

- 75011088010

Características

- 10 A

Fusible (75011088015)

Código de producto

- 75011088015

Características

- 15 A

Fusible (75011088025)

Código de producto

- 75011088025

Características

- 25 A

Fusible (58011109130)

Código de producto

- 58011109130

Características

- 30 A

Luz diurna/luz de posición (LED)

Código de producto

- LED

E Producto de limpieza

Spray brillante con efecto perla

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO SHINE MS1

Limpiador para cadenas

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- CHAIN CLEAN

Agente conservante

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO PROTECT

Limpiador para plásticos, vidrio, pintura, metales, cúpulas y viseras

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- QUICK CLEANER

Limpiador universal neutro respetuoso con el medio ambiente

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO CLEAN UNIVERSAL

F Iconos

F.1 Colores de los símbolos

F.1.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos señalizan un fallo que requiere tomar medidas inmediatamente.

	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo

F.1.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un fallo que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	Aviso de riesgo de hielo activo en la pantalla digital.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo
	El testigo del control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo
	El testigo de control del control de crucero se ilumina en amarillo
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo

F.1.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules proporcionan información.

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul
	El testigo de control del control de crucero se ilumina en verde
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde

A

ACC1
delante 160
detrás 160
ACC2
delante 160
detrás 160
Accesorios técnicos 17
Aceite del motor
Completar 168
Sustituir 166
Almacenamiento 174
Amortiguador
Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed 95
Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed 94
Ajustar la amortiguación de la extensión 96
Ajustar la precarga del muelle 97
Arrancar el motor 78
Asiento del pasajero
Montar 102
Retirar 102
Asiento del piloto
Ajustar 70
Montar 103
Quitar 102
Avería
Remolcaje 86

B

Batería de 12 V
Cargar 152
Desmontar 149
Montar 150
Bolsas laterales
Desmontar 112
Montar 113
Botellas de la horquilla
Limpiar los manguitos antipolvo 122
Botón de arranque 25

C

Cadena
Comprobar 106
Controlar el nivel de suciedad 103
Limpiar 103
Cambiar de marcha 80
Carenado embellecedor de depósito de gasolina derecho
Desmontar 125
Montar 125
Carenado embellecedor de depósito de gasolina izquierdo
Desmontar 124
Montar 124
Carenado lateral izquierdo
Desmontar 114
Montaje 115
Cerradura de encendido 26
Cerradura del manillar 26
Compartimento de almacenamiento de la derecha
Abrir 31
Cerrar 32
Compartimento de almacenamiento de la izquierda
Abrir 30
Cerrar 30
Conducción
Ponerse en marcha 80
Conducir 80
Conector USB-C- 27
Control de tracción de la motocicleta 164
Corona trasera
Comprobar 106
Cubierta de la batería
Desmontar 116
Montar 117

D

Declaraciones de conformidad
Específicas del país 200
Definición del uso 14
Deflector deposito combustible derecho
Desmontar 120
Montar 121
Desmontar
Desmontar 138
Dirección
Bloquear 26
Desbloquear 27
Discos de freno
Comprobar 131

E

Equipaje 76

Estacionar 85
Estado de los neumáticos
Comprobar 145
Estribo del pedal del freno
Ajuste 72
Etiqueta de información técnica 20

F

Faro
Ajustar la distancia de alumbrado 158
Comprobar el reglaje 157
Faro auxiliar
Ajustar la distancia de alumbrado 159
Comprobar el reglaje 158
Filtro de aceite
Sustituir 166
Frenar. 83
Frenos 83
Fusible
Cambiar en cada consumidor eléctrico 156
Fusible principal
Sustituir 153
Fusibles del ABS
Sustituir 155

G

Garantía del fabricante 17
Garantía legal 17
Gomas de amortiguación del buje trasero
Comprobar 144
Guantera
Conector USB-C- 27
Guardabarros delantero
Desmontar 122
Montar 122

H

Hora
Ajustar 69
Horquilla
Ajustar el nivel de compresión 91
Ajustar el nivel de extensión 92
Ajustar la precarga del muelle 93

I

Imágenes 17
Instrumentación
Activación y prueba 37
Advertencias 37
Audio (opcional) 59
Bluetooth (opcional) 62
Clock & Date 66
Clock Format 66
Consumption 68
Date Format 66
Distance 67
Easy Shift 51
Extra Functions 68
Favorites 60
Favoritos 56
Headset Type (opcional) 64
Heating (opcional) 51
Heating Grips (opcional) 51
Heating Rider Seat (opcional) 51
Información de la moto . . . . . 53...54
Interfaz 52
Language 68
Last search 56
Modo ABS 49
Motorcycle 48
MTC + MSR 50
Navegación 55
Pantalla-Favorites 1 - 4 60
Phone Pairing (opcional) 62
Pressure 68
Quick Selector Down 61
Quick Selector Up 61
Ride Husqvarna (opcional) 61
Ride Mode 48, 164
Riders Headset (opcional) 63
Settings 60
Shift Light RPM1 65
Shift Light RPM2 65
Shift Light State 65
Skip Waypoint 57
Slip Adjuster (opcional) 53
Stop Navigation 58
Temperature 67
Testigos de control 38
Throttle (opcional) 52
Trip 1 54
Trip 2 55
Trip Info 54
Units 67
Visión general 36
Volumen 58
Interruptor de parada de emergencia 25

J

Juego libre en la maneta de embrague
- Ajustar 170
- Comprobar 169

L

Líquido de frenos
- del freno delantero, rellenar 133
- del freno trasero, rellenar 136

M

Maneta de embrague
- Ajustar la posición inicial 71

Maneta de freno
- Ajustar la posición inicial 72

Manipulaciones 12
Manual de instrucciones 14
Medio ambiente 14
Medios auxiliares 17
Medios de explotación 17

Moto
- Bajar del caballete de montaje delantero . . . 100
- Levantar con el caballete de rueda delantera 99
- Levantar con el caballete de rueda trasera 99

Motocicleta
- Bajar del soporte de elevación trasero 99
- Limpiar 171

Motor
- Rodaje 76

MTC en curvas 164

N

Nivel de aceite del motor
- Comprobar 166

Nivel de líquido refrigerante
- Controlar en el depósito de compensación 161
- Corregir en el depósito de compensación 162

Nivel del líquido de frenos
- del freno delantero, comprobar 132
- del freno trasero, comprobar 135

Normas de trabajo 13
Número de chasis 20
Número de la llave 20
Número del motor 21

P

Palanca de cambio
- Ajustar la posición inicial 74
- Controlar la posición inicial 74

Parabrisas
- Desmontar 123
- Montaje 123

Parar 85

Pastillas de freno
- del freno delantero, comprobar 134
- del freno trasero, comprobar 137

Pedal de freno
- Ajustar la posición inicial 73
- Controlar el juego libre 135

Piñón de ataque
- Comprobar 106

Posición del manillar
- Ajustar 71

Presión de los neumáticos
- Comprobar 146

Protección del motor
- Montar 127

Protector del motor
- Desmontar 126

Puesta en servicio
- Después de un período de almacenamiento 175
- Instrucciones para la primera puesta en servicio 75
- Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio 78

R

Recambios 17
Reciclaje 201
Remolcaje 86

Repostar
- Gasolina 87

Ropa de protección 13

Rueda delantera
- Montar 139

Rueda trasera
- Desmontar 141
- Montar 142

S

Seguridad de funcionamiento 12

Seguro de las pastillas de freno
del freno delantero, comprobar 134
del freno trasero, comprobar 137
Servicio 17
Servicio de atención al cliente 17
Soporte para bolsa lateral
Desmontar 109
Montar 110
Spoiler del depósito de combustible central
Desmontar 117
Montar 118
Spoiler del depósito de combustible izquierdo
Desmontar 118
Montar 119

T

Tamices de aceite
Limpiar 166
Tapa lateral derecha
Desmontar 115
Montaje 116
Tapón del depósito de gasolina
Abrir 28
Cerrar 29
Tensión de la cadena
Ajustar 105
Comprobar 104
Tensón de los radios
Controlar 147
Testigos de control 38
Transporte 86

U

Uso conforme a lo previsto 14
Uso indebido 14
Utilización en invierno
Trabajos de revisión y cuidado 172

V

Vehículo
Levantar con el caballete central 101
Quitar del caballete central 101
Vehículo con carga 76

3402920es

13/04/2026



Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen